

## **DIARIO DE LA EXPLORACIÓN PRACTICADA POR EL ALFÉREZ GRADUADO DON JUAN PÉREZ EN LA FRAGATA SANTIAGO, ALIAS LA NUEVA GALICIA, DE SAN BLAS A MONTERREY, 1774<sup>1</sup>**

Copia del viaje ejecutado por el alférez de la Real Armada de su majestad don Juan Pérez en la fragata *Santiago*, alias *La Nueva Galicia*, que de orden del excelentísimo señor bailío frey don Antonio María Bucareli y Ursúa, virrey, gobernador y capitán general de los Reinos de Nueva España, hizo a los puertos de San Diego y Monterrey y demás que en él se expresa, habiendo salido del puerto de San Blas en 24 de enero de 1774.

Sexto viaje

### **Día 24 al martes 25 de enero de 1774**

A las doce de la noche mandé disparar un cañonazo último de leva y en dicha hora me hice a la vela con el aire del Noreste bonancible y mar llana, mandé gobernar al Oeste en vuelta de la piedra blanca, la de más afuera, a fin de no perder el fondeadero de la costa del Norte, por si acaso se nos calmara el poco de aire que acompañaba. Amanecieron los horizontes de la parte del mar afuera, claros y hermosos y el aire en la misma conformidad que dejé dicho, calmosos. Por lo que al medio día quedamos con las dos mayores cargadas arriba a causa del poco viento que apenas gobernaba el barco. Observé en latitud de 21 grados 18 minutos al

<sup>1</sup> AGN, Historia, vol. 61, exp. 12, ff. 268-381. La paleografía de los documentos ha sido realizada como “transcripción modernizada”, en la cual la ortografía y la puntuación las actualizó la editora para una lectura más accesible; las fechas se destacan con negritas para esta versión; las notas a pie de página también son de la editora de los manuscritos.

Norte, en cuyo paralelo me demoraba la piedra blanca de más afuera al Oeste-Suroeste, distancia de 3 leguas, y la de más cerca del puerto al Este-Noreste, distancia de dos leguas.

A las doce y media percibimos la virazón del Oeste-Suroeste bonancible en la que mareamos todo el velamen a fin de aprovechar los instantes posibles, por lo que a la una de la tarde viramos a la vuelta de la costa del Norte. A las dos se nos calmó el viento y experimentando el mismo tiempo la marea en [contra], me resolví a fondear a fin de no perder lo poco que se había ganado, quedamos en 9 brazadas de agua, el fondo lama. En dicho fondeadero demarqué la piedra blanca de más afuera al mismo rumbo que me demoraba al medio día, salvo la distancia que es una legua menos, la de más a tierra una legua más de distancia. A las 9 percibimos el ferral del Noreste muy flojo; sin embargo, mandé guarnir el cabrestante y a las 10 estuvimos a la vela, a los 10 ½ amuramos las mayores y trincamos las bolinas por haberse llamado el viento al Norte, amanecieron los horizontes claros y el tiempo bonancible, por lo que al salir el sol demarqué la piedra blanca al Este-Noreste, 5 grados Norte, distancia de legua y media y a las 6 ½ se nos calmó el viento, cargamos la mayor y el trinquete arriba, y en dicha conformidad quedamos lo restante del día. Al medio día observé en la Latitud de 21 grados y 20 minutos Norte, quedó la piedra blanca demorando lo mismo que al salir del sol.

### **Día 25 al miércoles 26 de enero de 1774**

A las 4 ½ percibimos el aire de Oeste-Suroeste calmoso, en que determiné arriarme a la costa en vuelta del Norte ¼-Noreste, por lo que al poner el sol divise dos islas de las Tres Marías, la del medio demoraba al Oeste ¼-Suroeste, distancia de trece leguas, y la de más al Sureste de las tres al Suroeste ¼-Oeste, distancia de 14 a 19 leguas y la piedra blanca al Leste ¼-Sureste, distancia de legua y media. A las 6 descubrimos la del Noroeste de dichas islas demorando al Oeste, distancia de 16 leguas y en dicha hora sondeamos en 17 brazas, lama el fondo. A las 7 horas se nos calmó el viento, volví a sondear en 13 brazas, inmediatamente mandé aferrar todo el velamen, de suerte que dimos fondo el ancla por no perder el poco que había ganado. A las 9 de la noche percibimos el ferral muy flojo del Noreste; sin embargo, empezamos a levar y a las 10 estuvimos a la vela gobernando en vuelta del Norte-Noroeste arrimado el viento todo lo que daba lugar de cuya vuelta descubrí La Isabela al salir del sol demorando su medianía Noreste, dis-

tancia de media legua, en aquel mismo instante mandé un hombre al tope a que extendiese bien la vista en atención de que si se podía ver la lancha que había salido con nosotros de San Blas, inmediatamente avisaron de arriba que venía; me puse en facha y a las 6 metimos nuestra lancha sin perder tiempo. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad con que anohecieron, claros y hermosos. Al medio día observé en la latitud de 21 grados y 57 minutos Norte, en cuyo paralelo demoraba La Isabela al Noreste, distancia de 2 leguas.

### **Día 26 al jueves 27 de enero de 1774**

Después de medio día viendo los atrasos que me causaba la lancha, me resolví a marear el aparejo y seguir su vuelta, encontrada a fin de despacharla cuando más antes, supuesto que no se habían logrado vientos suficientes por el entero reconocimiento de la fragata, y que perdía mucho camino el entretenerla conmigo, viré en vuelta del Noreste y a las 2 de la tarde se incorporó con nosotros, a las 3 fue despachada con los pliegos y se largó a la vuelta de San Blas y nosotros en vuelta de La Isabela. A las 5 de la tarde nos hallamos cerca de la isla dicha, por lo que sondé en 12 brazas mal fondo, piedra, continuamos a sondear con todas la velas aferradas salvo las gavias; a las 6 sondeamos en 15 brazas el fondo limpio de arena, pasamos por abante a coger mejor abrigo. A las 6 ½ dimos fondo en 15 brazas, el fondo arena gorda y cascajos. Anohecieron los horizontes de la parte del mar claros y con continuación al viento por el Oeste-Suroeste bonancible. Demarqué la medianía de la isla al Suroeste, distancia media legua. Amanecimos fondeados a causa que nos calmó el viento y no se experimentó ningún aire en toda la noche. Los tiempos amanecieron hermosos, a las 11 experimentamos el viento del Noroeste bonancible, por lo que inmediatamente mandé que se levantase el ancla. A las 11 me hallaba a la vela con todo el aparejo que portaba en vuelta del Oeste-Suroeste, al medio día observé en la latitud de 21 grados y 59 minutos al Norte y en dicho paralelo me demoraba la isla, su medianía al Noreste distancia un tiro de fusil, en esto fuimos navegando el rumbo ya dicho cuando a la una de la tarde fue el aire refrescando cosa moderada; sin embargo, fue suficiente a que se conocieran algunos de sus achaques, el uno que se rescataba en tal conformidad que metía las portas de los cañones que están en el combés a la misma superficie del agua, y malísimo gobierno, el cual me parece que los dos achaques son los peores que pueden acontecer en un barco.

**Día 27 al viernes 28 de enero de 1774**

En el mismo tiempo que describimos estos fatales accidentes del barco, llamé a los oficiales a que dieran sus pareceres en virtud de lo que habían experimentado, respecto a que no podía aguantar vela la fragata, en esto respondieron en una voz, “que lo que yo hallara más conveniente”, en satisfacción de la respuesta, mandé a que se virara de bordo, a fin de coger el mismo fondeadero en que estuvimos en de en antes a La Isabela, por lo que a las 3 ½ dimos fondo en el mismo sitio, de donde salimos. Inmediatamente mandé a desaparecer el palo de mesana, echamos las vergas y palo en el combés, quedó raza la popa, al mismo tiempo echaron las vergas y masteleros de juanetes, para abajo anclas, afianzamos en contra el palo mayor, los cañones y todo traste pesado en la bodega y a las 10 de la noche se concluyó dicha maniobra y para que en ningún tiempo se me diera por nulo estas providencias que tengo referidas, me hice firmar un papel de todos los oficiales del barco con la fecha de este día. Nos mantuvimos fondeados en calma hasta la madrugada a las 5, en cuya hora percibimos el ferral del Noreste bonancible y a las 6 nos levamos, a las 7 tuvimos las 4 principales mareadas y velas chicas siguiendo en vuelta del Norte-Noroeste, al medio día observé en la latitud de 22 grados y 6 minutos al Norte, en dicho paralelo me demoraba La Isabela al Este ¼-Noreste, distancia de 3 leguas. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

**Día 28 al sábado 29 de enero de 1774**

Proseguimos navegando con las 4 principales y velas menores en vuelta de Oeste-Noroeste, viento del Norte bonancible y mar llana, los tiempos claros, por lo que a las 3 de la tarde percibimos el viento del Noroeste bonancible y variable, viramos por avance en vuelta del Norte-Noreste, por lo que al poner del sol me demoraba la isla de más al Noroeste de las 3 Marías al Oeste ¼-Suroeste, distancia de 7 leguas y La Isabela al Este ¼-Noreste, distancia de 5 leguas. Anohecieron los horizontes claros y hermosos, tiempos pacíficos, suficiente motivo para que no se tomaran rizos a fin de no perder tiempo, nos mantuvimos en dicha vuelta hasta las 11 de la noche, en cuya hora llamo el aire al Norte, en la que inmediatamente viramos en vuelta del Oeste-Noroeste. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad que anohecieron y al salir el sol divise la de más al Noroeste de las Tres Marías demorándome al Oeste ¼-Suroeste, distancia de 5 leguas y La Isabela al Este ¼-Noreste, la misma distancia poco más o menos. A las 8 se nos fue quedando el viento y reduciéndose

en calma que apenas gobernaba el barco. Al medio día observé en la latitud de 22 grados al Norte, en dicho paralelo me demoraban las islas por el mismo rumbo que se demarcaran esta mañana la distancia, poca es la diferencia.

### **Día 29 al domingo 30 de enero de 1774**

Después del medio día experimentamos el aire calmoso del Norte-Noroeste de suerte que apenas gobernaba el barco, por lo que al poner del sol demoraban las dos islas ya dichas al Oeste  $\frac{1}{4}$ -Suroeste, la del Noroeste de las 3 Marías y La Isabela al Leste  $\frac{1}{4}$ -Noreste igual distancia de 5 leguas a 6 de cada una. Anochecieron los horizontes claros por los 4 cuadrantes, pasamos esta noche con aires muy bonancibles y variando regularmente por el Norte, virando a bordo según sus variables movimientos, manteniéndonos en un paralelo. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anohecieron y al salir el sol nos hallamos en un mismo lugar según manifestaban las demarcaciones. A las 8  $\frac{3}{4}$  murió [signo de cruz] un pasajero de los que llevaba el reverendísimo padre Junípero Serra de los destinados en favor de las misiones de los nuevos establecimientos de Monterrey, llamábase Francisco Ramírez, mando que se pusieren sus bienes en almoneda y se hizo en todo 36 pesos 6 reales, y de dicha cantidad se quitó 14 pesos que alcanzaba al Rey y en favor de dicho difunto quedan 22 pesos 6 reales, por lo que queda dicha cantidad en poder de don Estaban Martínez, segundo piloto. El restante de esta mañana hemos experimentado calma por lo que al medio día observé en la latitud de 21 grados 12 minutos al Norte, en cuyo paralelo me demoraba la isla del Sureste una de las Tres Marías, al Oeste-Suroeste distancia de dos leguas.

### **Día 30 al lunes 31 de enero de 1774**

Proseguimos en calma hasta la una, en una hora percibimos el viento del Norte bonancible, por lo que amuramos las dos mayores y largamos las velas menores, se trincaron las bolinas arrimándonos todo lo que daba lugar el viento gobernando al Oeste-Noroeste, hasta que a las dos se fue llamando al Noroeste fresco, mandé aferrar el foque y vela de estay de gavia, a las 3 se le dio sepultura al difunto, en dicha hora viramos de bordo en vuelta del Norte-Noreste y se mantuvo de este bordo hasta las 5 de la tarde, en cuya hora se llamó el viento del Norte aunque no tan fresco como antes estaba, y al poner del sol demarqué los dos extremos de las tres islas Marías, la de más al Noroeste me demoraba al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste,

distancia de 6 leguas y la del Sureste al Sur  $\frac{1}{4}$ -Suroeste, distancia de 5 leguas. Anohecieron los horizontes algo ofuscados y el mar llano, a las 8 de la noche viendo que no se podía lograr el que zafara uno por barlovento de ellas y que ya se habían perdido como 4 días, y sin poder montarlas por la parte del Norte, me resolví a zafarme de ellas por la parte del Sur, viré por redondo y a las 12 de la noche nos hallamos zafos de ellas, pusimos la proa al Oeste, a las 4 pusimos la proa al Oeste-Noroeste, viento del Norte algo fresco, al medio día no se pudo observar a causa de hallarse el cielo cubierto. A Dios gracias.













H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 5 al sábado 6 de febrero de 1774
1	1			O. ¼ N. O.	N. ¼ N. O.	¼	Según la latitud observada hallo el complemento del rumbo navegando al Sur, ángulo de 79 gr. al Oeste
2	1			O. 5 gr. N. O.			
3	1	½					
4	1	½					
5	2	½		O. N. O.	N. N. E.		
6	2			N. O. ¼ O.	N. E.		Y por distancia >>>>>>>>> 27 millas
7	2						
8	1		1	Calma			
9							Diferencia de latitud >>> 5 m. al Sur
10							
11							
12							Departamento >>>>>>>>> 27 m. Oeste
1							
2				O. ¼ S. O.	N. ¼ N. O. ¼		
3	1		1				Latitud por estima >> 0 gr. 25 m. Norte
4	1	½					
5	2	½					
6	2	½					Latitud observada >> 20 gr. 25 m. Norte
7	2	½	2				
8	1	½	2	O. N. O.	Norte		
9	1						Distancia de meridiano > 4 gr. 44 m. Oeste
10			3				
11							Longitud del departamento de
12							San Blas >>>> 5 gr. 10 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguí mi navegación con todo aparejo largo, salvo la cebadera en vuelta del Oeste ¼-Noroeste, viento Norte ¼-Noroeste, variando regularmente dentro del primer cuadrante, los tiempos calmosos y mar llana, por lo que anohecieron los horizontes claros y hermosos, a las 8 quedamos en calma en la que mandé cargar las mayores arriba y se aferraron las velas menudas, y en dicha conformidad pasamos la noche. A las 3 de la mañana percibimos el aire del Norte bonancible, en que volvimos a marear todo el velamen y mandé a gobernar al Oeste-Noroeste, amanecieron los horizontes en la conformidad que anohecieron. Sin más novedad. A Dios gracias.*













H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 11 al viernes 12 de febrero de 1774
1	3		1	O. N. O.	Norte	16 gr.	Según la latitud observada hallo el ángulo 68 gr. al Oeste, complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 68 gr. al Oeste
2	3						
3	3		1				
4	3		1				
5	3			N. O. ¼ O.	N. ¼ N. E.		
6	2		6	N. O.	N. N. E.	¾	
7	1		3				
8	1	½					Y por distancia >>>>> 53 millas
9	1		1				
10	1		2			16 gr.	Diferencia de latitud >>>> 20 m. Norte
11	1						
12	1						Departamento >>>>> 49 m. Oeste
1	1	½					
2	1		3				
3	1		2				Latitud por estima >>>> 21 gr. 40 m. Note
4	1	½					
5	1	½		N. O. ¼ N.	N. E. ¼ N.		
6	1	½	2				Latitud observada >>>> 21 gr. 38 m. Norte
7	1	½					
8	3			O. N. O.	Norte		Distancia de meridiano > 10 gr. 18 m. Oeste
9	3						
10	2		6				
11	4						Longitud del meridiano de San
12	4						Blas >>>>>> 11 gr. 20 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos nuestra navegación con las 4 principales, afianzadas las gavias con un rizo en ambas velas de estay y foque en vuelta del Oeste-Noroeste, viento Norte fresco y variando regularmente dentro del primer cuadrante, los tiempos cubiertos de gruesas nubes, el mar muy picado del Norte y Noroeste, por lo que a las 5 ½ de la tarde empezó el viento a recuperar mayores fuerzas, de suerte que nos obligó a aferrar las velas chicas y después el velacho y cargar la mayor arriba, a las 9 ½ se volvieron a marear dichas velas y con este aparejo pasamos el restante de las 24 horas. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*







H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 15 al martes 16 de febrero de 1774
1	3			N. O.	N. ¼ N. E.	¾	Según la distancia salida y la diferencia de latitud hallada por virtud de la observación hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 64gr. al Oeste y por
2	3	½	2				
3	3				N. E.		
4	3		3				
5	2		1				
6	3		1				
7	3						
8	2	½					
9	2	½					
10	2	½					Distancia >>>>>>>>> 6 millas
11	3						
12	3						Diferencia de latitud >>>> 33 m. Norte
1	3	½	2				
2	3						Departamento >>>>>>>> 68 m. Oeste
3	3	½					
4	3		3				Latitud por estima >>>>>>> 24 gr. 28 Norte
5	3	½					
6	3	½					
7	3		1				Latitud observada >>>> 24 gr. 28 Norte
8	3	½					
9	4						Distancia de meridiano > 14 gr. 58 m. Oeste
10	4						
11	3	½					Longitud del meridiano de San
12	3						Blas >>>>>>>>> 16 gr. 23 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos nuestra navegación con las 4 principales, sujetas las gavias con ambos a dos rizados, tomados en vuelta del Noroeste, viento Norte-Noreste muy fresco y variando regularmente por el Noreste, los tiempos cubiertos, el mar alborotado de dichos rumbos Noroeste, algunas fugadas de viento muy recias que percibimos, de suerte que nos obligaron a cargar la mayor arriba y mantenernos en esta conformidad hasta las 6 de la tarde, en cuya hora experimentamos el haberse aplacado algo el tiempo, por lo que amuramos otra vez la mayor y largamos un rizo de la gavia, foque y vela del estay y a las 8 se largó el segundo por haberse largado el viento. Sin más novedad. A Dios gracias.*















H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 22 al lunes 23 de febrero de 1774
1	4		2	N. O. ¼ N.	Sur	27 gr.	Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 37 gr. al Leste corregido
2	4	½					
3	4	½					
4	4						
5	4		1				
6	4						
7	3	½					Distancia >>>>>>> 70 millas
8	3	½	1	N.N.O.	Oeste		
9	3	½					Diferencia de latitud >>>>>> 56 Norte
10	3			O.S.O.	N. O.		
11	2	½					
12	2	½		N.O.	O. S. O.		Latitud por estima >>> 27 gr. 45 m. Norte
1	2		2				
2	2		2				
3	2	½	2				Latitud observada >>> 27 gr. 45 m. Norte
4	2	½	1		Oeste		
5	1		1		O.N.O.		
6	2				N. ¼ N. O.		Distancia de meridiano > 18 gr. 19 m. Oeste
7	2						
8	2						
9	1	½					
10	2						Longitud del meridiano de San
11	2		2				Blas >>>>>>>> 20 gr. 03 m. Oeste
12	3						

## Acacimientos

*Proseguimos nuestra navegación con trinquete, gavia y velacho y vela de estay de dicha gavia en vuelta del Noroeste ¼-Norte, viento al Sur fresco y variado frecuentemente dentro del tercer y cuarto cuadrante, el mar alborotado en extremo del Noroeste, los tiempos revueltos y aturbotados, de suerte que experimentamos varias fugadas de viento recio y chubascos, por lo que a la una de la tarde se atravesó el barco sin hacer cazó de los estrépitos del timón, inmediatamente arriamos las gavias y se afianzaron con sus dos rizos, al mismo tiempo aferramos la mayor y vela de estay de gavia.*

*Anohecieron los horizontes muy cargados de la misma conformidad amanecieron. Al salir el sol mareamos la mayor y vela de estay. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 23 al miércoles 24 de febrero de 1774
1	2	½	2	N. O. N.	Oeste	¼	Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 25 gr. al Leste y por
2	2	½	1				
3	2		3				
4	2		3				
5	2	½					
6	2						
7	1						Distancia >>>>>>>> 52 millas
8	1						
9	1	½		Calma			Diferencia de latitud >>> 47 m. Norte
10							
11				N. O. N.			Departamento >>>>>> 22 m. Leste
12	1		2				
1	1	½	1				
2	1				Sur		Latitud por estima >> 28 gr. 30 m. Norte
3	2	½	2				
4	3						
5	2	½	2		S. S. O.		Latitud observada >>> 28 gr. 32 m. Norte
6	2	½	1				
7	3		1				
8	3		1				Distancia de meridiano > 18 gr. 1 m. Oeste
9	4						
10	3	½					
11	3	½					Longitud del meridiano de San
12	3	½	2				Blas >>>>>>>>> 19 gr. 38 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con las 4 principales, las gavias afianzadas con dos rizos en ambas y en esta conformidad fuimos navegando en vuelta del rumbo Norte-Noroeste, el viento al Oeste bonancible y variando regularmente por el tercer cuadrante, los tiempos inconstantes, los mares picados del Noroeste. Anochecieron los horizontes cargados y ofuscados los 4 cuadrantes. A las 12 de la noche experimentamos de la parte del Oeste se había formado una turbonada, la que descargó con viento fresco y aguacero, nos hizo cargar la mayor arriba, a las 2 de la madrugada percibimos el viento del Sur y a las 7 largamos los rizos y velas menudas y la mayor se casó el puño de estribor. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 24 al jueves 25 de febrero de 1774
1	4			N. N. O.	S. S. E.	¾	Según la fantasía considero el rumbo gobernado en esta singladura al Norte
2	4						
3	4						
4	4						
5	4						
6	4	½					
7	4	½					Distancia >>>>>>> 101 millas
8	5						
9	4	½					Diferencia de latitud >>> 101 m. Norte
10	4	½					
11	4	½					Departamento >>>>>>>>>>>> 00
12	4	½					
1	4						
2	4						Latitud por estima >> 30 gr. 13 m. Norte
3	4						
4	4						
5	5	½					Latitud observada >>>>>>>> 0
6	4						
7	1	½					
8	4						Distancia de meridiano >> 18 gr. 01 Oeste
9	4						
10	2	½					
11	3	½					Longitud del meridiano de San
12	3	½					Blas >>>>>> 19 gr. 38 m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos con todo aparejo nuestra navegación en vuelta del Norte-[Noroeste] vientos al Sur-Sureste muy fresco, los tiempos inconstantes, claros y oscuros, el mar alborotado de dicho rumbo por lo que a las 5 ½ cargamos la mayor arriba y aferramos la vela de estay de gavia a causa que no se podía gobernar el barco, en dicha hora mandé que se afianzaran las gavias con un rizo en ambas. Anohecieron los horizontes muy cargados y aturbonados, de suerte que a las 4 de la mañana experimentamos una turbonada bien recia de viento y agua, la que nos obligó arriar las gavias encima de los tamboretos y tomar el segundo rizo. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad que anohecieron, a las 7 aferramos el velacho. Sin más novedad. A Dios gracias.*





H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 26 sábado 27 de febrero de 1774
1	Capa a			N. y N. E.	N. O.	¼	Según la diferencia de latitud hallada por la observación y la distancia de 42 millas, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 54 gr. al Este:
2	la proa						
3							
4				N. N. E.			
5							
6	2	½	2			¾	
7	2		1				
8	2		3				Y por distancia >>>>> 42 millas
9	2		3				
10	2		2				Diferencia de latitud >>>> 25 m. Norte
11	2						
12	2			Capa proa al		¼	Departamento >>>>> 34 m. [Oeste]
1				N. y N. E.			
2							
3							Latitud por estimar >>>> 31 gr. 21 Norte
4							
5	3			N. ¼ N. E.			
6	4				N. O. ¼ O.	¾	Latitud observada >>>> 31 gr. 21 Norte
7	3	½					
8	2	½					
9	2	½		N. N. E.	N. O.		Distancia de meridiano > 17 gr. 27 Oeste
10	2	½		N. E.	N. N. O.	¼	
11	3						Longitud del meridiano de San
12	3		2				Blas >>>>>>>> 18 gr. 57 m. [Oeste]

## Acaecimientos



Proseguimos capeando con el trinquete, la proa en vuelta del Norte y Noreste cuyos rumbos eran de su mayor orzada y arribada, por lo que a las 5 de la tarde percibimos el que se había aplacado algo el tiempo, mandé amurar la mayor. Anochecieron los horizontes aturbonados de los 4 cuadrantes de suerte que experimentamos frecuentes de ellos, bien recios de viento y agua, a media noche fuimos obligados a volver a cargar la mayor arriba y capear segunda vez y en esta conformidad quedamos hasta las 4 de la mañana en cuya hora amuramos la mayor y largamos las gaviás sobre dos rizos. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anochecieron, a las 10 ½ largamos los rizos y velas menudas. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 27 al domingo 28 de febrero de 1774
1	2	½	3	N. E. ¼ E.	N. ¼ N. O.	¾	Según la fantasía y su resulta hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 44 gr. al Leste y por
2	2	½					
3	2	½					
4	1	½	2				
5	2		2				
6	2	½					
7	2	½					Distancia >>>>>>>>> [71] millas
8	2		1	L. N. E.	Norte		
9	2						Diferencia de latitud >>>> 22 m. Norte
10	1	½		Calma			
11							Departamento >>>> 21 m. Oeste
12							
1							
2							Latitud por estima >> 31 gr. 43 m. Norte
3							
4							
5							Latitud observada >>>>>>>>> 00
6				N. ¼ N. O.	O. ¼ N. O.		
7	2	½			S. S. O.		
8	2	½	2				Distancia de meridiano > 17 gr. 05 m. Oeste
9	2	½	2				
10	2	½	1				
11	2	½	2				Longitud del meridiano de San
12	2	½					Blas >>>>>>>>> 18 gr. 33 m. Oeste

## Acacimientos



Proseguimos nuestra navegación con las 4 principales y velas menudas en vuelta del Noreste ¼-Leste, viento al Norte ¼-Noroeste bonancible y variando regularmente dentro del tercer y cuarto cuadrante, el mar alborotado del Noroeste, los tiempos inconstantes, claros y aturbonados en ocasiones, por lo que a las 5 ½ mandé que se afianzaran las gavias con un rizo en ambas dos y que afe-rrasen las velas chicas. Anohecieron los horizontes cerrados y ofuscados de los 4 cuadrantes.

A las 10 de la noche se nos calmó el viento y en dicha conformidad quedamos lo restante de la noche hasta las 6 de la mañana, en cuya hora percibimos el aire del Noroeste flojo, a las 8 se llamó al Sur-Suroeste, largamos todo el aparejo y velas chicas. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 28 de febrero de 1774
1	3	½	2	N. N. O.	Sur S. O.	¾	Según la latitud observada y la diferencia que hallé de ayer a hoy y justamente la distancia de 101 millas, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte 27 gr. al Oeste, su ángulo y corregido y por
2	3	½	1				
3	3	½	3				
4	4				Sur		
5	4				S. O.		
6	5	½					
7	5	½					
8	5						
9	5						Latitud >>>>> 91 m. Norte
10	5						
11	5						Departamento >>>>> 46 m. Oeste
12	5						
1	5					¾	
2	5						Latitud por estima >> 33 gr. 15 m. Norte
3	4						
4	3					¾	
5	3						Latitud observada >> 33 gr. 14 m. Norte
6	3	½					
7	4				O. N. O.		
8	4						Distancia de meridiano > 17 gr. 51 m. Oeste
9	4	½					
10	3	½					
11	3	½					Longitud del meridiano de San
12	3	½					Blas >>>>>>>> 19 gr. 23 m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos nuestra navegación con las 4 principales y velas chicas en vuelta del Norte-Noroeste, viento al Sur-Suroeste muy fresco y variando regularmente para el Suroeste y Oeste-Noroeste, por lo que a las 5 de la tarde aferramos las velas menudas y se tomó un rizo a las gavias, a las 6 de la tarde anochecieron los horizontes muy cerrados y aturbonados de suerte que dentro de esta noche hemos experimentado frecuentes y recios aguaceros. A las 7 cargamos la mayor arriba a causa del mal gobierno que daba el barco, a la una aferramos la gavia, a las 2 el velacho, las que se largaron a las 4 de la mañana debajo de dos rizos. Amanecieron los horizontes de la misma conformidad que anochecieron. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 28 a martes 1 de marzo de 1774
1	3	½		Norte	O.N. O.	¾	Según la latitud observada, la diferencia que hallé en virtud de dicha observación Junto a la distancia de 91 millas, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 68 gr. al Leste corregido y por
2	3	½					
3	3						
4	2		1	N. ¼ -N. E.	N. O. ¼ O.		
5	2	½		L. N. E.	N. O.		
6	2	½	2				
7	4						
8	4						
9	3						Diferencia de latitud >>> 34 m. Norte
10	4	½	1				
11	4	½	2				Departamento >>>>> 84 m. Leste
12	4	½	1				
1	4	½					
2	4	½					Latitud por estima >>> 33 gr. 48 m. Norte
3	1		2				
4	3		2				
5	4						Latitud observada >>> 33 gr. 48 m. Norte
6	4		2				
7	4		2				
8	4		1		N. N. O.		Distancia de meridiano > 16 gr. 27 m. Oeste
9	3	½	1				
10	3		2				
11	3	½					Longitud del meridiano de San
12	4						Blas >>>>>>>>> 17 gr. 41 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos nuestra navegación con trinquete, gavia y velacho, las dos afianzadas con sus dos rizo en vuelta del Norte, el viento Oeste-Noroeste, muy fresco y variando regularmente por el Noroeste y mar sorda del Oeste [ ] grande, los tiempos inconstantes claros y aturbonados con frecuentes fugadas de viento recio y aguacero. A las 2 amuramos la mayor, la que se volvió a cargar a las tres a causa [de] la mar atravesada del Oeste que hallábamos bastante molesta, de suerte que de los balances que daba el barco entraba el agua por las portas de los cañones. A las 6 de la tarde faltaron los baos de ambos palos, falta que no podía componer en la mar, por lo que fue preciso arribar a San Diego. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 1 al miércoles 2 de marzo de 1774
1	4			L. N. E.	N. N. O.	15 gr.	Según la latitud observada hallé el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 75 gr. al Leste corregido y por
2	4		1				
3	4						
4	4		2				
5	3		1				
6			1				
7	3	½					
8	3	½					Distancia >>>>> 72 millas
9	3	½					
10	3		2				Diferencia de latitud >>>> 19 m. Norte
11	2	½	1				
12	2	½					Departamento >>>>> 69 m. Este
1	3				S. O.		
2	3	½					
3	3		2				Latitud por estima >>> 34 gr. 6 m. Norte
4	3						
5	2			Leste	N. N. E.		
6	1	½					Latitud observada >>>>> 34 gr. 7 Norte
7	1	½					
8	1	½		L. N. E.	N. N. O.		
9	2		3				Distancia a meridiano > 15 gr. 18 m. Oeste
10	3						
11	3			E. ¼ N. E.	N. ¼ N. E.		Longitud del meridiano de San
12	3	½	2				Blas >>>>>>>>> 16 gr. 21 m. Oeste

## Acacimientos

*Proseguimos nuestra navegación con trinquete, gavia y velacho sujetas con sus dos rizos en vuelta del Leste-Noreste, viento por el Norte-Noroeste muy fresco, variando regularmente por el primer y tercer cuadrante. Los tiempos inconstantes, claros y oscuros. La mar alborotada en extremo de dichos rumbos. Anochecieron los horizontes muy cargados y aturbonados de suerte que hemos experimentado dentro de esta noche frecuentes fugadas de viento muy recio y chubascos y en la misma conformidad amanecieron. A las 9 de la mañana percibimos al Norte-Noreste un contraste de tiempo que nos obligó a aferrar las gavias y largar la escota y mura de trinquete, a las 7 ½ largamos las gavias y a las 8 ½ las velas chicas y amuramos la mayor. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 2 al jueves 3 de marzo de 1774
1	2			E. ¼ S. E.	N. E. ¼ N.	¾	Según la latitud observada
2	1			N. O. ¼ O.			hallé el complemento del
3	1						rumbo navegado al Sur,
4	1			L. ¼ N. E.	N. ¼ N. E.		ángulo de 76 gr. al Leste y por
5	1		2				
6	2	½		Leste	N. N. E.		
7	1	½		L. N. E.	Norte		Distancia >>>>>>>> 46 millas
8	2						
9	2					¾	Diferencia de latitud >>>>>>> 11 m. Sur
10	2		1				
11	2						Departamento >>>>>>>> 44 m. Leste
12	2		1				
1	2			L. ¼ N. E.	N. ¼ N. E.		
2	2		1				Latitud por estima >>> 33 gr. 54 m. Norte
3	2						
4	2		2				
5	2		3				Latitud observada >>> 33 gr. 56 m. Norte
6	2		3	L. N. E.	Norte		
7	2		2				
8	2						Distancia a meridiano > 14 gr. 33 m. Oeste
9	2						
10	1		2				
11	2						Longitud al meridiano de San
12	2						Blas >>>>>>>>> 15 gr. 29 m. Oeste

## Acacimientos



Proseguimos nuestra navegación con trinquete, gavia y velacho con ambos dos rizos en vuelta del Leste ¼-Sureste, viento fresco del Noreste ¼-Noreste y variando regularmente dentro del primer cuadrante, el mar alborotado en extremo del Norte y Noroeste, los tiempos malísimos de suerte que la mayor parte de estas 24 horas hemos experimentado vientos muy frescos y frecuentes fugadas recias, a la una llamó al Noreste con la misma fuerza con que en de antes soplabla, cuya mudanza me hizo cambiar la careza en vuelta del Norte-Noroeste, a las 3 de la tarde se percibió del Norte-Noreste variando para el Norte, viramos de [ ], a las 5 de la tarde se formaron los horizontes de malísimo cariz bien oscuros, por lo que mandé aferrar las gaviyas y así quedarnos toda la noche. Sin novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 3 al viernes 4 de marzo de 1774
1	2	½		N. E.	N. N. O.	¼	Según la latitud observada y la distancia y la diferencia de latitud de una milla al rumbo, se ha navegado al Leste corregido
2	2	½					
3	3						
4	3						
5	2	½					
6	2	½					
7	1	½	2	L. N. E.	Norte		Distancia >>>>>>> 58 millas
8	1	½	2				
9	2		1	E. ¼ N. E.	N. ¼ N. E.		Diferencia de latitud >>>>>>> 00
10	2		1				
11	2						Departamento >>>>> 58 m. Leste
12	2						
1	2						
2	2		1				Latitud por estima >>> 33 gr. 54 m. Norte
3	3		2	Leste	N. N. E.		
4	1	½		L. N. E.	Norte		
5	1	½	2				Latitud observada >>> 33 gr. 54 m. Norte
6	1	½					
7	2	½					
8	2		1				Distancia de meridiano > 13 gr. 35 m. Oeste
9	3		2				
10	3		2				
11	3	½	1				Longitud al meridiano de San
12	3	½					Blas >>>>>>>>>> 13 gr. 45 m. Oeste

## Acacimientos

Proseguimos nuestra navegación con la 4 principales, las gavias quedan sujetas con ambos dos rizos a causa del torbellino del mar la cual reempujaba del Norte-Noreste y Noroeste, por lo que en esta conformidad fuimos dirigiendo la proa al rumbo del Noreste con viento al Norte-Noroeste, bonancible y variando regularmente dentro del primer cuadrante con tiempos claros y hermosos y en dicha conformidad anohecieron y amanecieron los horizontes.

Al salir el sol largamos los rizos a las gavias y velas menores, a las 10 mandé estarlingar los cables a las anclas. Sin más novedades. A Dios gracias.





H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 5 al domingo 6 de marzo de 1774
1	4			N.E. 14 L.	N. N. O.	¾	Según la resulta de mi estima hallo el complemento del rumbo navegado al Sur, ángulo de 69 gr. al Leste y por
2	4						
3	4						
4	4						
5	4				N. O.		
6	4						Distancia >>>>>>> 67 millas
7	4						Diferencia de latitud >>>> 24 m. Sur
8	4						
9	4						Departamento >>>>>> 62 m. Leste
10	4						
11	4						Latitud por estima >>> 33 gr. 46 m. Norte
12	4						
1	1			Leste			Latitud observada >>>>>>> 00
2	2						
3	2						Distancia de meridano > 14 gr. 20 m. Oeste
4	1						
5	2						Longitud de San Blas >>>>>> 15 gr. 47
6	2			Visitamos la costa e islas de la			Nota: Que en virtud del mal gobierno que experimento en esta fragata desde San Blas al Canal de Santa Bárbara, he hallado equívoco de 3 gr. 50 m. en mi longitud, el cual se ha enmendado la distancia de meridiano.
7				canal de Santa Bárbara			
8							
9							
10							
11							
12							

## Acaecimientos

*Proseguimos nuestra navegación con las 4 principales y velas chicas, las gavias con un rizo en vuelta del Noreste ¼-Este, viento al Norte-Noroeste, fresco y variando regularmente para el Noroeste, los tiempos claros y hermosos y mar sorda de dichos rumbos, por lo que a las 5 de la tarde viendo que el viento iba tomando más fuerza mandé que se tomara el segundo rizo a las gavias y a las 6 se cargó la mayor arriba y se aferró a las velas chicas. A las 12 de la noche fue tan recio el viento que nos obligó a aferrar las gavias y quedamos con sólo el trinquete, a la una, considerándome cerca de la tierra, mandé gobernar al Leste y a las 6 de la mañana divisé la costa del Canal de Santa Bárbara, demorando la más próxima al Noreste, distancia de 8 leguas.*

Entramos por dentro de la canal de Santa Bárbara dejando el farallón de Lobos sobre babor, o a la siniestra de la Isla de Santa Rosa de Viterbo, nombre que se puso en este viaje; sobre estribor del Farallón dicho a esta isla hay 4 leguas por distancia y demora Norte-Sur y cualquiera que se determine a pasar por dentro de dicha canal es muy conveniente que se resguarde de arrimar al Farallón lo menos una legua a causa de que se halla circulado de piedras, una debajo del agua y otras fuera de ella, las cuales causan el que reviente el mar furiosamente en todos sus contornos, la distancia de un cuarto de legua, está situado el dicho Farallón en medio de la bocana del Oeste de la canal y estará de la costa como 4 leguas y siempre es mejor el que se acerque a la costa como dos leguas por si acaso necesitare fondear, hacer agua o remediar cualquier fracaso que pueda acontecer en el mar, por que en toda la costa se puede fondear y estar abrigado del Noroeste. porque la costa corre al Leste  $\frac{1}{4}$ -Sureste y Oeste  $\frac{1}{4}$ -Noroeste.

Tres islas grandes y un islote son los que forman la dicha Canal de Santa Bárbara juntamente con la costa de la tierra firme y se llama, la de más al Oeste, Santa Rosa de Viterbo y la de en medio de Santa Margarita y la de más al Leste de Santa Cruz y es la más grande y más alta, el islote de Santo Tomás de Aquino. Estas islas corren Leste y Oeste y se hallan apartadas de la costa, la del Oeste como 8 leguas y la de más al [Leste] 5 leguas. Al ponerse el sol demarqué la punta de más al Leste de la isla de Santa Cruz, al Leste-Sureste, 5 grados Leste, distancia de 5 a 6 leguas y la Punta de la Conversión al Leste  $\frac{1}{4}$ -Noreste, distancia de 10 leguas. Al mismo tiempo afianzamos las gavias con un rizo en ambas dos a causa de haber refrescado el aire. Anochecieron los horizontes claros y hermosos, por lo que a las 8 percibimos que el viento iba tomando más fuerza, mandé tomar la segunda andana de rizos a las gavias y al mismo tiempo aferramos la mayor y se cargó el trinquete arriba y con las dos gavias nos mantuvimos bordeando toda la noche dentro de la canal en el abrigo de la isla dicha de Santa Cruz, no quise poner en práctica el desembarcar de noche a causa del mal gobierno que experimentamos en la fragata. A las 4 de la mañana arribamos y largamos todo el aparejo, fuimos desembocando por entre la tierra firme y el Islote de Santo Tomás.

Al salir el sol demarqué la Isla de Santa Cruz al Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste, distancia de 2 leguas y el islote de Santo Tomás al Sur-Suroeste, distancia de media legua. A las 8 quedamos en calma, a las 9 llegaron tres canoas de la isla de Santa Cruz con algunos pescados, los cuales fueron bien recibidos y acabado su feria se fueron muy alegres para su isla. A las 12 percibimos el aire del Norte muy bonancible y

variando regularmente por el Noroeste y Oeste, la mayor parte de estas 24 horas hemos experimentado el viento muy fresco y tiempos claros. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 6 al lunes 7 de marzo de 1774**

Fuimos con todo aparejo largo a fin de mostrar la punta del Leste del islote, gobernando al rumbo del Noreste; el aire por el Oeste-Noroeste, calmoso y amurado por babor, por lo que a las 2 de la tarde nos fuimos zafando de dicho Islote gobernando al Sureste y luego al Leste  $\frac{1}{4}$ -Sureste en demanda de la boca que forma la isla de Santa Catalina y la loma que hace la Bahía de San Pedro. A las 5 de la tarde demarqué la punta de la Conversión al Norte-Noreste 5 gr. Norte, distancia de 10 leguas y el Islote de junto a la isla de Santa Cruz al Oeste-Noroeste 5 gr. Norte, distancia de 3 leguas, el extremo de la costa de más al Leste al Leste-Noreste 5 gr. Norte, distancia de 12 leguas. A las 6 se tomó un rizo a las gavias y aferramos las velas chicas a causa de hallarse los horizontes ofuscados y algo aturbonados, por lo que en la misma conformidad amanecieron; al salir el sol divisé la loma pelada que hace la bahía de San Pedro, demorando al Leste  $\frac{1}{4}$ -Sureste, distancia de 7 leguas y la isla de Santa Catalina al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste, la misma distancia poco más o menos, el Islote de Santa Bárbara al Sur  $\frac{1}{4}$ -Suroeste, distancia de 6 leguas y el islote de Santo Tomás con la isla de Santa Cruz al Oeste 6 gr. Norte, distancia de 9 a 10 leguas. La punta de la Conversión al Noroeste, distancia de 7 leguas. La isla dicha de Santa Cruz con la loma que hace la Bahía de San Pedro corren al rumbo de Leste y Oeste, la distancia de 18 a 20 leguas y la isla de Santa Catalina con la de Santa Cruz demoran Oeste-Noroeste y Leste-Sureste la misma distancia. A las 8 se nos quedó calma el poco aire, el que a las 11 se percibió del Sur-Suroeste bonancible, por lo que largaron los rizos de las gavias y velas menudas y amuramos la mayor.

Al medio día observé en la Latitud de 33 gr. 56 m. Norte en cuyo paralelo me demoraba el extremo de la Isla de Santa Catalina al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur, distancia de 9 leguas y el islote de Santa Bárbara al Sur-Suroeste, distancia de 7 leguas. La punta de la Loma que hace la bahía de San Pedro al Leste cuarta al Sureste, distancia de 8 leguas.

Buena parte de estas 24 [horas] hemos experimentado el aire del Oeste-Suroeste muy bonancible y gobernando al rumbo del Leste guiñando por la cuarta al Sureste, los tiempos claros y hermosos, la mar bonanza. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 7 al martes 8 de marzo de 1774**

Proseguimos nuestra derrota con todo aparejo largo en vuelta de San Diego, gobernando al Leste-Sureste, viento al Suroeste bonancible, de suerte que a las 4  $\frac{1}{2}$  nos quedamos en calma muerta, por lo que al ponerse el sol la de más al Leste de Santa Catalina demarqué al Sureste, distancia de 6 leguas y la punta que forma la Loma de San Pedro al Leste-Noreste 5 gr. Leste, distancia de 3  $\frac{1}{2}$  leguas.

Anohecieron los horizontes [turbados] aunque no se percibía apariencia de malicia, el tiempo se mantuvo en calma hasta las 4 de la mañana, en cuya hora percibimos el aire del Leste bonancible y variable, por lo que amuramos por estribor el aparejo y en dicha conformidad nos mantuvimos bordeando a fin de no perder campaña.

Amanecieron los horizontes de la parte del Norte-Noreste y aturbonados, amenazando viento y agua; a las 7 viramos abordo la vuelta de la bahía de San Pedro, y en dicha conformidad fuimos manteniéndonos en el medio de la bocana que forma la isla de Santa Catalina y la Bahía de San Pedro, los extremos de la isla demarqué al Norte y Oeste y Sur-Suroeste, distancia de 6 leguas; la punta de la loma que hace la Bahía de San Pedro al Norte  $\frac{1}{4}$ -Noreste, la misma distancia, y la que se divide de más al Este de la costa de San Diego al Este  $\frac{1}{4}$ -Noreste, distancia de 14 leguas. A las 6 llegaron 4 canoas de indios a bordo pertenecientes a la isla de Santa Catalina, a la una se fueron a tierra y como no trajeron nada, la misma cantidad se llevaron.

La mayor parte de estas 24 horas hemos experimentado calma, salvo ocho horas que tuvimos unas ventolinillas del Leste, variando frecuentemente por el Sureste y Sur-Sureste, los tiempos se mantuvieron ofuscados hasta las 10, en cuya hora aclararon y quedaron espejados y hermosos. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 8 al miércoles 9 de marzo de 1774**

Proseguimos nuestra navegación con todas las velas que portaban, manteniéndonos en el comedio de la bocana susodicha con ventolinillas del Sur-Sureste, la que a las 2 se nos calmó y manteniéndose hasta las 5 de la tarde, en cuya hora percibimos el aire del Oeste muy bonancible y variable.

Al poner del sol demarqué la punta de la loma que hace la bahía de San Pedro al Norte-Noreste, distancia de 5 leguas y la del Sureste de Santa Catalina al Sur-

Sureste, 5 gr. al Leste, la misma distancia. A las 10 se calmó el aire, en dicha conformidad quedamos hasta la una de la tarde, en cuya hora se percibió del Suroeste bonancible y variable, efectos de la conjunción; en dicha hora se obscureció el cielo de nubes muy gruesas y prietas amenazando viento y agua, según la apariencia del tiempo; sin embargo, al ser de día claro, se manifestó el ser contrario, porque se declaró neutral y sin malicia. A las 7 de la mañana me demoraba la punta del Sureste de Santa Catalina al Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste, distancia de 5 leguas y la de más al Leste de la costa de San Diego al Leste, distancia de 14 leguas.

En estas 24 horas hemos experimentado ventolinas calmosas y variables por dentro del tercer y cuarto cuadrante, el mar llano, los tiempos inconstantes, claros y oscuros; sin embargo, sin otra novedad. A Dios gracias.

### **Día 9 al jueves 10 de marzo de 1774**

Proseguimos con todo aparejo en vuelta del Leste-Sureste en demanda del puerto de San Diego con ventolinas variables del tercer y cuarto cuadrante, el mar llano, los tiempos oscuros y así se mantuvieron hasta las dos y media de la tarde, en cuya hora se quedó el cielo espejado.

Al ponerse el sol me demoraba, la que se divisaba de más lejos de la costa de San Diego al Leste-Sureste, distancia de 15 leguas y la medianía de la Isla de Santa Catalina al Oeste, distancia de 7 leguas, de la más próxima de la costa, 4 leguas al Noreste; a las 7 de la noche percibimos el aire al Oeste-Suroeste algo más fresco que de antes, y según la hermosura de la noche mandé el que se largaran todas las velas a fin de conseguir el que se anclara al otro día en el puerto de San Diego; y prosiguiendo nuestra navegación en la conformidad susodicha lo restante de la noche gobernando al rumbo del Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur, demarqué al salir el sol la punta de la loma, la que hace el Puerto de San Diego al Leste, distancia de 3 leguas y la loma forza [sic] al Noreste, distancia de 5 leguas.

Amanecieron los horizontes claros y hermosos, por lo que a las 7 de la mañana mandé que tirasen un cañonazo a fin de noticiar a los de la misión de nuestra llegada. A las 9 se calmó el aire y en dicha hora echamos la lancha en el agua. A las 11 percibimos la virazón al Norte-Noroeste bonancible, el que fue refrescando en la conformidad que a la una y media dimos fondo en 5 brazas, arena en el abrigo de la punta gruesa de la loma, la que me demoraba al Oeste la parte más alta de ella, distancia de un tiro de fusil, los guijarros que hace la boca del puerto al Norte-Noroeste. 5 gr. al Norte, distancia de  $\frac{2}{3}$  de leguas.

### **Día 10 al viernes 11 de marzo de 1774**

Nos mantuvimos en dicho fondeadero sin podernos valer de nuestra espía a causa de hallarse el viento fresco y marea contraria, opuestos diametralmente en lo que corresponde en la entrada del puerto. A las 4 de la tarde percibimos el que se había calmado el aire y al mismo tiempo se cambió la marea a favor, por lo que inmediatamente pusimos en obra la espía a fin de asegurarnos con la mayor brevedad posible dentro del puerto, en la hora susodicha llegó uno de los ministros de la misión de San Diego llamándose fray Vicente Fuster, junto venía el sargento Carrillo con 4 soldados de cuera, mandé la lancha por ellos y luego que estuvieron a bordo manifestaron la mucha necesidad con que se hallaban, que desde el mes de agosto estuvieron a media ración y que los de Monterrey se hallaban algo peor, porque no tenían más alivio que la leche de las vacas y lo que hallaban cazando.

A las 6 ½ de la tarde concluimos el logro de dos espías, el que fue preciso asegurar el barco por esta noche y aguardar la mañana, con dicha resulta quedamos con un ancla por el Norte y otra por el Sur según la dirección de las mareas.

Al amanecer experimentamos el tiempo muy sosegado, calma de viento y mar, y al mismo tiempo la marea en favor, inmediatamente levantamos las anclas y con la lancha por la proa, nos aseguramos dentro del puerto a las 8 de la mañana.

### **Día 11 al sábado 12 de marzo de 1774**

A las 5 de la tarde quedó el barco asegurado y bien amarrado con un ancla por el Oeste y otra por el Noreste, por la popa teníamos dos chicotes de calabrote en tierra afianzados al arbolito. Juan Pérez.

## **Llegada al puerto de San Diego, sea para mayor honra y gloria de Dios y de la Reina de los Ángeles María Santísima de Belén**

Porque hice el recto rumbo desde San Blas al Puerto de San Diego al Norte, 44 gr. al Oeste y por distancia 318 leguas.

Diferencia de latitud .....11 gr. 25 m. Norte

Departamento o distancia de meridiano .....11 gr. 10 m. Oeste  
 Longitud .....12 gr. 25 m. Oeste.

## Salida del puerto de San Diego para el de Monterrey en 6 de abril de 1774

### **Día 5 al miércoles 6 de abril de 1774**

Esta mañana a las 4 se mandó la lancha a que trajera un anclote y un cable que se nos quedó en tierra, a las 7 empezó la marea a menguar y hallándonos en calma de viento levantan la ancla y con la lancha de proa fuimos saliendo del puerto. A las 8 metimos el bote adentro y a las 8 ½ percibimos el aire del Noreste bonancible, mandé largar las gavias, a las 10 nos hallamos ya zafados del placer de la punta de la loma que hace el puerto, mandé echar la lancha dentro a buen viaje y en dicha hora llamó el viento a la virazón del Oeste, por lo que largamos todo el velamen a fin de largarnos de la costa gobernando en vuelta del Sur-Suroeste.

En el puerto de San Diego dejé a mi primer guardián Pascual Deza.

En dicho puerto se quedó un artillero llamado Ignacio Marques a causa de hallarse muy agravado de calentura, y de los 22 pasajeros embarcados en San Blas se quedaron diez en San Diego.

A las 3 de la tarde se nos obscureció el cielo por los 4 cuadrantes, amenazando viento y agua al parecer y según su desagradable semblante, a las 4 ½ de la tarde afianzamos las gavias con un rizo en ambas y, hallándonos con la maniobra susodicha, experimentamos el que empezó a lloviznar y el viento a refrescar de cuando en cuando, a modo de turbonada, aunque no era cosa mayor, a dicha novedad cargamos la mayor arriba y las gavias quedaron arriadas sobre sus tamboretas hasta ver en que paraba el tiempo, a las 5 se divisó la punta de la loma de San Diego, demorando al Noreste, 5 gr. al Norte, distancia de 8 leguas, el islote del Noroeste, de los que se hallan Norte-Sur con el puerto, llámase de San Martín este islote dicho, lo demarqué al Leste, distancia de dos leguas y el del Sureste al Leste ¼-Sureste, 3 leguas. A las 6, viendo la continuación del agua y los tiempos con el mismo semblante que arriba dejé dicho, me resolví aferrar las gavias y amurar la mayor y con el trinquete mantenerme hasta que el tiempo diera mayores y más favorables providencias, en dicha conformidad quedamos hasta las 12 de la noche, en cuya hora se nos calmó el viento y se cargó la mayor arriba, los chubascos

fueron constantes hasta las 6 de la mañana en cuya hora se suspendieron y al mismo tiempo percibimos el aire del Leste fresco, inmediatamente mandé el que se largasen las gavias de bajo de un rizo a fin de aprovechar los instantes posibles y gobernando al rumbo del Oeste-Noroeste en demanda de la isla de San Clemente, por lo que a las 7 divisamos dicha isla demorando al Norte-Noroeste, la medianía distancia de 12 leguas, a las 10 se puso espejado el cielo, motivo suficiente para largar todo el velamen, como en efecto se ejecutó.

Al medio día observé en la Latitud de 32 gr., 35 m. Norte, en cuyo paralelo demarqué la más Sur de la isla al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Norte, distancia de 6 leguas. Sin más novedad especial durante estas 24 horas. A Dios gracias.

### **Día 6 al jueves 7 de abril de 1774**

Proseguimos nuestra navegación con todo aparejo en vela en vuelta del Oeste-Noroeste, viento al Suroeste muy bonancible, los tiempos inconstantes, la mar llana. A las 4 de la tarde se cubrió el cielo de nubes muy oscuras amenazando agua y viento al parecer. A las 5  $\frac{1}{2}$  de la tarde demarqué la que sale más al Suroeste de la Isla de San Clemente al Noroeste, distancia de 4 leguas y la de más al Sureste de la Isla de Santa Catalina al Norte  $\frac{1}{4}$ -Noroeste, distancia de 12 leguas, en cuya hora susodicha mandé a que se tomasen los dos rizos a ambas gavias, se cargó la mayor arriba, la misma obra se hizo con el trinquete, causa de habérsenos calmado el aire. Anochecieron los horizontes aturbonados y muy oscuros, por lo que a las 9 percibimos unos relámpagos de la parte del Sur, inmediatamente empezó a llover, la que continuó hasta las 11 de la noche en cuya hora pararon los aguaceros, aunque siempre se mantuvo el cielo cubierto y con calma de viento. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anochecieron; demarqué a las 6 la medianía de la de San Clemente al Norte-Noroeste, distancia de 3 leguas.

A las 10 largamos los rizos a las gavias a fin de que enjugaran de la humedad que habían recibido la noche pasada.

Al medio día no se observó a causa de hallarse el sol impedido, demarqué la punta del Sureste de la isla de San Clemente al Oeste y según manifiesta las diferencia de las demarcaciones de ayer a hoy, hallo que las aguas me han llevado para el Norte-Noroeste como 3 leguas en el tiempo de 24 horas, que es donde mantiene la calma y de la dicha isla me hallo distancia de dos leguas. Sin más novedad. A Dios gracias.



### **Día 7 al viernes 8 de abril de 1774**

Quedamos con la calma que arriba dejé dicho hasta la una, en cuya hora percibimos el aire del Oeste bonancible y sin dilatación amuramos por babor y fuimos siguiendo la vuelta del Norte-Noroeste, en demanda de la isla de Santa Catalina.

A las 3 de la tarde llegó una canoa de la Isla de San Clemente guarnida con 3 indios, su comercio fue de pescado fresco, fueron bien recibidos por ser viernes, día de su comida.

Proseguimos nuestra navegación con todo el velamen largo hasta las 6 de la tarde, en cuya hora tomamos un rizo a las gavias. Al poner del sol demarqué el extremo [del] Sureste de San Clemente al Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste, distancia de 3 leguas, y la de más al Sureste de Santa Catalina al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Norte, distancia de 6 leguas.

Anochecieron los horizontes ofuscados del cuarto cuadrante. A las 11 de la noche se cubrió el cielo de nubes muy gruesas y prietas, amenazando mal tiempo al parecer y de dicha novedad percibimos el que el aire iba variando frecuentemente, como es regular en las conjunciones de las lunas. Amanecieron los horizontes de muy mal semblante, en extremo, de suerte que habemos experimentado chubascos a menudo y poco viento del Suroeste, al salir el sol demarqué el extremo del Sureste de Santa Catalina al Oeste  $\frac{1}{4}$ -Noroeste, distancia de 12 leguas, y la más próxima de la costa de San Diego 4 leguas rumbo del Norte. A las 6  $\frac{1}{2}$  viramos en vuelta del Sur, viento variable al Oeste-Suroeste, por lo que a las 9 volvimos a virar la vuelta del Noroeste. A las 11 llamó el viento del Oeste-Noroeste más fresco, viré de bordo en vuelta del Suroeste a fin de correr más campaña, por lo que se podía ofrecer en los efectos de la luna sobre su conjunción, viendo que el viento iba tomando más cuerpo, en la hora ya dicha se afianzaron las gavias con su segundo rizo, que apenas se verificó dicha maniobra cuando nos obligó el viento a aferrarlas, el cual quedamos con la mayor, trinquete y trinquetilla. No ha ocurrido mas novedad que lo expresado. A Dios gracias.

### **Día 8 al sábado 9 de abril de 1774**

Proseguimos nuestra navegación con el trinquete mayor y trinquetilla en vuelta del Sur-Suroeste, viento muy fresco en extremo del Oeste, por lo que a las 5 de la tarde ya soplaba el viento con tal fuerza que nos obligó a cargar la mayor arriba y aguantar el tiempo con trinquete a la capa. A las 6 mandé aferrar la mayor y la

trinetilla, por lo que al poner el sol divise la isla de San Clemente, demorándome al Oeste  $\frac{1}{4}$ -Noroeste, distancia de 12 leguas.

Anohecieron los horizontes claros, nos mantuvimos toda esta noche capeando con el trinquete, como ya dejé dicho, hasta las 8 de la mañana, en cuya hora amuramos la mayor en virtud de haberse [caído] algo la fuerza del viento, en dicha hora divisamos los islotes de San Martín, los mismos que se hallan Norte y Sur con el Puerto de San Diego, distancia de 6 leguas, demorando al Noreste, distancia de ocho leguas.

A las 12 no se ha observado por no poder ver el sol, empero divisé la loma que hace el Puerto de San Diego de la que tomé el departamento, hallándose en la latitud de 32 gr., 44 m. Norte y longitud del meridiano de San Blas 12 gr., 25 m. al Oeste, demorando al Norte-Noreste, distancia de doce leguas. Sin más novedad especial dentro de estas 24 horas. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 9 al domingo 10 de abril de 1774
1	1	½		S. O.	O. N. O.	¾	Según la latitud observada y la diferencia que hallo desde mi departamento de latitud al día de hoy, hallo que mi navegación ha sido por el rumbo del Sur corregido.
2	1	½					
3	1	½					
4	1	½					
5	1	½					
6	1	½		Capa al mismo rumbo		¾	
7							
8							
9							Distancia >>>>>>>>> 84 millas
10							
11							Diferencia de latitud >>>>>>> 84 m. Sur
12							
1							Departamento >>>>>>>>> 00
2							
3							Latitud por estima >> 31 gr. 22 m. Norte
4							
5				S. O. ¼ O.	N. O. ¼ O.	¾	Latitud observada >>> 31 gr. 20 m. Norte
6	1	½				¾	
7	2						Distancia de meridiano >>>>>> 00
8	2						
9	2						
10	2						
11	2						Longitud del meridiano de San
12	2						Blas >>>>>>>>>> 12 gr. 25 m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos nuestra navegación con las dos mayores y trinquetilla en vuelta del Suroeste, viento fuerte del Oeste-Noroeste, acompañado con mucha mar del Noroeste, los tiempos alborotados en extremo y oscuros, por lo que al poner del sol experimentamos el que iba el aire recuperando la mayor fuerza, en tal extremo que nos obligó a cargar la mayor arriba, aferrar la trinquetilla y capear con el trinquete. Anohecieron los horizontes muy cerrados de los 4 cuadrantes y en la misma conformidad amanecieron, a las 4 amuramos la mayor, a las 5 largamos las gavias sobre dos rizos y vela de estay de gavia; es cuanto se ha ofrecido demás de estas 24 horas. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 10 al lunes 11 de abril de 1774
1	2	½		S. O. ¼ O.	N. O. ¼ O.	¾	Según la latitud observada hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 36 gr. al Oeste corregido y por
2	2	½					
3	3						
4	3		3				
5	3		3	O.S.O.	N. O.	¾	
6	1	½					
7	1	½					
8	1	½					Distancia >>>>>>>>> 59 millas
9	1	½					
10	1	½					Diferencia de latitud >>>>>>> 48 m. Sur
11	1	½					
12	1	½					Departamento >>>>>>> 35 m. Oeste
1	1	½	3				
2	1	½	1				Latitud por estima >>> 30 gr. 32 m. Norte
3	1	½					
4	1	½		Largamos el velacho 20 gr.			Latitud observada >>> 30 gr. 33 m. Norte
5	2						
6	2						Distancia de meridiano >>> 00 35 m. Oeste
7	2						
8	2						Longitud hecha >>>>>>> 39 m. Oeste
9	2						
10	2						
11	2		2				Longitud del meridiano de San
12	2		2				Blas >>>>>>>>>> 13 gr. 04 m. Oeste

## Acacimientos



Proseguimos con las 4 principales nuestra navegación, sujetas las gavias con un rizo en ambas, en vuelta del Suroeste ¼-Oeste, viento del Noroeste ¼-Oeste fresco y algo variable, los tiempos claros y mar picada del Noroeste, por lo que a las 6 de la tarde percibí el que iba el viento recuperando mayor fuerza, mandé el que se tomara el segundo rizo y aferrar las velas chicas y en el tiempo de izar la gavia se nos bajo la verga por el lado de babor, en tal conformidad que fue preciso desguarnirla y echarla abajo. Al mismo tiempo aferramos el velacho y quedamos con las dos mayores hasta las 11 de la mañana, en cuya hora se largó gavia y velacho. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 11 al martes 12 de abril de 1774
1	2		2	O. ¼ S.O.	N. O. ¼ O.	20 gr.	Según la latitud observada hallé el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 81 gr. al Oeste corregido y por
2	2		2				
3	2	½	1				
4	2	½	1				
5	3	½					
6	3	½					
7	3	½					
8	3	½					Distancia >>>>> 62 millas
9	3						
10	3						Diferencia de latitud >>>> 09 m. Sur
11	2	½					
12	2	½					Departamento >>>>> 61 m. Oeste
1	2	½		O. N. O.	Norte		
2	2	½					Latitud por estima >> 30 gr. 24 m. Norte
3	2	½					
4	2						Latitud observada >>> 30 gr. 23 m. Norte
5	2						
6	2						Distancia de meridiano > 1 gr. 36 m. Oeste
7	2	½					
8	2	½					Longitud hecha >>>> 1 gr. 55 m. Oeste
9	2	½					Longitud del meridiano de San
10	2	½					Blas >>>>>>>>>> 14 gr. 20 m. Oeste
11	2	½					Variación de la aguja del Oeste
12	2	½					al Norte >>>>>>>>>> 8 gr. 30 m.

## Acaecimientos



Proseguí con las 4 principales y velas menudas, las gavias con un rizo tomado en ellas, en esta conformidad fuimos siguiendo en vuelta del Oeste ¼-Suroeste, viento al Noroeste ¼-Norte fresco y variando regularmente por el Norte, el mar estaba picada de dicho rumbo, los tiempos claros y hermosos y así anohecieron; a las 8 mandé aferrar la vela de estay de gavia a causa de haber refrescado el viento.

A la una se llamó al Norte bonancible, a las 2 se largó la vela de estay de gavia. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anohecieron. A las 6 de la mañana largamos el rizo a las gavias. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 12 al miércoles 13 de abril de 1774
1				N. O. ¼ O.	N. ¼ N. O.	¾	Según la latitud observada hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 87 gr. al Oeste corregido
2	1						
3	2			O. N. O.	Norte		
4	3		3				
5	2		3				
6	2	½					
7	2	½		N. O. ¼ O.	N. ¼ N. E.		
8	1	½		O. ¼ N. O.	N. ¼ N. O.		Distancia >>>>>>>>>> 56 millas
9	1	½					
10	1	½					Diferencia de latitud >>>>>>> 3 m. Sur
11	1	½					
12	1	½					Departamento >>>>>> 56 m. Oeste
1	2	½	3				
2	2	½	1				Latitud por estima >>>> 30 gr. 19 Norte
3	2	½		Oeste	N. N. O.		
4	2	½					Latitud observada >>> 30 gr. 20 m. Norte
5	2						
6	2	½					
7	2	½					Distancia de meridiano > 2 gr. 32 m. Oeste
8	2	½	2				
9	2	½	2				Longitud hecha >>>> 3 gr. 11 m. Oeste
10	2	½	2	O. S. O.	N. O.		
11	3		2				Longitud del meridiano de San
12	3		2				Blas >>>>>>>>> 15 gr. 36 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguí con todo aparejo largo en vuelta del Noroeste ¼-Oeste, viento al Norte ¼-Noroeste bonancible y variando frecuentemente por el cuarto cuadrante, los tiempos hermosos y claros y en la misma conformidad anochecieron y amanecieron, por lo que al salir el sol largamos los rizos que se habían tomado al poner del sol. A las 12 percibimos la neblina, la que a la una desapareció y se volvió. Sin más novedad especial dentro de estas 24 horas. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 13 al jueves 14 de abril de 1774
1	3			O. S. O.	N. O.	24 gr.	Según la latitud observada y la diferencia que hallo de ayer a hoy de latitud, hallé el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur ángulo de 66 gr. al Oeste corregido
2	3						
3	3						
4	3						
5	3	½	1				
6	3	½	1	O. S. O. 5 gr. O.	N. O. 5 gr. N.		
7	3	½	1				
8	3		2				
9	3		2	O. ¼ S. O.	N. O. ¼ N.		Distancia >>>>>>>>> 75 millas
10	3		2				
11	3		1				Diferencia de latitud >>>>> 33 m. Sur
12	3		1	O. 5 gr. Sur	N. N. O. 5 gr. O.		
1	3						Departamento >>>>>>>>> 68 m. Oeste
2	3						
3	2	½	1				Latitud por estima >>> 29 gr. 48 m. Norte
4	2	½	2				
5	2	½	2	O. S. O.	N. O.		Latitud observada >>> 29 gr. 47 m Norte
6	2	½	2				
7	3	½	2				Distancia de meridiano > 03 gr. 40 m Oeste
8	3	½	2				
9	3		2				Longitud hecha >>> 04 gr. 37 m Oeste
10	3						
11	2	½		O. ¼ S. O.			Longitud del meridiano de
12	2						San Blas >>>>>>> 17 gr. 02 m. Oeste

## Acaecimientos



*Proseguí con las 4 principales, foque y vela de estay de gavia en vuelta al Oeste-Suroeste, viento Noroeste fresco y variando regularmente dentro del cuarto cuadrante, los tiempos inconstantes y mucha mar sorda del Noroeste, por lo que a las 5 y ¾ tomamos el primer rizo a las gavias y al poner del sol percibí el que iba el viento tomando mayores fuerzas, mandé asegurar dichas gavias con el segundo rizo y aferrar las velas menores. Anocharon los horizontes ofuscados y en la misma conformidad amanecieron. A las 7 de la mañana largamos un rizo a las gavias. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 14 al viernes 15 de abril de 1774
1	3		1	O.S.O.	N.O	$\frac{3}{4}$	Según la fantasía hallo el rumbo navegado estas 24 horas al [Sur], ángulo de 62 gr. al Oeste corregido y por
2	3		1				
3	3		1				
4	3		1				
5	3						
6	3	$\frac{1}{2}$					Distancia >>>>>>>>> 70 millas
7	3	$\frac{1}{2}$					
8	3	$\frac{1}{2}$					Diferencia de latitud >>>>>>> 33 m. Sur
9	3	$\frac{1}{2}$		O. $\frac{1}{4}$ S.O.	N.O. $\frac{1}{4}$ N.		
10	3		2				Departamento >>>>>>>>> 62 m. Oeste
11	3		2	O.S.O.	N.O.		
12	3						Latitud por estima >>>>> 29 gr. 14 m Norte
1	3		2				
2	3		2				Latitud observada >>>>> 00 00
3	2		2	O. $\frac{1}{4}$ S.O.	N.O. $\frac{1}{4}$ N.		
4	2		2				
5	3			O.	N.N.O.		Distancia de meridiano > 4 gr. 42 m. Oeste
6	3						
7	3		1				
8	2	$\frac{1}{2}$	2				Longitud hecha >>>> 5 gr. 38 m. Oeste
9	2						
10	2			O. $\frac{1}{4}$ S.O.	N.O. $\frac{1}{4}$ N.		
11	2	$\frac{1}{2}$	1				Longitud del meridiano de San
12	2	$\frac{1}{2}$	2				Blas >>>>>>> 18 gr. 03 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguí con las 4 principales, las gavias sobre un rizo, el foque y vela de estay de gavia en vuelta del Oeste-Suroeste, viento Noroeste fresco y variando regularmente dentro del cuarto cuadrante, los tiempos oscuros y mar sorda del Noroeste y Oeste, a las 6 mandé que se tomase el segundo rizo a las gavias a causa de hallarse los horizontes con mal semblante y algunas fugadas de viento recio que percibíamos de cuando en cuando. Amaneció el tiempo en la misma conformidad. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 15 al sábado 16 de abril de 1774
1	2	½		O. S. O.	N. O.	15 gr.	Según la latitud observada y la diferencia de latitud que se me ha resultado de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 75 gr. al Oeste corregido y por
2	2	½	1				
3	3			O. ¼ S. O.	N. O. ¼ N.		
4	3		3				
5	3		1				
6	3		1				
7	3						
8	3						Distancia >>>>>>> 51 millas
9	2	½		Oeste	N. N. O.		
10	2	½					Diferencia de latitud >>>>> 13 m. Sur
11	1	½		O. ¼ S. O.	N. O. ¼ N.		
12	1	½		Oeste	N. N. O.		Departamento >>>>> 49 m. Oeste
1	1	½					
2	1	½		O. S. O.	N. O.		
3	2						Latitud por estima >>> 29 gr. 01 m. Norte
4	1	½					
5	2	½	2				Latitud observada >>> 29 gr. 01 m. Norte
6	2	½	3				
7	1		1				Distancia de meridiano > 05 gr. 31 m. Oeste
8	1		1				
9	1		1	Oeste	N. N. O.		Longitud hecha >>> 06 gr. 30 m. Oeste
10	1	½					
11	1	½	2	O. N. O.	N.		Longitud del meridiano de San
12	1		1				Blas >>>>>>> 18 gr. 55 m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguí con las 4 principales, foque y vela de estay, las gavias [iberamanzadas] con sus dos rizos a causa de que percibíamos a menudo fuertes fugadas de viento del Noroeste, en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Oeste-Suroeste, el mar se hallaba alborotada del dicho rumbo Noroeste; los tiempos oscuros, así anochecieron y amanecieron; sin embargo, a las 10 se puso el cielo claro y hermoso y en virtud de la buena observación que logré al medio día corregí desde mi departamento de San Diego, el que me demoraba al Norte 54 grados al Leste y por distancia [ ] leguas. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 16 al domingo 17 de abril de 1774
1	1			O.5gr. N.O.	N. N. O.5 gr. N.	17 gr.	Según lo que se me ha resultado en virtud la observación de hoy y de la diferencia de latitud de ayer a hoy, hallo haber navegado al rumbo del Norte 81gr. Oeste y por
2	1						
3	2			O. N. O.	Norte		
4	2						
5	2			N. O. ¼ O.	N. ¼ N. E.		
6	2						
7	1	½		N. O.	N. N. E.		Distancia >>>>>>>>>> 25 millas
8	1	½	2				
9	1	½					Diferencia de latitud >>>>> 04 m. Norte
10	1	½	2				
11	1	½	1				Departamento >>>>>>>> 25 m. Oeste
12	1	½					
1	1	½					
2	1	½					Latitud por estima >>> 29 gr. 04 m. [Norte]
3	1	½		Calma			
4							Latitud observada >>> 29 gr. 05 m. Norte
5							
6							Distancia de meridiano > 5 gr. 56 m. Oeste
7							
8							Longitud hecha >>>> 6 gr. 56 m. Oeste
9							
10							
11							Longitud del meridiano de
12	1	½		O. N. O.	Norte		San Blas >>>>>> 19 gr. 21 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguí con las 4 principales, el mismo aparejo con que navegamos el día de ayer, dirigiendo nuestro rumbo en vuelta del Oeste, viento al Norte-Noroeste bonancible y variando regularmente por el primer cuadrante, el mar algo alborotado del Noroeste, los tiempos se oscurecieron a las 3 de la tarde, en tal conformidad que nos hizo experimentar frecuentes chubascos dentro de estas 24 horas y como tengo dicho, anohecieron y amanecieron los horizontes. A las tres de la mañana se calmó el aire y así se quedó hasta las 11 el día, en cuya hora se percibió del Norte muy bonancible, en aquel instante mande largar los rizos de las gavias y velas menudas. Sin mas novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 17 al lunes 18 de abril de 1774
1				Calma			Según lo que se ha resultado de esta estima, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 16 gr. al Oeste y por
2				Oeste	N. N. O.		
3	1			Calma			
4							
5							
6							
7							Distancia >>>>>>>>>>> 21 millas
8							
9							Diferencia de latitud >>>>> 19 m. Norte
10							
11				N. N. E.	N. O.		Departamento >>>>>>>> 05 m. Oeste
12	1						
1	1	½		N. N. O.	N. E.	12 gr.	
2	1	½					Latitud por estima >>> 29 gr. 24 m. Norte
3	2						
4	2		2				
5	1	½					Latitud observada >>>>> 00 00
6							
7				Norte			Distancia de meridiano >>> .06 gr. 01 m.
8	1						
9	2						Longitud hecha >>>>>>>> 07 gr. 03 m.
10	2		2				
11	3						Longitud del meridiano de
12	3						San Blas >>>>>> 19 gr. 28 m. Oeste

## Acaecimientos



*Quedamos con todo aparejo largo, salvo la mayor que se cargó arriba en el punto de medio día a causa de haberse calmado el aire y en dicha conformidad nos mantuvimos buena parte de estas 24 horas; algunas ventolinas variables experimentamos del primer y cuarto cuadrante, las que nos obligaron a cambiar la cabeza varias ocasiones en vuelta de los cuadrantes susodichos. Anohecieron los horizontes claros y hermosos y amanecieron del primer y cuarto cuadrantes ofuscados. A las 7 percibimos el aire del Oeste-Noroeste bonancible, a las 10 llamó al Oeste, a las [ ] percibimos una turbonada de dicho rumbo de viento y chubasco. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 18 al martes 19 de abril de 1774
1	3			Norte	O. N. O.	23 gr.	Según la latitud observada y resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 72 gr. Oeste y por
2	3	½					
3	1	½	2				
4	1	½	2				
5	2	½		N. 6 gr. L.			
6	2	½					
7	3	½		N. ¼ N. O.	O. ¼ N. O.		Distancia >>>>>>>> 19 millas
8	3	½					
9	3	½		N. E. 6 gr. N.	N. O. ¼ N.		Diferencia de latitud >>> 06 m. Norte
10	3	½					
11	Capa al N.E.					6/4	Departamento >>>>>> 18 m. Oeste
12							
1							Latitud por estima >>> 29 gr. 32 m. Norte
2							
3							Latitud observada >>> 29 gr. 30 m. Norte
4							
5							Distancia de meridiano > 5 gr. 43 m. [Oeste]
6							
7				N. E. ¼ L.	N. ¼ N. O.		
8	2	½					Longitud hecha >>> 7 gr. 24 m. Oeste
9	3						
10	3	½		O. ¼ S. O.	N. O. ¼ N.		
11	3		2				Longitud del meridiano de San
12	2	½	2				Blas >>>>>>>> 19 gr. 49 m. Oeste

## Acacimientos



Proseguí con las 4 principales, las gavias debajo de un rizo, el foque y vela de estay de gavia y en esta conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Norte, viento al Oeste-Noroeste fresco y variando regularmente para el Noroeste; los tiempos aturbonados de los cuales experimentamos frecuentes fugadas de viento recio y chubasco y mucha mar del Oeste y Noroeste. A las 10 de la noche percibimos una fugada muy recia, la que nos obligó a cargar la mayor arriba y a aferrar las gavias y en dicha conformidad quedamos capeando con el trinquete hasta las 6 de la mañana, en cuya hora amuramos la mayor y a las 7 se tomó el segundo rizo a las gavias y se marearon. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 19 al miércoles 20 de abril de 1774
1	1	½		O. ¼ S. O.	N. O. ¼ N.	32 gr.	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, el complemento del rumbo navegado al Sur, ángulo de 59 gr. al Oeste corregido y por
2	1	½	1				
3	1	½	1				
4	1	½					
5	1	½					
6	1	½					
7	1	½	2	Oeste	N. N. O.		Distancia >>>>>>> 47 millas Sur
8	1	½					
9	1		2				Distancia de latitud >>>>>> 25 m. Sur
10	1		2	O. ¼ N. O.	N. O. ¼ N.		
11	1		2				Departamento >>>>>> 40 m. Oeste
12	1					23 gr.	
1	2			Oeste	N. N. O.		
2	2	½					Latitud por estima >>>> 29 gr. 06 Norte
3	2	½	2				
4	2	½	3				
5	2	½	2				Latitud observada >>>> 29 gr. 05 m. Norte
6	2	½	2	O. ¼ N. O.	N. ¼ N. O.		
7	2	½	2				
8	2	½	2				Distancia del meridiano > 06 gr. 10 m. Oeste
9	2	½					
10	2	½					
11	2		2				Longitud del meridiano de San
12	2		1				Blas >>>>>>>> 20 gr. 36 m Oeste

## Acacimientos

*Proseguí con trinquete, gavia y velacho con los dos rizos tomados en ambas, la mayor iba cargada arriba a causa de lo mucho que se recortaba el barco, y en otra conformidad fuimos dividiendo nuestra navegación en vuelta del Oeste ¼-Suroeste, viento al Noroeste ¼ Norte, muy fresco y variando frecuentemente dentro del 4° cuadrante, los mares y tiempos se hallaban alborotados en extremo dentro del cuadrante, por lo que a la una empezó el viento a soplar con mayor fuerza que nos hizo meter las gavias dentro y al mismo tiempo amuramos la mayor. Anochecieron los horizontes claros y hermosos, a las 12 largamos las gavias debajo de dos rizos y al medio día se largó un rizo. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

DOCUMENTOS

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 20 al jueves 21 de abril de 1774
1	2	½	2	O. ¼ N. O.	N. ¼ N. O.	¾	Según la latitud observada, y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallé el complemento del rumbo navegado al Sur, ángulo de 88gr. al Oeste corregido y por
2	2	½	3				
3	3						
4	3						
5	2	½	2				
6	2	½	1				
7	2		1				Distancia >>>>>>>>>>>>>>> 63millas
8	2						
9	2						Distancia de latitud >>>>>>>>>>>>>>> 02m. Sur
10	2	½	2				
11	2		2				Departamento >>>>>>>>>>>>>>> 63m Oeste
12	2	½	2				
1	2		2				Latitud por estima >>>>> 29gr 09m Norte
2	2		2				
3	2	½		O. N. O.	Norte		Latitud observada >>>>> 29gr 3m Norte
4	2	½					
5	2	½	2				Distancia del meridiano > 90gr 08m Oeste
6	3						
7	3						
8	3						
9	3						
10	3			N. O. ¼ O.	N. ¼ N. E.		Longitud del meridiano
11	2	½	2				de San Blas >>>>>>>>>>>>>>> 21gr1. 38m Oeste
12	2	½	3				

**Acacimientos** 

*Proseguí con las 4 principales, las gavias con sus dos rizos tomados, el foque y vela de estay iba en vela y en dicha conformidad dirigimos nuestra navegación en vuelta del Oeste ¼-Noroeste, y viento fresco y variando regularmente por el 2º cuadrante, los tiempos aturbonados, y el mar picado del Noroeste, por lo que a las 5½ mandé a que se tomara el 2º rizo a las gavias, porque a las 2 de la tarde se largó dicho rizo, la mayor parte de la noche experimentamos frecuentes turbonadas de viento fresco y chubasco. A las 2 de la mañana cargamos la mayor arriba, la que se amuró otra vez a las 3 porque pasó la nube. Sin novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 21 al viernes 22 de abril de 1774
1	3		2	O. N. O	Norte	$\frac{2}{4}$	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallé el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 81gr. al Oeste y por
2	2	$\frac{1}{2}$	3				
3	2	$\frac{1}{2}$		N.O. 5gr.O.	N. N. E.		
4	3	$\frac{1}{2}$					
5	2			N.O.		$\frac{3}{4}$	
6	2						Distancia >>>>>>>>> 56 millas
7	2			N.O. $\frac{1}{4}$ O.	N. $\frac{1}{4}$ N.E.		Diferencia de latitud >>>> 09 m. Norte
8	2						
9	2						
10	2		2	N.O.	N. N.E		
11	2	$\frac{1}{2}$					Departamento >>>>>> 55m Oeste
12	2	$\frac{1}{2}$					
1	2	$\frac{1}{2}$					Latitud por estima >>> 29gr 09m Norte
2	2	$\frac{1}{2}$					
3	2		2				Latitud observada >>>> 29gr 09m Norte
4	2		3				
5	2						Distancia del meridiano >> 08gr 08m Oeste
6	2						
7	2						Longitud hecha >>>>> 09gr 52m Oeste
8	2		3				
9	2		2				
10	2						Longitud del meridiano
11	2		1				de San Blas >>>>>> 22gr. 27m Oeste
12	2		1				

## Acacimientos

*Proseguimos con las 4 principales, con los dos rizos tomados a las gavias, el foque y vela de estay en vela, y en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Oeste-Noroeste, viento al Norte muy fresco y variado regularmente por el 2° cuadrante, los mares alborotados del rumbo dicho, los tiempos, los cielos oscurecidos y aturbonados en extremo, por lo que a las 3 de la tarde percibí el que iba el viento recuperando mayor fuerza, mandé aferrar y con las mayores quedamos toda la noche.*

*Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que queda dicho. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 22 al sábado 23 de abril de 1774
1	2		2	N.O.	N. N.E	¾	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 66gr. al Oeste corregido y por
2	2		2				
3	2		2				
4	2		3				
5	2						
6	2						
7	2						Distancia >>>>>>>> 60 millas
8	2						
9	2		3				Diferencia de latitud >>>> 24m. Norte
10	2		1				
11	2		2				Departamento >>>>>> 55m Oeste
12	2		1				
1	2		3				Latitud por estima >>>> 29gr 34m Norte
2	2						
3	2		3				Latitud observada >>>> 29gr 36m Norte
4	2		2				
5	2		1				Distancia del meridiano > 09gr 03m Oeste
6	2		2				
7	3			N. O. 5 gr. O.	N. ¼ .N.E.		Longitud hecha >>>>> 11gr 01m Oeste
8	3	½	1				
9	3	½					
10	3	½					Longitud del meridiano
11	3	½					de San Blas >>>>> 23gr. 26m Oeste
12	3	½					

## Acacimientos



*Proseguí con las dos mayores y trinquetilla en vuelta del Noroeste, viento del Norte-Noreste muy fresco, el mar se hallaba bien alborotado del Norte y Noroeste, los tiempos claros por lo que a las 3½ de la tarde percibí el que se había aplacado algo el tiempo, mandé lanzar las gavias y el foque porque sin él no había forma de gobernar la fragata, y estando otras velas mareadas se nos fue recostando el barco en tal extremo que nos entraba el agua por las puertas de los cañones de la banda de sotavento y lo más sensible era que no quería gobernar, pues viéndome con dichos trabajos fue preciso volver a aferrar las velas dichas. Anohecieron y amanecieron los horizontes con neblina, a las 6 de la mañana largamos el velacho y vela de estay de gavia. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 23 al domingo 24 de abril de 1774
1	3		2	N. O. 5 gr. O.	N. N. E.	3/4	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 71 gr. al Oeste y por
2	2	½	2				
3	2	½					
4	2	½					
5	2	½	2				
6	2	½	3	N. O. 5 gr. N.	N. E. ¼ L.		
7	2	½	1				Distancia >>>>>>> 61 millas
8	2	½					
9	2	½					Distancia de latitud >>>>> 20m. Norte
10	2	½	2	N. O.	N. N. E.		
11	2	½	1				Departamento >>>>>>> 58m Oeste
12	2	½	2				
1	2	½					Latitud por estima >>>> 29gr 55m Norte
2	2						
3	2		1				Latitud observada >>>> 29gr 56m Norte
4	2		2				
5	2		2				Distancia del meridiano > 10gr 01m Oeste
6	2						
7	1	½		N. O. ¼ N.	N. E. ¼ N.		Longitud hecha >>>>> 12gr 08m Oeste
8	1	½					
9	2	½	2				
10	2	½	1				Longitud del meridiano
11	3	½					de San Blas >>>>>>> 24gr. 33m Oeste
12	3	½					

## Acacimientos

Proseguí con las dos mayores, velacho y vela de estay de gavia, el velacho iba afianzado con sus dos rizos y en dicha conformidad dirigimos nuestra navegación en vuelta del Noroeste 5gr. Oeste, el viento soplabá bien recio del Norte-Noreste y nada constante, variaba regularmente dentro del 1er cuadrante; el mar se hallaba alborotado en extremo del Norte, los tiempos inconstantes, claros y neblinosos, a las 2 de la tarde experimentamos que el aire iba recuperando mayor fuerza, de suerte que fue preciso aferrar el velacho, a las dos de la mañana la vela de estay. Anohecieron los horizontes achubascados de la neblina y así amanecieron; a las [ ] de la mañana desenvergamos el velacho y envergamos de nuevo mientras componía el viejo. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 24 al lunes 25 de abril de 1774
1	4	½		N.O.	N.N.E	26 gr.	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte ángulo de 71 gr. Oeste y por
2	3	½	2				
3	3		1				
4	3	½	1				
5	3	½		N.O. 5 gr. N.	N.E ¼ N.		
6	3	½					
7	3	½					Distancia >>>>>>>> 74 millas
8	3	½					
9	3	½					Distancia de latitud >>> 37m. Norte
10	3		3				
11	3						Departamento >>>>>> 64m Oeste
12	32						
1	2	½		N.N.O.	N.E.		Latitud por estima >>> 30gr 33m Norte
2	2	½					
3	2	½		N.O. ¼ N.	N.E. ¼ N.		Latitud observada >>> 30gr 33m Norte
4	2	½					
5	2	½					Distancia del meridiano >> 11gr 05m Oeste
6	2	½	2				
7	3		3	N.N.O.	N.E.		Longitud hecha >>> 13gr 22m Oeste
8	3						
9	3			N. ¼ N.O.	N.E. ¼ L.		
10	3						Longitud del meridiano de San
11	2	½					Blas >>>>>>>>>>>> 25gr. 47m Oeste
12	2	½					

## Acacimientos



*Proseguí con las 4 principales, foque y vela de estay de gavia, las gavias iban sujetas con sus dos rizos y en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Noroeste, viento al Norte-Noreste fresco y variando regularmente dentro del 1er cuadrante, el mar se hallaba alborotado en extremo del Norte y Noreste, los tiempos oscuros y aturbonados verdadero efecto de la conjunción. A la una nos fue preciso arriar las gavias sobre el tamborete a causa que no quería gobernar el barco, a las 6½ viendo el mal semblante del tiempo y que el viento iba a mayor, mandé aferrar otras gavias y el foque, las que se largaron a las 8 de la mañana. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 25 al martes 26 de abril de 1774
1	1	½	3	N. ¼ N. O.	N. E. ¼ L.	26 gr.	Según la resulta de la estima de hoy, hallo el complemento del rumbo navegado en estas 24 horas al Norte, ángulo de 25 grados al Oeste y por
2	1	½	3				
3	2	½					
4	2	½					
5	2						
6	1	½					
7	1	½					
8	2						Distancia >>>>>>>> 48 millas
9	2			N.NO.5 gr. N.	N. E.		
10	2						Diferencia de latitud >>> 43 m. Norte
11	2						
12	1		2				Departamento >>>>> 20 m. Oeste
1	1		2				
2	1	½					Latitud por estima >> 31 gr. 16 m. Norte
3	1	½	2	N.¼ N. O.	N. E. ¼ L.		
4	2						
5	2		2				Latitud observada >>>>> 00
6	2	½					
7	2	½	2				Distancia meridiano >> 11 gr. 25 m. Oeste
8	2						
9	2						Longitud hecha >>> 13 gr. 45 m. Oeste
10	2						
11	2						Longitud del meridiano de San
12							Blas >>>>>> 26 gr. 10 m. Oeste

## Acacimientos

*Proseguí con las 4 principales, foque y vela de estay, las gavias con sus dos rizos tomados y en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Norte ¼-Noroeste, viento al Noreste ¼-Leste bonancible, el mar estaba picado del Norte y Noreste, los tiempos oscuros, por lo que a la una de la tarde desenvergamos el velacho nuevo y envergamos el otro compuesto con un rizo largo. A las 6 ½ largamos un rizo a la gavia, los que se volvieron a tomar a las 7 a causa del mal semblante con que anohecieron los horizontes y en la misma conformidad amanecieron. A las 6 ½ de la mañana largamos todo el aparejo por haberse abonanzado el tiempo. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 26 al miércoles 27 de abril de 1774
1	1	½		N. N. O.	N. E.	9 gr.	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 10 grados al Oeste y por:
2	1	½					
3	1	½					
4	1	½					
5	2	½	2				
6	2	½	2				
7	2		2				
8	2		3				Distancia >>>>>>>>>>>>>>> 34 millas
9	2						
10	1	½	2				Diferencia de latitud >>>> 33 m. Norte
11	2						
12	2						Departamento >>>>>> 06 m. Oeste
1	2						
2	2						Latitud por estima >>> 31 gr. 49 m. Norte
3	1		3	Norte	S. E.		
4	1						
5	1		2	Calma			Latitud observada >>> 31 gr. 49 m. Norte
6	1		2				
7							Distancia de meridiano 11 gr. 31 m. Oeste
8							
9							
10							Longitud hecha >>>> 13 gr. 52 m. Oeste
11				Norte	Sur		Longitud del meridiano de San
12							Blas >>>>>>>>>>>>>>>> 26 gr. 17 m. Oeste

## Acacimientos

*Proseguí con todo el aparejo largo dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Norte-Noroeste, viento del Noreste bonancible y variable. Los tiempos oscuros y mar sorda del Norte, a las 5 ½ de la tarde viendo el mal semblante del tiempo mandé a que se tomaran los dos rizo a las gavias. Anohecieron los horizontes muy cargados por los 4 cuadrantes y en la misma conformidad amanecieron. A las 4 de la mañana percibimos el aire del Sureste flojo, se largó un rizo de las gavias. A las 4 ¾ se largaron los demás rizo, a las 5 ¾ se aferró el foque y vela de estay de gavia, a las 6 se calmó el aire y se cargó el puño de la mayor arriba, a las 11 entró por el Sur bonancible. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 27 al jueves 28 de abril de 74
1	2		2	Norte	Sur		Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte corregido y por
2	2		2				
3	2		1		S. E.		
4	2		1				
5	2						
6	2						
7	2	½	2				
8	3						Distancia >>>>>>>> 54 millas
9	2						
10	2						Diferencia de latitud >>>> 59 m. Norte
11	2						
12	2						Departamento >>>>>>>>>>>>>>> 00
1	1	½	2				
2	1	½					Latitud por estima >> 32 gr. 48 m. Norte
3	1						
4	1		2				Latitud observada >>> 32 gr. 48 m. Norte
5	1	½					
6	1	½	2				Distancia de meridiano 11 gr. 31 m. Oeste
7	2	½					
8	3						Longitud hecha >>>> 13 gr. 52 m. Oeste
9	3		2				
10	2	½					Longitud del meridiano de San Blas. >>>>>>>>> 26 gr. 17 m. Oeste
11	3						
12	3						Demarcación ortiva variación al Leste >>>>>>>>>>>>>>> 08 gr. Norte

## Acaecimientos



Proseguí con todo aparejo en vuelta del Norte, viento al Sur bonancible, los tiempos hermosos, el mar se hallaba con algún sosiego, por lo que a las 3 de la tarde se llamó el aire al Sureste con la misma suavidad que de antes estaba. Con esta novedad mareamos el puño de babor de la mayor y sobre dicho aparejo dirigimos nuestra navegación la mayor parte de estas 24 horas.

Anohecieron los horizontes del primer y cuarto cuadrante algo ofuscados, a las 8 aferramos la cebadera. Amanecieron los horizontes claros, salvo del primer cuadrante que se hallaban celajeados. A las 5 ½ largamos la cebadera, foque, vela de estay de gavia. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 28 al viernes 29 de abril de 1774
1	3		1	Norte	S.E.		Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 12 grados al Leste y por
2	3		1				
3	3		1				
4	3		1				
5	3	½	3				
6	3		2				
7	3	½			Sur		
8	3	½					Distancia >>>>>>>>> 88 millas
9	3		2				
10	3		2				Diferencia de latitud >>>> 86 m. Norte
11	3	½					
12	3		2				Departamento >>>>>> 18 m. Leste
1	3	½					
2	3	½	2				Latitud por estima >> 34 gr. 14 m. Norte
3	1		3				
4	4						Latitud observada >> 34 gr. 14 m. Norte
5	4						
6	3						Distancia de meridiano 11 gr. 13 m. Oeste
7	3	½					
8	4		1				Longitud hecha >>> 13 gr. 30 m. Oeste
9	4		1				
10	4		1				
11	4						Longitud del meridiano
12	4	½					de San Blas >>>>>>> 25 gr. 55 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos todo aparejo largo en vuelta del Norte, viento del Sureste bonancible, los tiempos claros y mar sorda del Norte, por lo que a las 6 mandé a aferrar la cebadera, foque y vela de estay de gavia y con las 4 principales dirigimos nuestra navegación esta noche.*

*Anochecieron los horizontes arrumados de los 4 cuadrantes, de la misma conformidad amanecieron, a las 5 ¾ de la mañana largamos las velas chicas por haberse llamado el viento del Sur, a dicha hora arriamos el velacho a medio mastelero, a las 12 mandé a gobernar al Norte-Noreste, por lo que se hizo el velacho. Sin más más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 30 al domingo 1 de [mayo] de 1774
1	2			N.N.E.	S.S.O.		Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo a 30 grados al Leste y por
2	1	½	2				
3	1	½	1				
4	1	½					
5	1	½					
6	1	½			Sur		
7	1	½					
8	1	½	2		S.S.O.		Distancia >>>>>>>>> 79 millas
9	1	½	2				
10	1	½	2				Diferencia de latitud >>> 68 m. Norte
11	2						
12	2						Departamento >>>>> 39 m. Leste
1	2						
2	2	½	2				Latitud por estima >>> 36 gr. 40 m. Norte
3	2	½	2				
4	2	½	3				
5	3	½	2				Latitud observada >>> 36 gr. 42 m. Norte
6	3						
7	4	½					Distancia de meridiano > 9 gr. 50 m. Oeste
8	4						
9	4						Longitud hecha >>> 11 gr. 45 m. Oeste
10	3	½	1				
11	3	½	1				Longitud del meridiano
12	4		2				de San Blas. >>>>>> 24 gr. 10 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguí con el trinquete, gavia y velacho arrizado y la cebadera, y en esta conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Norte-Noreste, viento al Sur-Suroeste bonancible y variando regularmente dentro del tercer cuadrante, los tiempos neblinosos, el mar llano por lo que a las 6 ½ aferramos la cebadera y se tomó un rizo a las gavias y con dicho aparejo quedamos lo restante de la noche. Anohecieron los horizontes ofuscados y cargados de neblina como ya tengo dicho y en la misma conformidad amanecieron. A las 5 largamos los rizos de las gavias, a las 6 llamé el aire al Sur. Sin más novedad. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 1 al lunes 2 de [mayo] de 1774
1	4		1	N.E.	S.S.O		Según lo que se me ha resultado por fantasía, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 56 gr. Leste y por
2	4		1				
3	4				S.O.		
4	3	½	2				
5	3	½	2				
6	3	½	2				
7	3	½					
8	4	½	2				Distancia >>>>>>>>> 9[3] millas
9	4		1				
10	4						Diferencia de latitud >>>>> 52 m. Norte
11	4						
12	4						Departamento >>>>> 77 m. Leste
1	4						
2	4				O.S.O.		Latitud por estima >>> 37 gr. 34 m. Norte
3	3	½	2		O.		
4	4						
5	3	½	2				Latitud observada >>>>>>>>> 00
6	3	½	2		O.N.O.		
7	3	½			N.N.O.		
8	3	½					Longitud hecha >>> 10 gr. 10 m. Oeste
9	4		2				
10	3	½					
11	3	½					Longitud del meridiano
12	3	½					de San Blas >>>> 22 gr. 35 m. Oeste

## Acaecimientos

Proseguimos con todo aparejo largo, dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Noreste, viento al Sur-Suroeste variando regularmente dentro del tercer y cuarto cuadrante; los tiempos revueltos, efectos del cuarto menguante y mar sorda del Suroeste, a las 3 de la tarde aferramos el foque y vela de estay de gavia y se cargó la mayor arriba por haberse llamado el aire al Suroeste en popa flechado, a las 6 mandé aferrar la cebadera y tomar un rizo a las gavias a causa de haberse formado en los horizontes un malísimo semblante, de suerte que dentro de estas 24 horas hemos experimentado frecuentes turbonadas de viento y agua y en dicha conformidad amanecemos. A las 8 ½ fue preciso aferrar la gavia por no poder gobernar y quedamos con trinquete y velacho. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 2 al martes 3 de [mayo] de 1774
1	3	½		N.E. ¼ L.	N. ¼ N. O.	16 gr.	Según la latitud observada y la resulta de mi corrección que hice el día de hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 87 gr. Leste y por
2	3	½					
3	3						
4	3						
5	3	½	1	N.E. 5 gr. L.			
6	3	½	1				
7	3	½	1				
8	3	½	1				Distancia >>>>>>>>> 61 millas
9	3		2				
10	2	½					Diferencia de latitud >>> 3 m. Norte
11	2						
12	2						Departamento >>>>>>>>> 61 m. Leste
1	2						
2	2	½		N.E. ¼ L.			Latitud por estima >>> 37 gr. 36 m. Norte
3	2	½					
4	2		1				
5	2	½		L.N.E	N.		Latitud observada >>> 73 gr. 37 m. Norte
6	2		1				
7	2		1				
8	2						Longitud hecha >>>> 8 gr. 54 m. Oeste
9	2						
10	2						
11	2						Longitud del meridiano de
12	2						San Blas >>>>>>>>> 21 gr. 19 m. Oeste

## Acaecimientos



*Proseguimos con las 4 principales, foque y vela de estay de gavia, las gavias iban sujetas con sus dos rizos tomados ambas y en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Noreste ¼-Leste, viento Norte ¼-Noroeste fresco y variando regularmente por el Norte; los tiempos oscuros y cargados de neblina, así anohecieron y amanecieron, también hemos experimentado dentro de estas 24 horas mares sordas y encontradas del Suroeste y Noroeste, por lo que a las 7 de la mañana mandé largar un rizo a las gavias.*

*Respecto a que logré hoy buena observación y según la buena observación y la resulta de mi corrección, me hallo del Puerto de San Francisco 98 leguas, demorando al Norte 89 grados Leste y del Puerto de Monterrey 129 leguas, demorando al Sur 80 grados Leste. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 4 al jueves 5 de mayo de 1774
1	4		1	L.N.E. 5 gr.L.	Norte	39 gr.	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 67 gr. Leste y por
2	4		1				
3	4		1				
4	4		2				
5	2		3				
6	2		3				
7	2		3				
8	2		2				Distancia >>>>>>>>>>>>>>> 63 millas
9	2		2	E.N.E.			
10	2		2				Diferencia de latitud >>>>>>>>>>>>>>> 25 m. Sur
11	2		2	E.N.E. 5 gr.L.			
12	2		3				Departamento >>>>>>>>>>>>>>> 58 m. Leste
1	2						
2	2	½					Latitud por estima >>>>>>>>>>>>>>> 37 gr. 12 m. Norte
3	2						
4	2						
5	2		2	E.N.E.			Latitud observada >>>>>>>>>>>>>>> 37 gr. 11 m. Norte
6	2		3				
7	2						Distancia de meridiano 05 gr. 15 m. Oeste
8	2						
9	2	½					Longitud hecha >>>>>>>>>>>>>>> 05 gr. 30 m. Oeste
10	2	½					
11	2	½					Longitud del meridiano
12	3						de San Blas >>>>>>>>>>>>>>> 17 gr. 55 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con las 4 principales y foque, las gavias con los dos rizos tomados y en dicha conformidad fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Este-Noreste, viento del Norte variable y muy fresco, por lo que a las 4 de la tarde experimentamos el que iba el aire recuperando mayor fuerza y fue de tal conformidad que fue preciso aferrar el foque y las dos gavias y quedarnos con las dos mayores toda la noche. Anohecieron los horizontes arrumados, a las 11 ¼ de la noche se cargó el puño de sotavento de la mayor a causa de las recias fugadas de viento. A las 5 de la mañana se volvió a cazar y a las 11 largamos el velacho y vela de estay de gavia. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 5 al viernes 6 de mayo de 1774
1	3			L.N.E.	Norte	39 gr.	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Sur, ángulo de 73 gr. Leste y por
2	4						
3	4						
4	4						
5	2						
6	2						
7	2						
8	2						Distancia >>>>>>>>> 55 millas
9	2						
10	2						Diferencia de latitud >>>>>> 16 m. Sur
11	2						
12	2						Departamento >>>>>>>> 52 m. Leste
1	2						
2	2						Latitud por estima >>> 36 gr. 55 m. Norte
3	2						
4	2						
5	2						Latitud observada >>> 36 gr. 55 m. Norte
6	2						
7	2						Distancia de meridiano > 4 gr. 23 m. Oeste
8	2						
9	2						Longitud hecha >>>>>> 4 gr. 25 m. Oeste
10	2						
11	2						Longitud del meridiano de
12	2						San Blas >>>>>> 16 gr. 50 m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos con las dos mayores y el velacho, el que iba con sus dos rizos tomados y afianzados sobre el tamborete y la vela de estay de gavia y en dicha conformidad dirigimos nuestra navegación en vuelta del Leste-Noreste, el viento declarado del Norte muy fuerte y frío, el mar se hallaba alborotado en extremo de dicho rumbo, los tiempos claros. A la una y cuarto dio el viento un recalcón, por lo que mandé alargar la gavia, la que se quedó lo mismo que el velacho a fin de poder descubrir la costa. Al ponerse el sol, según la cuenta que se me resultó a medio día, me hallaba 21 leguas de Monterrey, demorándome al Sur 67 grados Leste, pero como a las 4 ½ nos obligó el [viento] aferrar todas nuestras velas altas, no se pudo divisar la costa. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 6 al sábado 7 de mayo de 1774
1	2	½		N. N. E	N. O.	¾	Según la latitud observada y la resulta de la diferencia de ayer a hoy, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte 46 gr. Leste y por
2	2	½					
3	2	½					
4	2	½					
5	2	½					
6	2	½					
7	2						Distancia >>>>>>> 21 millas
8	2			N. E. ¼ N.	N. O. ¼ N.		
9	1	½					Diferencia de latitud >>>> 15 m. Norte
10	1	½					
11	1	½					Departamento >>>>>>> 15 m. Leste
12	1	½		N. N. E	N. O.		
1	1	½					Latitud observada >>> 37 gr. 07 m. Norte
2	1	½					
3	2			Norte	O. N. O.		Latitud estima >>>> 37 gr. 06 m. Norte
4	2						
5	2						
6	2						Diferencia de meridiano > 4 gr. 8 m. Oeste
7	2						
8	2			S. E.			
9	2						Longitud hecha >>>>>>> 4.10 m. Oeste
10	2						
11	2						Longitud del meridiano de San
12	2						Blas >>>>>>>>> 16 gr. 35 m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con las dos mayores y trinquetillas y con dicho aparejo fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Norte-Noreste, viento del Noroeste muy fresco y frío en extremo, la mar estaba bravísima de dicho rumbo, los tiempos ahumados, a la una mareamos el velacho, el que se volvió a aferrar al poner del sol. Esta noche fuimos navegando con poca vela y orzando todo lo que daba lugar el viento y buena guardia a proa, por lo que al salir el sol divisamos la costa de la Punta de Año Nuevo, demorando al Noreste la más próxima distancia de 7 leguas, en dicha hora largamos las gaviás y velas menudas, amuramos la mayor, la que fue preciso cargar arriba inmediatamente a causa que no se podía gobernar el barco, largamos los rizos de las gaviás y por contingencia al tiempo de largar dichos rizos dejaron uno por descuido amarrado a la misma cruz, lo que fue suficiente para rajarla cosa de dos razas, este fue el velacho. Al mismo día me demoraba la Loma de Monterrey, su medianía al Sureste, distancia de 7 leguas, las que van apuntadas. Sin más novedad. A Dios gracias.*

### Día 7 al domingo 8 de mayo de 1774

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sureste en demanda del Puerto de Monterrey, con viento Noroeste bonancible, por lo que a las 5 de la tarde viendo que el aire se me iba calmando mandé cargar el trinquete arriba y tomar ambos rizos a las gavias en atención [de] mantenerme afuera esta noche a barlovento del puerto. Al ponerse el sol demarqué los extremos de la bahía, la del Noroeste que se llama Punta de Año Nuevo me demoraba al Noroeste distancia de [ ] leguas y la del Sureste se llama de Santa Lucía, extremo de la costa de Carmelo, dicha Punta demarqué al Sureste, distancia de 8 leguas. Anochecieron los horizontes claros y hermosos y en la misma conformidad amanecieron, se nos calmó el aire al ponerse el sol y así quedó lo restante de la noche. Al salir el sol demarqué la Punta de Año Nuevo al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste, distancia de 7 leguas y la de Santa Lucía al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Este, la misma distancia y según dichas demarcaciones hallo que las aguas me han echado por el rumbo del Noreste distancia de 2 leguas, esta noche la Punta de Pinos me demoraba al Sureste 5 grados Leste, distancia de 8 leguas. A las 7  $\frac{1}{2}$  mandé que se echara la lancha al agua y tomara el remolque de proa, en cuya hora percibimos la virazón del Suroeste muy bonancible, a las 12 llamó al Oeste con la misma suavidad, en dicha hora divisamos la lancha de Monterrey y según su rumbo venía en demanda de nosotros, llegó dicha lancha a la una con un refresco de verduras y carne de vaca, favor que merecimos al señor comandante de aquel presidio inmediatamente que nos descubrió, desde dicho presidio nos hizo una salva de 4 cañonazos, los que fueron respondidos con la misma cantidad, y al llegar al fondeadero repitieron con la segunda salva desde el presidio, dimos fondo a las 3 de la tarde en seis brazas de arena. Acabada de aferrar nuestra vela se cantó la salve a Nuestra Señora del Rosario, dando gracias al altísimo poder de Dios, en virtud de nuestro feliz viaje se dispararon tres cañonazos.

Llegada al Puerto de Monterrey, sea para mayor honra y gloria de Dios y de la Reina de los Ángeles Santa María Santísima de Belén.

Corrección general desde mi meridiano de San Blas al puerto de Monterrey y de San Diego al de Monterrey.

Por cuenta hice el recto complemento del rumbo desde San Diego al de Monterrey al Norte, ángulo de 41 grados al peste y por distancia 99 leguas.

Y del meridiano dicho de San Blas al Puerto de Monterrey al Norte, ángulo de 43 grados al Oeste y por distancia 415 leguas, diferencia de latitud: 15 grados 09 minutos; longitud: 16 grados 20 minutos Oeste. De San Blas a San Diego, dife-

rencia de latitud: 11 grados, 25 minutos Norte; longitud: 12 grados, 25 minutos Oeste. De San Diego a Monterrey, diferencia de latitud: 03 grados, 44 minutos Norte, longitud: 03 grados, 55 minutos Oeste.

JUAN PÉREZ

### **Día 6 al martes 7 de junio de 1774**

Este día embarcamos el ganado y luego, *incontinenti*, lanzamos el cable de tierra y nos pusimos a pique de la Esperanza y sobre ella se tendió una espía hacia la parte del Norte, a fin de poner el barco en el fondeadero más conveniente para nuestra salida.

El referido día, a las 11 de él, nos pusimos a la vela con el viento del Noroeste, aunque bonancible variando como regularmente sucede desde el Oeste al Norte y rara vez se experimenta que salte a otro cuadrante.

A las doce del día 7 refrescó el viento del Noroeste, de suerte que dimos tres bardos a fin de probar la fragata y ver si tenía suficiente lastre para la seguridad del viaje.

### **Día 7 al miércoles 8 de junio de 1774**

Continuamos mareados con todo aparejo largo, el viento del Noroeste de suerte que dimos tres bardos a fin de probar la fragata y ver si tenía suficiente lastre para la seguridad del viaje, así continuamos hasta que a las dos de la tarde, viendo que no se podía salir de la bahía, fondeamos en el mismo sitio de donde nos largamos. A las 5 de la tarde se metió el bote, a las 6 se mandaron 6 hombres en tierra para que llenasen 40 barriles de agua que nos faltaban, a las 9 de la mañana se embarcaron los referidos barriles. Este día amaneció el contraamaestre enfermo de tabardillo según me informó el cirujano.

### **Día 8 al jueves 9 de junio de 1774**

A la una y media de la tarde se divisó el paquebote *El Príncipe*, por el Norte-Noreste, distancia de 5 leguas, haciendo todo esfuerzo para venir al fondeadero, en la referida hora despaché un oficio al comandante de Monterrey para que nos despachase el correo para su excelencia. A las 3 de la tarde hizo saludo *El Príncipe* con tres cañonazos y se le correspondió con dos e igualmente el presidio. Dio fondo a las 3 ½ y luego mandé la lancha con mi segundo, el contraamaestre segundo y 20 hombres para que le ayudasen en lo que fuese necesario y nosotros seguimos fondeados.



**Día 9 al viernes 10 de junio de 1774**

Continuamos sin novedad, siempre venteando el Noroeste sin poder hacer vela.

**Día 10 al sábado 11 de junio de 1774**

Este día a las 4 ½ de la tarde tendimos una espía y luego fuimos levando el ancla, a las 6 la suspendimos y quedamos sobre la espía. En esta hora falleció el contra-maestre López Inzua, cuyo cuerpo mandé a la iglesia del presidio pasándole un oficio al comandante y suplicando a los padres del Carmelo le diesen sepultura, no dejó ningunos bienes, sólo la ropa de su uso que mandé se vendiese para hacerle su entierro y bien a su alma, Dios lo haya recibido en su Santa Gloria.

Por fallecimiento del referido, nombré de contra-maestre al primer guardián Juan Pérez, y de primer guardián al segundo Francisco Fernández y a Carlos Ortega patrón de la lancha y segundo guardián.

A las 4 ½ de la mañana empezó a ventear por el Sureste con lentitud, levamos el anclote y mareamos las gavias, pero luego calmó y fue menester dar remolque con la lancha de *El Príncipe* y la nuestra, a las 8 saltó el viento al Noroeste obligándonos a fondear.

A las 9 ½ se tendió una buena espía para sobre ella irnos a pique y luego inmediatamente fuimos levando ancla.

A las 10 ½ de la mañana se llamó la lancha de *El Príncipe* con la bandera hecha [morrón] y un cañonazo para que su gente nos ayudase, vino inmediatamente, a las 11 levantamos el ancla y seguimos espiándonos con el calabrote.

**Continuación del diario que formó el alférez graduado de fragata don Juan Pérez, primer piloto del Departamento de San Blas, con la titulada *Santiago*, alias *La Nueva Galicia*, de su mando, que comprende su salida de Monterrey a explorar la costa septentrional y su regreso a este propio puerto en 26 de agosto de este año de 1774<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> AGI, *Estado* 20, n. 11/16.

### **Día 11 al domingo 12 de junio de 1774**

A las doce de este día picamos el calabrote y nos pusimos a la vela, dándole orden al segundo piloto del *Príncipe* para que con su lancha recogiese el anclote, y si podía lo trajese a bordo, y si no que lo dejase para el servicio de su barco a dicha hora nos saludó *El Príncipe* con dos cañonazos, y nosotros le respondimos con tres para saludarlo a él y al presidio, y seguimos con todo el aparejo largo, el viento al Noroeste, variable desde el Oeste al Oeste-Suroeste, procurando salir para barlovento, a las 6 ½ de la tarde nos faltó el escotín de gavia y luego inmediatamente se enmendó.

Al ponerse el sol demoraba la Punta de Año Nuevo al Noroeste, 5 grados 0 minutos, distancia de 6 a 7 leguas y del Carmelo al Sur-Suroeste, 6 grados Suroeste, distancia de 7 a 8 leguas. El tiempo da esperanzas de serenidad y bonanzas, según la posición del sol, el viento ha sido lento y variable; la noche ha estado clara y hermosa, los cielos espejados y así mismo amaneció, pero al salir el sol entró la neblina, de suerte que no se pudo ver la tierra de una y otra parte, y así duró hasta las 10 del día, hora que se avistó la tierra y sondamos en 13 brasas de agua, diligencia que continuamos toda la noche, y de esta conformidad se concluyó la singladura, Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 12 al lunes 13 de junio de 1774**

Continuamos con todo aparejo largo, el viento por el Oeste algo fresco orzando cuanto daba lugar, pero duró muy poco porque luego se calmó, a las 6 de la tarde se tomó un rizo a las gavias. Al ponerse el sol se marcó la punta de Año Nuevo al Oeste-Noroeste, 6 grados Noroeste, distancia de 4 a 5 leguas y lo más Este de la bahía al Este ¼ Noreste, distancia de 2 a 3 leguas, como no ha habido viento formal se ha maniobrado con el aparejo aprovechando las ventolinas del Este.

Durante la noche ha habido mucha neblina, de suerte que ni que lloviese caería más agua, y así mismo amaneció sin verse la tierra por esta causa

Ayer tarde se principió la novena al señor San Antonio de Padua, para que por su intercesión consigamos feliz acierto en nuestro viaje.

Se concluyó el día con neblina y el tiempo abonanzado y variable, hallándonos de distancia de la tierra y de la Punta de Año Nuevo como tres leguas.

### **Día 13 al martes 14 de junio de 1774**

Proseguimos con el viento al Oeste-Suroeste variable hasta el Suroeste, la vuelta al Sur y Sur-Sureste hasta las dos de la tarde que viramos por delante, la vuelta del Noroeste  $\frac{1}{4}$  Norte, viento al Oeste-Suroeste flojo.

A la hora de ponerse el sol demoraba la Punta de Año Nuevo al Noroeste 6 grados Oeste distancia de 3 a 4 leguas, y a la referida hora se tomó un rizo a las gavias.

A las 9 de la mañana hallándonos inmediatos a la tierra, habiendo sondado desde 27 a 22 brazas de agua, arena prieta, demorando la Punta de Año Nuevo al Noroeste distancia de 2 a 3 leguas, ya que nos preparábamos para fondear, saltó el viento al Oeste-Suroeste de suerte que viramos la vuelta del Sur, y en la referida hora se lanzaron los rizos a las gavias, para procurar desviarnos de la costa.

Todas estas 24 horas ha sido el viento flojo, la mar del Noroeste aunque no picada, los cielos y horizontes achubascados, así de día como de noche, con una neblina muy espesa, y así continuó; sin mayor novedad. A Dios gracias.

**NOTA:** que según el mapa, que (su excelencia el excelentísimo señor virrey de Nueva España) me remitió su autor, don Miguel Constansó, de la carta septentrional de Monterrey, pinta este autor la Punta de Pinos en la altura de 36 grados 36 minutos, valiéndose de la observación que yo hice en la primera expedición, sin reflejar que aquella no pudo ser ajustada, atendiendo a que los horizontes estaban cubiertos de neblina, como le consta pues me acompañaba; y los repetidos viajes me han dado a conocer estar la dicha Punta en los 36 grados 30 minutos por observaciones de toda mi satisfacción en días claros y espejados.

Hoy se escogieron doce hombres, los más hábiles para el manejo del fusil, y se le mandó a Simón Fernández enseñarse el ejercicio del arma, por saberlo él a la perfección, para tenerlos expertos en cualesquiera urgencia.

### **Día 14 al miércoles 15 de junio de 1774**

A las 12 del día quedamos en calma, y a la una ventaba por el Oeste-Suroeste, y con todo el aparejo cargo gobernábamos al Sur, a las  $6\frac{1}{2}$  de la tarde se tomó un rizo a las gavias.

Desde las 8 de la noche hasta las  $6\frac{1}{2}$  de la mañana nos hemos mantenido de una y otra vuelta, a fin de mantenernos en un medio proporcional, pero al amanecer nos hallamos a distancia de 3 a 4 leguas de la Punta de Pinos, demorando al

Este  $\frac{1}{4}$  Noreste y la Punta del Carmelo al Sureste  $\frac{1}{4}$  e distancia de 4 a 5 leguas, verificándose habernos abatido la corriente durante la noche.

A la referida hora entró el viento algo fresco por el Oeste-Noroeste, viramos por abante la vuelta del Sur-Oeste y Sur-Oeste  $\frac{1}{4}$  Sur, pero luego calmó.

Durante estas 24 horas han estado los horizontes toldados e igualmente los cielos, pero no se ha experimentado neblina como los días antecedentes, por cuyo motivo no se ha podido hacer demarcación, ni tampoco observación, aunque se ha hecho la diligencia.

### **Día 15 al jueves 16 de junio de 1774**

Al medio día quedamos con todo aparejo largo, las gavias con un rizo, a la dicha hora viramos por abante la vuelta del Norte-Noroeste, el viento al Oeste hasta las 6 de la tarde, que con el motivo de haberse llamado el viento más al Noroeste viramos la vuelta del Suroeste, a dicha hora se tomó un rizo a cada gavia, pero luego se largó.

Al ponerse el sol demoraba lo más Sur de la Sierra de Santa Lucia al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur distancia de 8 a 10 leguas. La Punta de Pinos al Este-Sureste distancia de 6 leguas y los más Norte de la Punta de Año Nuevo al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Norte, distancia de 6 a 7 leguas.

Al salir el sol demoraba lo más Sur de la Sierra de Santa Lucia al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Este, distancia de 12 leguas, sin poderse demarcar otra punta, por causa de estar los horizontes cubiertos.

A dicha hora se largaron los rizos a las gavias y las mareamos y seguimos como antes.

Todas estas 24 horas han estado los horizontes toldados con apariencias de chubasco, los cielos con celajería, el viento bonancible, la mar del Suroeste no picada.

### **Punto de marcación y principio de mi derrota**

Por los repetidos viajes hechos al puerto de Monterrey he venido en conocimiento, por observaciones repetidas, que la Punta de Pinos se halla situada en la latitud Norte de 36 grados 30 minutos y en la longitud de 15 grados 55 minutos, por lo que hallándonos hoy al medio día Este  $\frac{1}{4}$ -Noreste y Oeste  $\frac{1}{4}$ -Suroeste con la dicha punta, distancia de ella 12 leguas, hecho el punto con el rumbo del hecho Oeste  $\frac{1}{4}$ -Suroeste y la distancia de 12 leguas, hallo de diferencia de latitud al Sur, 7 minutos y de diferencia de meridiano al Oeste, 35 minutos planos y esféricos 44,

que agregados éstos a la longitud de 15 grados 55 minutos, hacen 16 grados 39 minutos de longitud llegada al medio día, y restando los 7 minutos de diferencia de latitud al Sur, de la latitud salida, 36 grados 30 minutos, quedan 36 grados 23 minutos por latitud llegada, sirviéndome estos dos puntos por principio de mi derrota al nuevo descubrimiento que voy a hacer en atención a las órdenes que me tiene comunicadas su excelencia, el excelentísimo señor virrey de Nueva España.

**NOTA:** que la longitud es arreglada al meridiano de mi departamento de San Blas, por tener aquel puerto colocado el primer meridiano, lo que anotó para que sirva de gobierno.

### **Día 16 al viernes 17 de junio de 1774**

Continuamos con todo aparejo largo, el viento al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste y Noroeste no muy fresco. A las 6 de la tarde se tomó un rizo a las gavias.

Toda la noche ha estado el viento flojo, los cielos y horizontes claros y la mar llana, habiéndonos quedado en calma a las 5 de la mañana que salió el sol con apariencia de seguir en calma, como así sucedió.

Al salir el sol demoraba el extremo de la Sierra de Santa Lucía al Este-Noreste, distancia de 18 leguas, por cuya marcación me considero en la latitud Norte de 36 grados, 09 minutos y en la longitud de 16 grados, 56 minutos, no habiendo podido observar por estar los horizontes ofuscados, no ha ocurrido cosa que de contar sea.

**NOTA:** que siendo como es regular que a el aterramiento deba anotar el rumbo y distancia corregida, que en el discurso de su viaje a ejecutado su navío por medio de una corrección, me ha parecido conveniente guardar este régimen, y así digo:

Que desde el puerto de Monterrey a la Punta de Santa Margarita hice el rumbo del Norte, 29 grados al Oeste y por distancia 423 leguas. Se halla dicha punta en la altura de 55 grados Norte y longitud de Monterrey: 14 grados 8 millas al Oeste.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 17 al sábado 18 de junio de 1774
1						$\frac{3}{4}$	Latitud observada 35 grados 4 Norte
2							
3							
4							
5							
6	Desde esta hora nos pusimos en derrota						
7	2	0	1½	Norte	O. ¼ N.O.		
8	2	½					
9	2						
10	1	½	2	N. ¼ N.E.	N. O. ¼ O.		
11	1				N. O.		
12	1			S.O. ¼ O.			
1	1		2				
2	1	½					
3	1	½	2				
4	2						
5	1	½	1	S.O.	O. N. O.		
6	3						
7	3						
8	3		1				
9	3		1				
10	3	½	2				
11	2	½	2				
12	3	½	2				Longitud del meridiano 16 grados 51 al Oeste

## Acacimientos



Continuamos con todo aparejo largo, las gavias sobre un rizo hasta la una de la tarde que se largaron; al poner el sol demoraba la punta del Carmelo al Este-Noreste distancia de 12 leguas, a dicha hora tomamos un rizo a las gavias. Anocheció el tiempo bonancible, los cielos y horizontes aneblinados y así mismo continuaron toda la noche, y igualmente amaneció hasta las 11 del día que se fue aclarando un poco, a las 6 de la mañana se largaron los rizos a las gavias. Al medio día descubrimos la tierra alta de la Punta de Año Nuevo que demoraba al Norte-Noreste distancia de 26 leguas, cuya demarcación concuerda con la latitud observada de hoy, que es de 35 grados 44 minutos como se manifiesta arriba, Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 18 al domingo 19 de junio de 1774
1	3	½	2	O.S.O. 5 grs Sur	N.O.	¼	
2	3	½	2				Rumbo al Sur >>>>>>> 50 gr. al Oeste
3	4						Distancia total >>>>>>> 48 Leguas
4	3	½	1				Diferencia de latitud >>> 1 gr.33m. al Sur
5	3		2	S.O.¼ O.	N. O. ¼ O.		
6	4		2				Departamento >>> 1gr. 57m.al Oeste
7	4		2	O.S.O.	N.O.		
8	4						Latitud observada 34gr. 57m. al Norte
9	4						
10	4						Latitud por estima 34gr. 57m. al Norte
11	4						
12	4						Distancia del meridiano 1gr. 51m. al Oeste
1	4						
2	4						Longitud hecha >>> 2gr. al Oeste
3	4						Longitud de San Blas > 18gr. 11m. al Oeste
4	4						
5	4			O.S.O.6 gr			
6	3	½	1				
7	3						
8	3	½					
9	3	½					
10	3	½					
11	3	½					
12	3	½					

## Acacimientos

*Proseguimos navegando con las 4 principales, foque y vela de estay de gavia en vuelta del Oeste-Suroeste, con el viento del Noroeste algo fresco, el tiempo cargado, por lo que a las 4 de la tarde se tomó un rizo a las gavias y se aferró el foque y vela de estay a causa de ir refrescando el viento, a las 7 experimentamos iba tomando fuerza, mandé que se tomara el 2º rizo, anochecieron los horizontes muy cargados y ofuscados; a las 10 de la noche nos dieron fuertes fugadas, por lo que arriamos las gavias sobre los tamborettes hasta las 5 que amaneció, que con el motivo de ir el viento y la mar cada vez más recio se aferraron y nos quedamos con las dos mayores, siendo la mar picada del viento Noroeste y también del Oeste, por lo que se han experimentado recios balances. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 19 al lunes 20 de junio de 1774
1	capa	proa	al	O.S.O.	N.O.	¼	Rumbo al Sur, ángulo de 38gr. Oeste
2							Distancia >>>>>>> 45 millas
3							Diferencia de Latitud >>>> 35m. Sur
4	2	½	2	O.¼ S.O.	N.O. ¼ N.		Departamento >>>>> 28m. Oeste
5	2	½					Latitud por estima Norte. >> 34gr. 23m.
6	2	½					
7	3	½					Latitud observada Norte >>> 34gr. 22m.
8	capa	proa	al	O.S.O.	N.O.¼ N.	¼	
9							Distancia del Meridiano >> 2gr. 19m. Oeste
10							
11							
12							
1							
2							
3							
4							Longitud hecha >>>>> 2gr.50m. Oeste
5	2	½		Oeste	N.N.O.	16gr.	
6	3						
7	3		3	O. ¼ S. O.	N.O. ¼ N.		
8	3	½					
9	3	½	2	O.S.O.	N.O.		
10	4						
11	3						Longitud de San Blas >> 18gr. 45m. Oeste
12	3						

## Acaecimientos

*Al medio día quedamos capeando debajo del trinquete como dejé dicho en los acaecimientos del día de ayer, por lo que a las 3 de la tarde amuramos la mayor y se largó la trinetilla y a las 7 percibíamos que el viento volvió a arreciar con la misma fuerza que cuando estuvimos capeando, se cargó el trinquete arriba y nos quedamos con la mayor y la trinetilla, a fin de que no se atormentase tanto como hace debajo del trinquete, aunque es mejor capear con el trinquete cuando hay algún conocido riesgo de tormenta que no se le pueda dar el costado, es más pronto para evitar un naufragio o cualquiera contingencia que en estas mares de Dios están expuestos los pobres navegantes.*

*Anochecieron los horizontes espejados y en la misma conformidad amanecieron, a las 4½ amuramos el trinquete y a las 5 ½ largamos las gavias debajo de sus dos rizos, sin más novedad especial durante estas 24 horas. A Dios gracias.*







H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 22 al jueves 23 de junio de 1774
1	2	½	3	O.S.O.	N.O.	15gr.	Según la latitud observada, halló el rumbo gobernado al Sur, ángulo de 65gr. Oeste
2	2	½	2				
3	3						
4	3	½					
5	3						
6	3		1	O. ¼	N.O. ¼	Norte	
7	2	½	1				Distancia 49 millas
8	2	½					
9	2			O. 5gr. S.O.	N.N.O.	Norte	Diferencia de Latitud 21m. Sur
10	1		2				
11	1						Departamento >>>>> 44m. Oeste
12	1		2				
1	1	½					Latitud por estima >> 33gr. 45m. Norte
2	1	½					
3	1	½					Latitud observada >>> 33gr. 46m.
4	1						
5	2			O. 5gr.N.O.			Distancia del meridiano >> 05gr.31m. O.
6	1	½					
7	1	½					Longitud hecha >>>> 6gr. 38m. Oeste
8	3			Oeste			
9	2						
10	1	½	2				
11	1	½	2				Longitud de San
12	1	½					Blas >>>>>>> 22gr. 33m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos navegando con todo aparejo en vuelta de Oeste-Suroeste, viento del Noroeste bonancible y variando regularmente por el Norte y Norte-Noroeste. Los tiempos cubiertos, efectos del lleno de la luna y algo de mar sorda del Noroeste, al ponerse el sol se tomó un rizo a las gavias. A las 8 ½ aferramos el foque y con dicho aparejo quedamos toda la noche, a las 6 ½ de la mañana se largaron los rizos a las gavias y también el foque, amanecieron los horizontes en la misma conformidad como tengo dicho encelajados. Sin más novedad especial durante estas 24 horas. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 24 al sábado 25 de junio de 1774
1	3	½		N.O.	N. N. E.	¼	Según la latitud observada hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 59 grados al Oeste
2	3						
3	3	½					
4	3	½		N.O. ¼ O.	N. ¼ N.E.		
5	4						
6	4						
7	3	½	1	N.O.	N.N.E.		Por distancia >>>>>>>>> 84 millas
8	3						
9	3		1		N.E		Diferencia de Latitud >>>> 43m. Norte
10	3		2		E.N.E		
11	3	½					Departamento >>>>>>>> 71m. Oeste
12	3	½	2				
1	3		2				Latitud por estima >>>> 34gr.28m.N.
2	3						
3	3						Latitud observada >>>> 34gr. 26m N.
4	3				Noreste		Distancia del meridiano >>>> 7gr. 44m
5	3	½					Oeste
6	3						
7	3						
8	4						
9	4						Longitud hecha >>>>>>>> 9gr. 20m. Oeste
10	4						
11	4						Longitud del meridiano de San
12	4	½					Blas >>>>>>>>>>>> 25gr. 15m. Oeste

## Acaecimientos

*Proseguimos nuestra navegación con todo aparejo salvo la cebadera en vuelta del Noroeste, viento Norte-Noreste algo fresco según manifiestan las tablas de las millas, los tiempos inconsistentes, claros y aturbonados y frecuentes chubasquillos, el mar algo picado del Noroeste y según las operaciones de dichos tiempos al poner el sol se afianzaron las gavias con sus dos rizo, se aferró el foque y vela de estay a las 9 se volvió alargar, a las 11 percibimos que la fuerza de la luna había aclarado los horizontes y al mismo tiempo llamó el aire por el Este-Noreste, se largó un rizo de las gavias y con dicho aparejo pasamos el restante de la noche. Amanecieron en la misma conformidad, en la que a las 4 ½ se largó el 2º rizo y el foque, y a las 5 ½ la cebadera. Sin más novedad especial durante estas 24 horas. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 25 al domingo 26 de junio de 1774
1	4	½		N.O.	N.E. ¼ N.	12 gr.	Según la latitud observada hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 46gr. Oeste
2	4	½	2				
3	4	½	3				
4	4	½					
5	5						
6	4		2		N.E.		
7	4	½	1	N.O. ¼ N.			Distancia >>>>>>>> 102 millas
8	4	½	1		Este		Diferencia de latitud >>> 71m. al Norte
9	4	½	2		E.S.E		Departamento >>> 73 millas al Oeste
10	4	½	2				
11	5						Latitud por estima >>> 35gr. 40m. Norte
12	4						
1	4		1				
2	4						Latitud observada >>> 35gr. 37m. Norte
3	3	½					
4	3						Distancia del meridiano >>> 8gr. 57m. O.
5	3	½					
6	3	½	2				Longitud hecha >>> 10gr. 50m. Oeste
7	4	½					
8	4	½					Longitud de San Blas. >>> 26gr 45m. O.
9	4	½					
10	4		1				
11	3	½					Variación ortiva 05gr. del Norte por
12	3		1				el Leste

## Acacimientos



*Seguimos con todo el velamen al viento, la navegación en vuelta del Noroeste, viento al Noreste ¼-Norte variando regularmente por el Este y Sureste con tiempo hermoso y mar llana, a las 7 se tomó un rizo a las gavias y aferramos la cebadera. Anochecieron los horizontes con tal cual celaje delgado, y en la misma conformidad amanecieron, a las 4 de la mañana se largaron los rizos a las gavias y se largó la cebadera. Según la diferencia de latitud salida por la observación y el rumbo gobernado halló que la marulla del Noreste me ha abatido a razón de 12 grados por el Suroeste en lo que corresponde la navegación de estas 24 horas. Sin más novedad especial durante las referidas 24 horas. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 26 al lunes 27 de junio de 1774
1	3	½		N.O. ¼ N.	S. E.		Según la latitud observada hallé el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 45 gr. Oeste.
2	2						
3	1	½	2				
4	2						
5	2		1				
6	1						
7				calma			
8							Por distancia > > > 31 millas
9							
10							Diferencia de latitud 22 minutos Norte
11							
12							Departamento > > > > 22m. Oeste
1							
2							
3							Latitud por estima > > > 36gr. 01m. Norte
4							
5	1			O. N.O.	Norte		Latitud observada > > > 35gr. 59m. Norte
6	1	½					
7	1	½					Distancia del meridiano > > > 9gr. 19m. Oeste
8	1	½	1				
9	1	½	2				Longitud hecha > > > 11gr. 17m. Oeste
10	1	½					
11	1	½					Longitud de San Blas. > > > 27gr. 12m.
12	1	½					

## Acacimientos



Proseguimos nuestra navegación con todo el velamen que portaba en vuelta del Noroeste ¼-Norte, viento Sureste bonancible, los tiempos hermosos, aunque tal cual nube delgada pasaba por encima con algún poco de marrullo del Noreste, a las 6 ½ cargamos la mayor arriba y braceamos las verjas por redondo, a las 7 se tomó una andana de rizados a las gavias y se aferró el foque y vela de estay, en cuya hora dicha se nos calmó el viento, y con las gavias encima de los tamboretos quedamos toda la noche. Anohecieron los horizontes algo ofuscados y en dicha conformidad amanecieron, a las 5 ½ amuramos el trinquete y la mayor por estribor y se izaron las gavias, se largó el foque y vela de estay por haber percibido el aire del Norte-Noreste muy flojo. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 27 al martes 28 de junio de 1774
1	1	½		O.N.O.			Según la latitud observada hallé el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 63 gr. al Oeste.
2	1	½	2				
3	1	½	1				
4	1	½					
5	1	½	1				
6	1	½	1				
7	1	½	2	N.O.6gr.O.	N.N.E.		
8	2	½	2				Por distancia >>>>>>>>> 58 millas
9	2	½	3				
10	2	½	2				Diferencia de Latitud >>>>> 27m. Norte
11	2	½	3	O.N.O.	Norte		
12	3			N.O. ¼ O.	N.¼ N.E.		Departamento >>>>> 52m. Oeste
1	3						
2	3			N.O.	N.N.E.		
3	2	½					Latitud por estima >>> 36gr. 27m. Norte
4	3						
5	3						Latitud observada >>> 36gr. 26m. Norte
6	2						
7	2						Distancia del meridiano > 10gr. 11m. Oeste
8	2	½	2	N.O.¼ N.	N.E.¼ N.		
9	3	½	1				Longitud hecha >>> 12gr. 22m. Oeste
10	2	½	2				
11	3						Longitud del meridiano
12	3	½					de San Blas >>>>>>> 28gr. 17m. Oeste

## Acacimientos

*Proseguimos navegando con las 4 principales y velas menudas en vuelta del Oeste-Noroeste, viento calmoso del Norte, variando frecuentemente dentro del primer cuadrante, los tiempos hermosos, el mar del Norte y Noreste no falta aunque no es cosa mayor. Anohecieron los horizontes encelajados y en la misma conformidad amanecieron, a las 5 ½ de la mañana largamos los rizos de las gavias. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 28 al miércoles 29 de junio de 1774
1	3	½		N.O.	N.N.E.	¼	Según la distancia salida y diferencia de Latitud que he hallado por virtud de la observación, hallé navegado al Norte, ángulo de 49gr. al Oeste y Por distancia >>>>>>>>>> 82 millas
2	3		1				
3	3						
4	3	½					
5	3	½		N.O. ¼ N.	N.E. ¼ N.		
6	3		1				
7	2	½	3				
8	3		2				
9	3						
10	2	½	2				Diferencia de Latitud >>> 54m. Norte
11	3						
12	3						Departamento >>>>> 62m. Oeste
1	3						
2	3		1				
3	3		2				Latitud por estima >>> 37gr. 20m. Norte
4	3						
5	3	½					Latitud observada >>> 37gr. 26m. Norte
6	3	½	2				
7	3	½	2				Distancia de meridiano. 10gr. 21m. Oeste
8	3	½	2				
9	3	½			N.E.		Longitud hecha >>>>> 13gr. 40m. Oeste
10	4	½	2		E. N.E.		
11	4	½					Longitud del meridiano de San Blas >>>>>>>> 29gr. 35m. Oeste
12	4	½					Variación 10gr. 19m. ortiva del N. por el E.

## Acacimientos



Proseguimos nuestra navegación con todo aparejo en vela en vuelta del Noroeste, viento Norte-Noreste bonancible, los tiempos claros y hermosos y bonanza del mar. Por lo que al poner el sol se tomó una andana de rizos a las gavias, aunque no había mucha necesidad para ello, pero por lo que podía suceder en el salir de la luna, anochecieron los horizontes espejados, a las 10 de la noche experimentamos un fusilazo de relámpago por el rumbo del Oeste-Suroeste algo profundo así por el horizonte, rara reflexión por esta parte del mundo. Amanecieron los tiempos en la misma conformidad que dejé dicho, a las 4 de la mañana se largaron los rizos, a las 9 la cebadera y se afirmaron las brasas de barlovento sobre las bolinas por haberse llamado el viento al Noreste, a las 12 llamó al Este-Noreste, se soltaron las bolinas y braceamos el aparejo por barlovento. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 29 al jueves 30 de junio de 1774
1	3	½	1	N.O. ¼ O.	E.N.E.		Según la distancia salida y diferencia de Latitud salida, hallo el rumbo navegado al Norte, ángulo de 25gr. al Oeste y
2	3	½					
3	3	½					
4	4						
5	4		2				
6	3		1		Leste		Por distancia >>>>>>>>> 83 millas
7	3		2				
8	3						
9	3	½			L.S.E.		
10	4		2				Diferencia de Latitud >>>> 75m. Norte
11	4	½	2				
12	4	½	2		Leste		Departamento >>>>>> 35m. Oeste
1	4		3				
2	3	½					
3	3	½					Latitud por estima >>>> 38gr. 34m. Norte
4	3	½					
5	3	½	2				Latitud observada >>>> 38gr.35m. Norte
6	4						
7	3	½	3		Leste-Sureste		Distancia de meridiano 10gr. 56m. Oeste
8	2	½					
9	2	½					Longitud hecha >>>>>>>> 14gr. 24m. Oeste
10	2		2				
11	1	½	2				Longitud del meridiano de San Blas >>>>>>>>> 30gr. 19m. Oeste
12	2						

## Acacimientos



*Proseguimos nuestra navegación con todo el velamen que portaba en vuelta del Noroeste ¼-Norte y viento al Este-Noreste o frecuentemente por el 2º cuadrante, los tiempos hermosos aunque están cubiertos de celajes, son delgados, el mar llano, por lo que a las 7 de la tarde aferramos la cebadera, y a las 7 ½ tomamos una andana de rizos a las gavias, y con el estante del aparejo que quedó afuera se pasó la noche, anohecieron los horizontes algo embromados y en dicha conformidad amanecieron; a las 4 largamos los rizos y se puso el foque al penol de la cebadera a modo de ala, y un juanete al del trinquete supliendo de arrastradera, no tuvimos ocasión para poder demarcar el sol ni al ponerse ni a su salida. No se ha ofrecido otra cosa particular dentro de estas 24 horas. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 1 al sábado 2 de julio de 1774
1	3			N.O. ¼ N.	S. O.		Según la distancia y diferencia de latitud
2	3	½		3			de salida, hallo el complemento del rumbo
3	3			0			navegado al Norte, ángulo de 32gr.al Oeste
4	2						corregido y
5							Por distancia >>>>>>>>> 13 millas
6	Calma						
7							
8							
9							
10							Diferencia de latitud >>> 11m Norte
11							
12							Departamento >>>>> 7m al Oeste
1							
2							
3							Latitud por estima >>> 39gr. 54m Norte
4							
5					N.¼ N.O.	O.¼ N.O.	Latitud observada >>> 39gr. 54m. Norte
6	1	½					
7							Distancia del meridiano. 11gr. 39m. Oeste
8							Longitud hecha >>> 15gr. 20m. Oeste
9							
10							
11							Longitud del meridiano
12							de San Blas >>>>> 31gr. 15m Oeste

## Acacimientos

Seguimos con nuestra navegación con todo el aparejo largo, ala y rastrera a proa en vuelta del Noroeste ¼-Norte, viento Sureste bonancible, el mar bonanza, a las 12 ½ cargamos la mayor arriba y metimos dentro el ala y rastrera, y al mismo tiempo abrimos el aparejo por babor a causa de habernos entrado la neblina y el aire del Suroeste bonancible, a las 4 de la tarde quedamos en calma, se cargó la mayor arriba y se arriaron las gavias sobre los tamborettes, a las 6 ½ tomamos un rizo en ellas, a las 7 percibimos el aire del Oeste, en esto se izaron y amuramos la mayor e inmediatamente se volvió a calmar. Anochecieron los horizontes cargados por los 4 cuadrantes y amanecieron en la misma conformidad, pasamos esta noche en continuo ejercicio de velas a causa de las ventolinas variables, a las 4 empezó a lloviznar y se mantuvo hasta las 6 ½. La mayor parte de estas 24 horas hemos quedado en calma. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 2 al domingo 3 de julio de 1774
1							Según la distancia y diferencia de latitud salida, por virtud de de la observación, hallo el complemento del rumbo navegado estas 24 horas al Norte, ángulo de 37gr. al Oeste y
2							
3				N.O. ¼ O.	N. ¼ N.O.		
4	1						
5	1						
6	1			N.O. ¼ O.	N. E.		
7	1						Por distancia. >>>>>>>>> 50 millas
8	1						
9	1	½					
10	1	½				E. N. E.	Diferencia de latitud >>>> 40m. Norte
11	1	½		2			
12	2	½		1			Departamento >>>> 30m. al Oeste
1	3			1			
2	3			3			
3	3			4			Latitud por estima >>> 40gr.33m Norte
4	4					Leste	
5	3	½		2			Latitud observada >>>> 40gr.34m. Norte
6	3	½		2		L. S. E.	
7	3	½					Distancia del meridiano 12gr.09m. Oeste
8	3	½				S. E.	Longitud hecha >>>> 19gr. 59m. Oeste
9	2						Longitud de San Blas >>>> 31gr.54m.O.
10	1	½		2		L. S. E.	
11	2	½					De la ciudad de Cádiz >>>> 134gr. 23m
12	3						Longitud Oeste

## Acaecimientos

*Se mantuvo la calma que dejé dicho el día sábado hasta las 3 de la tarde, en cuya hora percibimos el viento del Norte-Noreste bonancible y variando frecuentemente dentro del 1ro. y 2º cuadrante, seguimos cñiendo el poco de aire todo lo que daba lugar con las 4 principales y velas chicas en vuelta del Noroeste ¼-Oeste, los tiempos estaban claros y hermosos, el mar bien llano, sin embargo anochecieron los horizontes ofuscados y bien cubiertos y en la misma conformidad amanecieron, aunque no tenían apariencia de malicia, a las 3 de la mañana largamos los rizos de las gavias y la rastrera, en atención de haberse llamado el viento al Leste, a las 10 tuvimos la neblina encima, no cosa mayor que estorbaba observar. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 3 al lunes 4 de julio de 1774
1	3	½	2	N.O. ¼ N.	L.S.E.		Según la distancia de 77 millas y rumbo navegado al Norte, ángulo de 31gr. al Oeste, hallo la diferencia de latitud >>>>>>>>> 66m Norte
2	3						
3	3						
4	3						
5	3						
6	3		1		S.E.		
7	3		2				
8	3		1				
9	3		2				Departamento >>>>>> 40m al Oeste
10	3		1				
11	3		2				
12	3		1				
1	3	½	2				
2	3	½	1				
3	3	½					Latitud por estima >>>>>> 41gr 41m Norte
4	3	½					
5	3						Latitud observada >>>>>> 00
6	3						
7	3		1				Distancia de meridiano >> 12gr. 49. Oeste
8	3		1				Longitud hecha >>> 16gr. 53m. Oeste
9	3						
10	3						
11	3		1				Longitud del meridiano de San
12	3						Blas >>>>>>>>>> 32gr. 48m.Oeste

## Acaecimientos



*Proseguimos con nuestra navegación con todo el velamen que consideramos podía servir de provecho según el viento, a fin de no inutilizar el corto tiempo que nos asiste para nuestra empresa en vuelta del Noroeste ¼-Norte es el gobierno, el viento Leste-Sureste bonancible, los tiempos cubiertos y mar bonanza por lo que al poner el sol aferramos la cebadera, metimos la rastrera, se aferró el foque y vela de estay de gavia a causa de haberse llamado el viento al Sureste, se tomó un rizo al velacho a las 7 ½. Anocharon los horizontes ofuscados y sin malicia y en la misma conformidad amanecieron, a las 9 cargamos el puño de la mayor arriba, por estar el viento por la popa flechando, a las 4 se largó el rizo del velacho, ala y rastrera, hemos divisado algunas bandadas de pájaros chicos y negros, no sabemos si son de tierra o si viven en la mar. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 4 al martes 5 de julio de 1774
1	3			N.O. ¼ N.	S.E.		Según la fantasía y la distancia de 76 millas y rumbo navegado al Norte, ángulo de 28gr. al Oeste, hallo 67 de diferencia de latitud y las demás cosas como siguen
2	3						
3	3						
4	2	½	2				
5	2	½	2				
6	2	½	3				
7	3						
8	3		2				
9	3	½	2				Departamento >>>>> 36m. al Oeste
10	3	½					
11	3	½	1				
12	3	½	1				
1	3	½					
2	3	½	2				
3	4						Latitud por estima >>>> 42gr.48m Norte
4	3	½	2				
5	3	½	2				Latitud observada >>>>>>> 00
6	3	½					
7	3		3				Distancia de meridiano > 13gr. 25m. Oeste
8	2	½					Longitud hecha >>>> 17gr. 41m. Oeste
9	2	½	2				
10	2	½	1				Longitud del meridiano de San
11	2		2				Blas >>>>>>>>>> 33gr. 36m. Oeste
12	2		3				

## Acaecimientos

*Al medio día quedamos con todo aparejo cargo, siguiendo el rumbo del Noroeste ¼-Norte con viento del Sureste y su poco de marullo, los tiempos cargados de suerte que a la una empezó a lloviznar y se mantuvo hasta las 3 de la tarde, en cuya hora se suspendió empero siempre quedaron cerrados los cielos, a las 6 metimos el ala dentro y se arrió el velacho a causa que no portaba, a las 7 menos cuarto se le tomó un rizo, y a las 7 ½ echamos la rastrera dentro y aferramos la cebadera. Anohecieron los horizontes cerrados de los 4 cuadrantes, a las 8 percibimos la neblina muy gruesa y se mantuvo hasta las 11 de la noche, en cuya hora se puso claro y espejado el cielo, amanecieron los horizontes en la misma conformidad que anohecieron, a las 4 se largó la cebadera y rastrera. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 5 al miércoles 6 de julio de 1774
1	2	½		N.O. ¼ N.	S.E.		Según la distancia salida de 67 millas y rumbo navegado al Norte, ángulo de 28gr. al Oeste, hallo por la fantasía el complemento de las demás cosas como sigue
2	2	½	2				
3	3						
4	2	½					
5	2	½	2				
6	2	½	0				Diferencia de latitud >>>> 59m. al Norte
7	2	½					
8	2						
9	2		1				Departamento >>>> 31m. al Oeste
10	2	½	2				
11	3		3				
12	3		1				
1	3		2				
2	3						
3	3						Latitud por estima. >>>> 43gr.46m Norte
4	3						
5	3		2				Latitud observada >>>>>>>> 00
6	3		3				
7	3						Distancia de meridiano > 13gr. 56m. Oeste
8	3						Longitud hecha >>>> 18gr. 23m. Oeste
9	2	½	2				
10	2	½					
11	3					S. S. O.	Longitud del meridiano
12	2	½					de San Blas >>>> 34gr. 18m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con todo aparejo que portaba en vuelta del Noroeste ¼-Norte, viento al Sureste bonancible, el mar llano, en los tiempos hemos experimentado ser muy inconstantes, pues desde que habemos montado el puerto de San Francisco y el cabo Mendocino no nos hemos libertado de frecuentes neblinazos muy espesos y ofuscados, de suerte que riegan por donde pasan como aguaceros. Por lo que a las 7 de la tarde aferramos la cebadera, y después de ½ hora aferramos la rastrera, cargamos la mayor arriba por hallarse el viento en popa, y con trinquete gavia y velacho arriando sobre el soco pasamos la noche. Anochecieron los horizontes abrumados, y a las 10 de la noche se aclararon desde el Sureste al Suroeste y amanecieron en la misma conformidad en que anochecieron, a las 4 de la mañana se largó la rastrera, a las 11 se largó el rizo al velacho, y se hizo foque y vela de estay de gavia a causa de haberse llamado el viento al Sur-Suroeste. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 6 al jueves 7 de julio de 1774
1	3			N.O. ¼ N.	O.¼ S.O.	¼	Según la distancia salida de 29 millas y rumbo navegado al Norte, ángulo de 13gr. al Oeste, hallo el complemento de las demás cosas
2	2	½	1				
3	2	½	2				
4	3						
5	2						
6	1						Diferencia de Latitud >>>> 28m. al Norte
7	1						
8	1						
9	1						Departamento >>>>> 06m. al Oeste
10	1						
11	1						
12	1						
1	1						
2	1						
3	1						Latitud por estima >>>> 44gr.14m Norte
4	1						
5	1						Latitud observada >>>> 00
6	1						
7	1			E. N. E.	Norte		Distancia de meridiano. > 14gr. 02m. Oeste
8	1						Longitud hecha >>>> 18gr. 32m. Oeste
9	1						
10	1						
11	1						Longitud del meridiano de San
12	1						Blas >>>>>>>> 34gr. 27m. Oeste

## Acaecimientos



*Proseguimos con todo aparejo largo nuestra navegación en vuelta el Noroeste ¼-Norte con viento al Oeste ¼ Suroeste muy bonancible y variable, a las 5 de la tarde se quedó casi en calma que apenas gobernaba, y en dicha conformidad hemos pasado lo restante de las 24 horas, los tiempos muy inconstantes y continuamente cubiertos de neblina que hubo ocasiones que parecía aguacero lo que caía, a las 7 ½ aferramos la cebadera y velas menudas y se tomó un rizo a las gavias, al mismo tiempo se cargó la mayor arriba, la que se volvió amurar a las 8. Anochecieron los horizontes ofuscados y cargados de neblina, y en la misma conformidad amanecieron, a las 7 menos cuarto se cargó la mayor arriba y hasta ahora sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 7 al viernes 8 de julio de 1774
1							Según la distancia salida de 19 millas y rumbo del Norte, ángulo de 52gr. al Oeste hallo el complemento a las demás cosas como siguen según la fantasía.
2							
3							
4				O. ¼ N.O.	N.E. ¼ N.		
5	1						
6	1						Diferencia de Latitud >>>> 11m. al Norte
7	1						
8	1		2	N.O. ¼ O.	N. ¼ N.E.		
9	1						Departamento >>>>> 15m. al Oeste
10	1						
11	1		1				
12	1						
1	1						
2	1						
3	1						Latitud por estima >>>> 44gr.25m. Norte
4	1						
5	1			N.O. ¼ N.	Noreste		Latitud observada >>>>>>> 00
6	1						
7	1						Distancia de meridiano > 14gr. 17m. Oeste
8	1						Longitud hecha >>>> 18gr. 52m. Oeste
9	1						
10	1						
11	1						Longitud del meridiano de San
12	1						Blas >>>>>>>> 34gr. 47m. Oeste

## Acacimientos

A medio día quedamos en calma muerta con la mayor cargada arriba y un rizo en ambas gavias, las velas chicas aferradas, a las 4 de la tarde percibimos el aire del Norte calmoso y variable y se amuró la mayor.

Anohecieron los horizontes cargados de neblina muy gruesa y mucha humedad que parecía que lloviznaba, y en dicha conformidad amanecieron, a las 11 percibimos el aire del Sureste calmoso, la mayor parte de esta 24 horas habemos experimentado en dicha conformidad y cubiertos de pura neblina. Sin más novedad especial salvo que hemos encontrado varias plumas de pájaros y muchas aguas malas y el agua del mar algo turbia, esto sucede desde que montamos el cabo Mendocino. Sin otra cosa particular. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 8 al sábado 9 de julio de 1774
1	1			N.O. ¼ N.	S. E.		Por haber logrado hoy buena observación,
2	1						he corregido desde el domingo, 3 de julio,
3	1						que hacen 6 días, hallo cada cosa como siguen
4	1						
5	1						Rumbo, ángulo del Norte >>>> 26gr.
6	1						Distancia >>>>>>>>>> 298m.
7	1						Diferencia de latitud >>>> 264m. Norte
8	1						
9							Departamento >>>> 135m. al Oeste
10							
11							
12							
1	1						
2	1						
3	1						Latitud por estima >>>> 45gr.00m. Norte
4	1						
5	1						Latitud observada >>>> 45gr. 00m.
6	1						
7	1						Distancia de meridiano.14gr. 24m. Oeste
8	1						Longitud hecha >>>> 19gr. 04m. Oeste
9	1						
10	1						
11	1						Longitud del meridiano de San
12	1						Blas >>>>>>>>>> 34gr. 59m. Oeste

## Acaecimientos



*Después del medio día quedamos con el trinquete, gavia y velacho, foque y vela de estay, braceado el aparejo en cruz, la mayor cargada arriba y así nos mantuvimos hasta las 7, en cuya hora se tomó un rizo a las gavias y aferramos las velas chicas. Y en dicha conformidad pasamos el restante de la noche, con el trinquete y las dos gavias arriba.*

*A las 7 de la mañana largamos los rizos a causa de haber aparecido un airecito del Sureste muy flojo.*

*La mayor parte de estas 24 horas hemos experimentado calma y cubiertos de una continua neblina muy cargada que parecía aguacero, a las 9 largamos el ala y rastrera. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 9 al domingo 10 de julio de 1774
1	1	½		N.O. ¼ N.	S.E.		Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 23gr. Oeste corregido y
2	1	½					
3	1	½					
4	1	½					
5	1	½					
6	1	½					Por distancia >>>>>>>>> 38m.
7	1	½					Diferencia de latitud >>>>>> 35m. Norte
8	1	½					
9	1	½					Departamento. >>>>>> 15m. al Oeste
10	1	½			S.S.E.		
11	1	½					
12	1	½					
1	2						
2	2						
3	1	½	2				Latitud por estima >>> 45gr.36m. Norte
4	1	½					
5	1		2	N. O.			Latitud observada >>> 45gr. 35m. Norte
6	1	½	1				
7	1	½					Distancia de meridiano.14gr. 39m. Oeste
8	1	½					Longitud hecha >>> 19gr. 25m. Oeste
9	1	½					
10	1	½					
11	2						Longitud del meridiano
12	2						de San Blas >>>>>> 35gr. 20m. Oeste

## Acacimientos

*Proseguimos con todo el velamen que portaba en vuelta del Noroeste ¼-Norte, viento al Sureste muy bonancible, los tiempos cargados de neblina muy gruesa, de suerte que era tal la humedad que parecía aguacero, a las 7 de la noche tomamos un rizo a las gavias y se echó adentro el ala y rastrera. Anohecieron los horizontes muy oscuros a causa de la neblina ya dicha, y en la misma conformidad amanecieron, también hemos experimentado alguna mar sorda del Oeste y por lo que pueda abatirnos mandé gobernar al Noroeste, desde las 5 de la mañana a las 10 se llamó el aire al Sureste, por lo que se largaron los rizos a las gavias y el ala y rastrera. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 11 al martes 12 de julio de 1774
1	3	½		N.O.	Sur	Con la variación 17gr.	Según lo que ha resultado por la fantasía hallo el complemento del rumbo gobernado al Norte, ángulo de 28gr. Oeste
2	3	½					
3	3	½					
4	3	½					
5	3		2				
6	3						Distancia >>>>>>>>> 78 millas
7	3		2				Diferencia de latitud >>>>> 69m. Norte
8	3						
9	3		2				Departamento >>>> 37m. al Oeste
10	3		2				
11	3		2				
12	3		2				
1	3	½	2				
2	3	½	1				
3	3	½					Latitud por estima >>>> 47gr.32m. Norte
4	3	½					
5	3	½			O. S.O.		Latitud observada >>>> 00gr.
6	2	½	1				
7	2	½	2				Distancia de meridiano > 15gr. 43m. Oeste
8	2	½	2				Longitud hecha >>>> 20gr. 57m. Oeste
9	3			N. O.¼ N.	O.¼ S.O.		
10	2	½					
11	3		3	N. N. O.	Oeste		Longitud del meridiano
12	3						de San Blas >>>> 36gr. 52m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con todo aparejo largo, ala y rastrera en vuelta del Noroeste, viento al Sur bonancible, los tiempos cerrados de la neblina muy espesa, de suerte que caía agua lo mismo que si lloviese y la mar bonanza, a las 7 aferramos la cebadera y las demás velas chicas y se tomó un rizo a las gavias, a las 9 experimentamos que empezó a llover nieve y continuó toda la noche. A las 5 de la mañana se llamó el viento al Oeste-Suroeste, por lo que amuramos la mayor y trincamos las bolinas. Amaneció el tiempo en la misma conformidad que dejé dicho, cerrados y lloviznando, a las 11 se llamó al Oeste fresco y muy frío, el horizonte de mal cariz de tiempo, también se conoce que el mar está alborotado de dicho rumbo, esta mañana se han visto varios patos y pájaros chicos. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 12 al miércoles 13 de julio de 1774
1	4	½		N.N.O.	Oeste		Según la diferencia que se me ha resultado desde ayer a hoy por virtud de la buena observación que hemos logrado, hallo el complemento del rumbo gobernado al Norte, angulo de 19gr. Leste.
2	4	½					
3	4	½	2				
4	5			Norte	O.N.O.		
5	5						
6	4	½					
7	4	½	1				Diferencia de latitud >>>>> 80m. Norte
8	4						Distancia >>>>> 88m.
9	3	½	2	N. ¼ N.O.	O.¼ N.O.		Departamento >>>>> 29m. Oeste
10	3		2	N.O. ¼ N.			
11	3		2				
12	3		1				
1	3						
2	3		1				
3	3						Latitud por estima >>>>> 48gr.55m.
4	3		1	Norte	O.N.O.		
5	3	½	2	N. ¼ N.E	N.O. ¼.O		Latitud observada >>>>> 48gr. 55m.
6	3			N.N.E.	N.O.		
7	3						Distancia de meridiano > 15gr. 14m. Oeste
8	3	½	2				Longitud hecha >>>>> 20gr. 44m. Oeste
9	3	½	2	N¼N.E.			
10	3	½					
11	3		3	Norte			Longitud del meridiano
12	3	½					de San Blas >>>>> 36gr. 09m.

## Acaecimientos



Proseguimos con las 4 principales, las gavias sujetas con un rizo y en esta conformidad fuimos gobernando en vuelta del Norte-Noroeste, viento del Oeste fresco variando regularmente dentro del 4º cuadrante, los tiempos según y como en nuestras tierras en el tiempo de invierno, fríos y cargados de nubes gruesas y prietas, aunque hemos experimentado que no traban malicia, el mar algo alborotado del Oeste por lo que a las 4 ½ tomamos la 2ª andana de rizos a las gavias.

Anochecieron los horizontes nublados y así amanecieron salvo que el 4º cuadrante estaba algo claro, a las 4 largamos un rizo a las gavias, y a las 7 ½ se largó el 2º y las velas menudas. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 13 al jueves 14 de julio de 1774
1	3			Norte	O. ¼ N.O.	¾	Según lo que se me ha resultado en virtud de la observación, hallé el complemento del rumbo navegado al Norte corregido
2	3						
3	2	½	2				
4	2	½					
5	3	½					
6	3	½					Distancia >>>>>>>>> 81 millas
7	2		2	N.O. ¼ O.	S.O. ¼ O.		Diferencia de latitud >>>>>> 86m. Norte
8	1	½					
9	2	½	1	O. N.O.	S.S.E.		Departamento >>>>>>> 00
10	3			N.O.¼N.			
11	3		2				
12	3		2				
1	3	½	2				
2	3	½	1				
3	3	½	2				
4	3	½	3		S.O.		Latitud por estima >>> 50gr.21m. Norte
5	4		3				Latitud observada >>>> 50gr. 21m. Norte
6	4				O.¼S.O.		
7	3		3				Distancia de meridiano > 15gr. 14m. Oeste
8	4						Longitud hecha >>>>> 20gr. 14m. Oeste
9	3	½	2	N.O.¼N			
10	4	½					
11	4		2	Norte			Longitud del meridiano
12	3	½	2				de San Blas >>>>>>>>> 36gr. 09m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Norte, viento al Oeste-Noroeste algo fresco y variando regularmente por el 3° y 2° cuadrante, los tiempos inconstantes, el mar por la presente no era cosa mayor, aunque se percibía que sus movimientos eran del Sur y Oeste, a las 5 ¼ se formó una turbonada del Suroeste, la que no trajo cosa mayor, sólo unas gotas de agua, a las seis llamó el viento a dicho rumbo, anohecieron los horizontes muy cerrados y cargados de neblina, tomamos un rizo en ambas gavias y se aferró el foque. Amanecieron los horizontes en la misma conformidad, a las 7 de la mañana empezó a refrescar el viento con fuertes neblinazos, los que nos obligaron a afianzar las gavias con el 2° rizo y aferrar la vela de estay de gavia, las que se largaron otra vez a las 9 ½. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*





H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 15 al sábado 16 de julio de 1774
1	3		1	N. E.	S.O.		Según la diferencia de Latitud que me ha resultado desde ayer a hoy en virtud de la buena observación que he logrado, hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 38gr. al Leste corregido
2	3		1				
3	3		3				
4	3						
5	3	½	2				
6	3	½					Distancia >>>>>>>>> 79 millas
7	3	½					Diferencia de latitud >>> 59m. Norte
8	3	½		Norte			
9	3	½	1				Departamento. >>> 46m. Leste
10	3	½	1				
11	3	½	1				
12	3	½	2				
1	3	½	3				
2	3						
3	2	½	1				Latitud por estima >>> 52gr.38m. Norte
4	2		1	N. E.			
5	2	½	1		S.S.O.		Latitud observada >>> 52gr. 41m. Norte
6	3						
7	3	½	1				Distancia de meridiano > 13gr. 29m. Oeste
8	3	½	1				Longitud hecha. >>> 17gr. 27m. Oeste
9	3						
10	3	½					
11	3						Longitud del meridiano
12	3						de San Blas >>>>>> 33gr. 22m. Oeste

## Acacimientos



*Proseguimos nuestra navegación con trinquete y la gavia con un rizo tomado, en el velacho dos y arriado sobre el tamborete porque no portaba en vuelta del Noreste, viento al Suroeste fresco, algo variable y inclinado para el Sur, por lo que a las 7 ½ mandé se tomase el 2º rizo a la gavia y en dicha conformidad pasamos lo restante de la noche. Anohecieron los horizontes cubiertos, y así mismo amanecieron, a las 4 de la mañana mandé gobernar al Noreste en demanda de la costa y se largaron los rizos a las gavias, y a las 6 los del velacho y se hizo a dicha hora, largamos la rastrera y cazamos el puño de babor de la mayor.*

*Hoy nombré por escribano de la expedición a mi piloto en virtud de las facultades que me concedió el señor Virrey. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 16 al domingo 17 de julio de 1774
1	3			N. E.		S.S.O.	Según la diferencia de latitud que me ha resultado desde ayer a hoy en virtud de la buena observación que hoy he logrado, hallo el complemento del Rumbo navegado al Norte, ángulo de 49gr. al Leste corregido
2	2	½					
3	2		2				
4	2	½					
5	2	½					
6	2						Distancia >>>>>>>>> 49 millas
7	2						Diferencia de latitud >>>>>> 32m. Norte
8	2	½					
9	2						Departamento >>>>>>>> 37m. Leste
10	2						
11	2						
12	2						
1	2						
2	2						
3	2						Latitud por estima >>> 53gr. 11m. Norte
4	2						
5	2						Latitud observada >> 53gr. 13m. Norte
6	2						
7	2						Distancia de meridiano > 12gr. 52m. Oeste
8	2						Longitud hecha >> 16gr. 26m. Oeste
9	2						
10	2						
11	2						Longitud del meridiano
12	1						de San Blas >>>>>> 32gr. 21m. Oeste

## Acaecimientos

Proseguimos nuestra navegación con todo el velamen que portaba en vuelta del Noreste, viento al Sur-Suroeste bonancible, el mar se hallaba alguna cosa alborotada del Oeste y Suroeste, los tiempos aturbonados aunque no experimentamos en ellos apariencia de malicia, salvo algunos chubasquillos habemos percibido dentro de estas 24 horas, a las 6 ½ aferramos la cebadera, a las 7 ½ la rastradera, a las 8 tomamos un rizo a las gavias, a las 9 cargamos la mayor arriba por haberse llamado el aire al Suroeste. Anohecieron los horizontes aturbonados como dejé dicho, y en la misma conformidad amanecieron, se largaron los rizos, a las 5 de la tarde vieron señas de la tierra, las cuales parecen cebollas porque tiene una cabeza grande y el rabo lo mismo, los chinos las llaman vulgarmente porras y se crían en el agua, y se suelen hallar [a] 80 y 100 leguas de la costa. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.*	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 17 al lunes 18 de julio de 1774
1	2			N.E.	S.S.O.		Según la distancia de 27 millas navegadas y la que estoy de la tierra, 48 dicha, hallo el rumbo Norte, ángulo de 47gr. Leste corregido
2	2						
3	2						
4	1						
5	2						
6	1						Distancia >>>>>>> 75 millas
7	1						Diferencia de latitud >>>>> 40m. Norte
8	1						
9	1						Departamento >>>>>>> 55m. Leste
10	1						
11	1						
12	1						
1	1						
2	1			N. E. ¼ L.			
3	1						Latitud por estima >>>>> 53gr. 53. Norte
4	1						
5	1			N. E. ¼ L.	S. E.		Latitud observada >>>>>>> 00
6	1						
7	1				Oeste		Distancia de meridiano > 10gr. 15m. Oeste
8	1						Longitud hecha >>>>> 14gr. 48m. Oeste
9	1						Longitud del meridiano de San
10	1						Blas >>>>> 31gr. Oeste
11	1						A las 11 ½ divisamos la costa demorando al
12	1						Noreste, la más próxima distancia de 16 leguas.

## Acacimientos



*Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Noreste, viento al Sur-Suroeste variando frecuentemente por el 2°, 3° y 4° cuadrante, el mar bonanza, los tiempos claros en lo que corresponde el día, a las 7 ½ mandé aferrar la cebadera y echamos la rastrera dentro, al mismo tiempo tomaron un rizo a las gavias. Anochecieron los horizontes aturbonados en la que experimentamos frecuentes chubasquillos, amanecieron en la misma conformidad, a las 4 se largaron los rizos, a las 8 ¼ cargamos la mayor arriba la que se amuró por babor, a las 9 largamos el foque y cebadera. A las 11 avistamos la costa. Sin más novedad especial. A Dios gracias.*

### **Día 18 al martes 19 de julio de 1774**

Proseguimos costeano la tierra la distancia de 4 a 5 leguas con todo aparejo largo, ala y rastrera gobernando al rumbo del Norte-Noroeste y Sur-Sureste, así corre la costa según las demarcaciones que habemos logrado desde que avistamos la tierra que fue el día 18 del corriente, los vientos se mantienen del Sureste-Sur y Suroeste y se han mantenido 20 días hace.

A las 4  $\frac{1}{2}$  echamos dentro el ala y rastrera a causa de que por el Sureste, de donde soplabla el viento, se había puesto el cielo y horizontes muy ofuscados, y al mismo tiempo lloviznando, a las 6  $\frac{1}{2}$  se tomaron los dos rizos a las gavias y se cargó la mayor arriba, y el velacho quedó arriado sobre el tamborete porque no portaba, a las 7 percibí que el tiempo iba empeorando, mandé aferrar las dos gavias y en dicha hora nos pusimos a la capa con la mayor proa al Sur-Suroeste y en dicha conformidad quedamos toda la noche continuando fuertes chubascos de agua, a las 4 de la mañana amuramos el trinquete y se cargó la mayor arriba y cambiamos la vuelta de tierra. Amanecieron los horizontes oscuros y lloviznando.

Demarcación que hicimos antes que se cubriera la costa, a las 6 de la tarde la demás lejos que se percibía así por la parte del Norte al Norte distancia de 10 leguas; y la que corresponde a la parte del Sur al Leste-Sureste distancia de 5 a 6 leguas de la más próxima 3 leguas al Leste-Noreste, a las 5 se abrió el tiempo por la parte de tierra; y visto que nos hallábamos una distancia de 6 a 7 leguas de ella, mandé amurar la mayor y logré el demarcarla, la que me demoraba la de más al Sur al Leste-Sureste 5 grados Norte distancia de 12 leguas y la demás al Norte al Noreste 5 grados Norte, distancia de 10 leguas. A las 6 de la mañana mandé largar la gavia y velacho sobre dos rizos, a las 9 largamos uno de ellos, foque y vela de estay de gavia.

**NOTA:** que según la demarcación de esta mañana corre este pedazo de tierra Norte-Sur, no se ha podido observar, ni hacer cosa de provecho desde que nos hallamos sobre la costa, a causa de los tiempos tan fatales que experimentamos de horizontes cargados y neblina, con continuos chubascos como ya queda dicho.

### **Día 19 al miércoles 20 de julio de 1774**

Proseguimos con las 4 principales, foque y vela de estay, las gavias con un rizo en vuelta del Este-Noreste, el viento se refrescó en demanda de una punta tajada al

mar que sobresale de una loma extendida, y tendrá como 3 leguas de largo y está al parecer dividida de la costa que parece desde lejos isla, y se le puso por nombre Santa Margarita. De dicha loma y costa nos hicieron varias humaredas, y las 3 de la tarde divisamos tres canoas que venían para nosotros, a las 4  $\frac{1}{2}$  llegaron a bordo, en este intermedio tuvimos ocasión de experimentar que calidad de gente era y sus cosas. En primer lugar los hombres eran de buena estatura de cuerpo, bien fornidos, el semblante risueño, hermosos ojos y buena cara, el pelo amarrado y compuesto a modo de peluca con su rabo, algunos lo traían amarrado por detrás, los que tienen barbas y bigotes a modo de los chinos gentiles. Las primeras acciones que hicieron cuando se acercaron al barco, como un tiro de escopeta, empezaron en coro a cantar su motete y echar sus plumas al agua, como hacen los indios de la canal de Santa Bárbara, pero estos usan una señal particular que no usan los otros de la canal ni los nuevos conquistados, y es que abren los brazos poniéndose en cruz y arrimándose los brazos al pecho en la misma forma, propia señal de ser pacíficos.

Lo que se ha experimentado en ellos que son muy expertos para tratar y comerciar, según la viveza con que lo hicieron con nosotros, porque antes de que ellos den cualquiera friolera han de tener en sus manos la alhaja que apetece, mirándola y satisfaciendo su gusto con la vista, y si les cuadra suelen pedir más, dando a entender que si no les dan más no pagan. Con esta advertencia se puede creer que ellos entre sí tienen su comercio frecuente, sus canoas son muy bien fabricadas y de una pieza, pero le echan una farca sobre la borda son muy andadoras, los indios bogan con un remo o canaleta pulido, cuyo largo es de una y media varas, todo su comercio se reduce a dar pieles de animales como son lobos marinos, nutrias, osos, etcétera. También tienen una especie de lana blanca, que no sé que especie de animal la produce, de él sacan lana y tejen frazadas bonitas de las cuales yo recogí cuatro, no son grandes, pero bien tejidas y labradas. Las 3 canoas referidas, la más grande traía 9 hombres, y tendría como 24 codos de largo y 4 de ancho; y las demás traían 7 hombres, no se les notó armas algunas, nos convidaban por señas a que fuésemos a su tierra, y nosotros le dijimos por señas que al siguiente día iríamos allá, con esto se retiraron a las 5 de la tarde para sus tierras.

El largo de la Loma que dejé dicho corre Norte Sur, por lo que a las 6  $\frac{1}{2}$  de la tarde me demoraba al Leste, distancia de 5 leguas. Anochecieron los horizontes cerrados en extremo y lloviznando, por lo que mandé tomar la segunda andana de rizos, y en esta conformidad fuimos siguiendo en vuelta del Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Oeste,

a las 10 se calmó, a las 11 volvió a entrar muy fresco por el Sureste, de suerte que a las 12 nos hizo aferrar las gavias, al amanecer se aplacó algo, que dio lugar a marear las gavias y virar la vuelta de tierra, a las 11 ½ llegamos a acercarnos a la punta de Santa Margarita, a fin de fondear si encontrábamos sitio proporcionado. Y estando tanto abante con la referida punta encontramos una furiosa corriente, que si nos descuidamos nos hubiera atravesado el barco, de tal forma que caminando con las gavias y el trinquete con viento recio apenas nos aguantábamos, porque era mayor el curso de la corriente; y así se concluyó este día, Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 20 al jueves 21 de julio de 1774**

Considerando que no podíamos granjear cosa alguna por la rapidez de la corriente procuramos apartarnos alguna cosa, y estando a una distancia moderada se quedó el viento, varias canoas de Indios se hallaban a la vista, y viendo que no hacíamos camino alguno se fueron arrimando a nosotros y empezaron a entablar su comercio con los de nuestra tripulación, pero antes cantaron y bailaron y echaron plumas al aire, en todo el resto de la tarde se juntaron 21 canoas de diferentes tamaños, y en la mayor de ellas que venía un viejo representando ser rey o capitán, era de 25 a 30 codos de larga y ancha como de 10 codos, traía 24 o 30 indios, y en las demás unos 9, otras 15 y otras 17, toda la gente corpulenta y bien parecida, así de color blanca como en sus facciones, ojos azules los más de ellos, el pelo lo atan a la española y algunos usan dragona como soldados, también gastan bigotes los que tienen barbas. El referido rey o capitán trajo su música de pandero y sonaja y antes de llegar bailaron y cantaron, y luego empezaron a comerciar con sus cueros de nutrias, lobos y de osos, que la tripulación recogió bastantes a cambio de trapos viejos, también recogieron algunas frazadas bonitamente tramadas y fabricadas según me parece en telar; yo recogí algunas también, noté entre ellos algunas cosas de hierro, así en las canoas como instrumentos de cortar, como fue media bayoneta y un pedazo de espada, no les cuadra los belduques, y por señas pedían espadas largas o machetes, pero al fin recogieron algunos cuchillos que la gente de mar les dio a cambio de cueros, traían algunas cajitas de madera para guardar sus cosas; yo les hice mil preguntas y no me entendían ni por señas, varios de nuestra tripulación saltaron en sus canoas y de ellos vinieron dos a bordo, a quienes regalé dándoles pan y queso, y también les di algunos abalorios para contentarlos, mediante a que tenía esperanza, si el tiempo me lo permitía, saltar en sus tierras.

A los que fueron a sus canoas los abrazaron y besaron en señal de amistad y los convidaban a comer y dormir en tierra, diciéndoles había mucho que comer y beber. Entre las 21 canoas venían dos llenas de mujeres con algunas criaturas de pecho y mayores, todas eran de buen parecer-blancas y rubias, muchas de ellas usan sus manillas de hierro y cobre y algunos cintillos de lo mismo, visten su ropa de cueros ajustados al cuerpo, el labio inferior por el medio lo tienen taladrado, y en él se ponen un labio de concha pintado que les da en las narices cuando hablan, pero tienen movimiento regular y esto lo usan las casadas, según parece, porque algunas mozas no lo traían, son de buen cuerpo, así ellas como ellos; por fin dieron evidentes señales de su docilidad y buena índole, pues en sus señales lo manifestaron; fue tarde gustosa para todos, menos para mí que el deseo de fondear y no poder, por no ayudarme los vientos, me tenía desazonado, y más viendo que sin viento me apartaba de la costa el furioso curso de la corriente, había pensado dar fondo en una ensenada que formaba la costa abrigada de todos los vientos, pero como la corriente ni los tiempos me lo privaron, hube de conformarme con la voluntad de Dios, la referida ensenada es abrigada de los vientos del Sur-Suroeste, Oeste y Noroeste, porque su entrada y salida es Noreste- Suroeste.

Concluida la tarde se retiraron las canoas con grande algazara, contentos ellos con haber comerciado con nosotros; y nosotros tristes en ver de la suerte que nos despedía la corriente para fuera; pero ya que no pude saltar en tierra, tuve el gusto de verla desde cerca y registrarla como diré en la siguiente:

**NOTA:** que en la altura de 55 grados se halla una loma que hace punta de tierra regularmente alta y tajada a la mar, la cual sobresale de la costa corrida como 3 leguas haciendo un medio círculo con la costa, y es una loma tendida de Norte a Sur muy poblada de arboleda, de tal suerte que no se le divisaba más que las orillas o bordos de la costa, y está tan pedregosa que parecía un risco según los peñascos tajados que se veían, y sobre ellos criados varios especies de árboles, como son hayas, pinabetes y álamos. Tiene la referida punta y loma una quebrada cerca de la costa corrida, que de cuatro a cinco leguas parece isla (y no lo es), desde dicha quebrada distancia de un tiro de cañón de ellas sale un islote pequeño que tendrá una legua de circunferencia y apartado de él como media legua, divisé una piedra alta como de 6 a 8 varas al parecer, y como un tiro de fusil de dicho islote salen 4 o 5 piedras chicas que velan sobre el agua, de suerte que desde lejos se ve la reventazón. Y enfrente de la punta hay 3 islotes chicos que distan de ella como un tiro de fusil; y nosotros pasamos distante de ellos como un tiro de cañón de



a 4, y no se percibe peligro alguno por sus cercanías, salvo la corriente tan rápida que de allí sale, pues, como llevo dicho, con viento recio que apenas se podía aguantar vela, nos detenía y si nos descuidamos nos hace dar vueltas en redondo, según la fortaleza de la corriente.

La punta referida se llama de Santa Margarita por haber llegado cerca de ella el día de su glorioso nombre, desde dicha punta se divide la costa en cuatro ángulos. La de Monterrey corre para el Sur hasta llegar a un cerro alto nevado, desde donde va descendiendo de mayor a menor hasta formar una punta, que su figura parece lengua de vaca, y de dicha punta corre la costa al Sur-Sureste según las demarcaciones que se hicieron. Desde la punta de Santa Margarita corre la costa para el Leste distancia de 10 leguas, y es tierra baja y muy poblada de arboleda y sin verse playa, según y como la punta de Santa Margarita, y gobernando al Leste distancia de una legua se costea, y luego al Sureste se costea la loma quedando sobre estribor y luego se descubre una punta baja que forma una loma pequeña y baja, la que tiene dos piedras bajas, pero se ven descubiertas y fuera del agua desde dicha punta a la costa corrida hay como una legua de amplitud y hace por la parte del Suroeste una ensenada, la que no fue posible descubrir por haberme faltado el viento cuando estaba enfrente de la punta baja, la que forma boca con la tierra firme de la referida ensenada, y como me quedé en calma me cogió la corriente y me echó para el Oeste con tal velocidad que en el discurso de 4 horas me desvió de la costa como 6 o 7 leguas, en el referido paralelo me mantuve 4 días a fin de conseguir fondear, pero no fue posible por causa de los vientos fuertes y contrarios, con recios aguaceros y buena ración de frío que a todos nos agabataba, en fin no fue posible el volver arrimarnos por las furiosas corrientes y los tiempos contrarios como tengo referido.

Al Norte de la punta de Santa Margarita, distancia de 6 a 8 leguas, se descubrió un cabo de tierra grueso tajado a la mar que le llamé de Santa María Magdalena; dicho cabo con la punta de Santa Margarita hacen una boca, formando dentro un saco grande, corriendo dentro de él las aguas con tanta violencia que ni el estrecho más angosto, con cuyo motivo me persuado que adentro desembocan algunos ríos que causan las corrientes tan rápidas experimentadas, teniendo su curso para el Oeste de dicho cabo vuelve a correr la costa para el Noroeste, la distancia de 16 leguas según lo que se percibía, y al Oeste del referido cabo está una isla, distancia como de 7 leguas, es mediana y podrá tener de circunferencia de 5 a 6 leguas y corre con la punta de Santa Margarita, Noroeste-Sureste la misma

distancia, y parece hay buen pasaje por entre el cabo y la isla, llámase de Santa Christina, fue descubierta a las 6 de la tarde. También suele tener la corriente su curso para el Noroeste.

A las 7 de la tarde demoraba la costa del Sur al Sureste, distancia de 18 leguas. Y la del Norte al Noroeste  $\frac{1}{4}$  Norte la misma distancia. Y la isla de Santa Christina al Norte  $\frac{1}{4}$ -Oeste, distancia de 6 a 7 leguas, en dicha hora se largó un rizo a las gavias y así seguimos toda la noche, la que se mantuvo oscura y los cielos y horizontes cubiertos de neblina con algunos aguaceros, amaneció lo mismo, a las 5 de la mañana viramos la vuelta del Sur-Suroeste con el viento del Sureste.

Observé el sol al medio día en la latitud Norte de 55 grados, demorando las tierras avistadas como antes.

**NOTA:** que habiendo con reflexión notado la inconstancia de los tiempos y la confusión de ellos, y también la incertidumbre de encontrar más al Norte paraje donde poder fondear y hacer agua, pues en el día acortando la ración podría a duras penas tener para regresarme, determiné no pasar adelante y desde esta altura seguir la costa para Monterrey, cumpliendo lo que se me manda y ver si encuentro paraje dónde poner en práctica lo que su excelencia me ordena, esto en el caso de que los vientos y tiempos me lo permitan, porque no es posible poder explicar cuánto nos ha acaecido con los malos tiempos. Dios me conceda buenos temporales.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 21 al viernes 22 de julio de 1774
1	2	0	3	S.O. ¼ S.	S.E. ¼ S.	S.S.O.	Según la distancia de 64 millas que me hallo del Cabo de Santa María Magdalena y la distancia de latitud al Sur de 45 millas, hallome de dicho Cabo al Sur, ángulo de 45gr. al Oeste corregido
2	2		2				
3	2		1				
4	2	½					
5	2	½					
6	2		3				
7	2		2				Departamento >>>> 45 millas Oeste
8	2		2				Latitud por estima >>>> 54gr. 23m. Norte
9	1	½	1	S.S.O. 5 gr.	S.E. ¼ L.		
10	1	½	1				
11	1	½	2				Latitud observada >>>> 00
12	1	½	3	S. 6 gr.O.	S.S. E.		Distancia de meridiano. 12gr. 24m. Oeste
1	3		1				
2	2		2				Longitud hecha >>>> 16gr. 31m. Oeste
3	3						Latitud observada >>>> 00
4	3						Longitud del meridiano > 12gr. 24m. Oeste
5	Corresponde esta distancia desde las 9 de la noche a las 12 del día						Longitud al meridiano
6							de San Blas >>>> 32gr. 26m. Oeste
7							
8							
9							
10							
11							
12							

## Acaecimientos

Proseguimos con las 4 principales, foque y vela de estay, las gavias sujetas con un rizo, a las 3 de la tarde viendo que las aguas y mar picada del Sur nos iba aconchando rápidamente por la costa, mande virar la vuelta del Suroeste, a las 5 de la tarde nos obligó el viento y aguacero a que se tomasen la 2ª andana de rizos y aferrar el foque y vela de estay de gavia, a las 8 de la noche estuvimos a la vista del Cabo de Santa María Magdalena, desde cuyo cabo tomé el departamento estando situado en la latitud de 55 grados 24 minutos al Norte, distancia de 10 leguas. Anohecieron los horizontes muy cerrados y con aguacero y en la misma conformidad amanecieron, así se ha experimentado la mayor parte de estas 24 horas. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.*	M.	M.	B.	Rumbo	Vientos †	Abati- mientos	Día 22 al sábado 23 de julio de 1774
1	3			S. ¼ S. O.	S. E. ¼ L.	¾	Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado al Sur, ángulo de 49gr.al Leste corregido
2	2		2				
3	2	½	2				
4	2	½	2				
5	2	½	2				
6	2						Distancia >>>>> 55 millas
7	2						Diferencia de latitud >>>>>.37m. Sur
8	1	½	2	S.S.E. 5gr.S.	Leste		
9	1			Calma			Departamento >>>>>29m.Leste
10				S.S.E.	Oeste	¼	
11							
12	3						
1	3		2				
2	3		3	N.E. ¼ L.			
3	3		3				Latitud por estima >>> 53gr.47. Norte
4	3		1				
5	3		2	L.S.E.	O.S.O.		Latitud observada. >>> 53gr. 48m. Norte
6	4	½					
7	4	½	1		S.O.		Distancia de meridiano > 11gr. 55m. Oeste
8	4	½	3				Longitud hecha >>> 15gr. 22m. Oeste
9	4		1	S.E.¼ L.	S.S.O.		
10	4		1				
11	4						Longitud del meridiano
12	4		1				de San Blas >>>>> 31gr. 17m. Oeste

## Acacimientos



Proseguimos con las 4 principales, las gavias sujetas con sus dos rizos y en dicha conformidad seguimos navegando en vuelta del Sur ¼-Suroeste, viento Sureste ¼-Leste fresco y variando regularmente dentro del 2°, 3° y 4° cuadrantes, el mar alborotado del Sur-Suroeste y del Oeste, lo mismo se hallan los tiempos con un continuo aguacero. Así anohecieron los horizontes, por lo que a las 9 se calmó y a las 11 se percibió del Oeste fresco, y al mismo tiempo se gobernó al Sur-Sureste y quedó el cielo algo claro, a las 3 de la mañana largamos un rizo a las gavias, amanecieron los horizontes nublados aunque al parecer no traían malicia, a las 5 mandé largar el 2° rizo, foque y vela de estay de gavia, la cebadera y arrastradera y gobernar al Leste-Sureste en demanda de la costa, a las 8 llamó el viento del Sur-Suroeste, por lo que amuramos por estribor, jalamos las bolinas, se aferró la cebadera, y arrastradera. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 23 al domingo 24 de julio de 1774**

Proseguimos con todo aparejo en vela, salvo la cebadera, en vuelta del Leste-Sureste en demanda de la costa, el viento del Sur bonancible, los tiempos hermosos, con la mar sorda del Sur-Suroeste y Oeste, a las 6 de la tarde divisamos la costa nevada, que se le puso por nombre los cerros de San Cristóbal, por ser muy altos y empiezan estos cerros desde la altura de 54 grados, 40 al Norte y rematan en 53 grados 8 minutos, de extremo a extremo tienen 33 leguas y corren Sur-Sureste y Norte-Noroeste, lo mismo que la costa, a las 7  $\frac{1}{2}$  tomamos los dos rizos a la gavia y se aferró el foque y vela de estay. Anochecieron los horizontes algo arrumados y lo demás del cielo claro y hermoso, a las 8 quedamos cuasi en calma y se mantuvo en dicha conformidad hasta las 6 de la mañana, en cuya hora percibimos el aire del Leste  $\frac{1}{4}$ -Sureste, por lo que largamos los rizos y velas chicas.

Amanecieron los horizontes en la misma conformidad que anohecieron, demarqué los extremos de la costa que se percibía, la del Norte a la distancia de 18 leguas, y la del Sur la misma distancia demorando al Leste. A las 8 se le dio el viático a un pobre enfermo; observé al medio día en la latitud de 53 grados 21 minutos Norte y me demoraba la costa sus extremos, lo mismo que por la mañana. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 24 al lunes 25 de julio de 1774**

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sur-Sureste con ventolinas Leste, variando regularmente por el Noreste, los tiempos cubiertos de celajería, algo de mar sorda del Sur, a la una se nos cubrió el cielo de celajes neblinosos, a las 4 empezó a lloviznar, por lo que inmediatamente nos preparamos para recibir los insultos con que los ingratos tiempos nos persiguen en estas alturas de Dios. Se afianzaron en primer lugar las dos gavia con ambos rizos y aferramos las velas menores. A las 6 de la tarde se murió un grumetillo llamándose Salvador Antonio, sin apellido, hijo de Guaynamota, casamos con María Juliana en el mismo pueblo, y a las 8 de la mañana del día de Santa Ana se le dio sepultura [cristiana]. Anochecieron los horizontes muy oscuros y continuos chubascos toda la noche y el día, amanecieron de la misma suerte los tiempos, a las 4 se fue escaseando el viento y llamando al Sureste, por lo que a las 6  $\frac{1}{2}$  viramos por abante en demanda de la costa, proa al Noreste- $\frac{1}{4}$  Este, a las 9 se fue llamando al Sur-Sureste con aguacero, pero fresco y considerándome 4 o 5 leguas de la costa, mandé virar de bordo por redondo, y estando en dicha

maniobra saltó el viento al Sur-Suroeste muy fuerte, que nos obligó aferrar las gavias y quedar con las dos mayores. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 25 al martes 26 de julio de 1774**

Proseguimos con las dos mayores y trinquetilla en vuelta del Oeste, viento del Sur-Suroeste variando frecuentemente por el Sur, los tiempos malísimos en extremo, el mar alborotado de dichos rumbos, y continúan turbonadas de viento recio con chubascos, y de media a media hora, nos estamos con la obra de la mayor en las manos, y en ocasiones se cargaba el puño de sotavento de la mayor arriba, y en dicha conformidad pasamos esta penosa noche, a las 10  $\frac{3}{4}$  se llamó el viento al Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Sur, por lo que se cargó la mayor arriba y viramos de bordo por redondo en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur. A las 3 de la mañana viendo que el viento se había sosegado alguna cosa, y el mar era mucho del Sur y Sureste, largamos las gavias sobre dos rizos y quedaron encima de los tamborettes, a las 5 experimentamos recios aguaceros y a las 7 se quedó más demorado el tiempo, salvo el mar, que se hallaba muy bravo del Sur y Sureste, mandé izar las gavias y a las 10 largamos un rizo de ambas dos y la vela es estay de gavia, al medio día observé en la latitud de 52 grados 59 minutos al Norte y según la diferencia de latitud, distancia y rumbo gobernado, me hallo 8 leguas de la costa. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 26 al miércoles 27 de julio de 1774**

Proseguimos con las 4 principales, las gavias sobre un rizo y vela de estay de gavia en vuelta del Sur-Sureste, viento Suroeste bonancible y variable, los tiempos buenos y el mar alborotado del Sur-Suroeste y Sureste, por lo que a las 8 mandé tomar los rizos a las gavias, anochecieron los horizontes nublados y la costa muy cargada que no se podía divisar. Amanecieron los horizontes aturbonados del 3° y 4° cuadrante y así que aclaró el día nos hallamos cerca de la costa.

Al salir el sol demarqué los extremos que se percibían, el del Sur al Leste distancia de 18 leguas y la del Norte-Noroeste la misma distancia como poco más o menos, la más próxima al Noreste distancia de 5 leguas.

A las 8 de la noche quedamos en calma hasta las 8 de la mañana, en cuya hora percibimos el aire del Sur bonancible, mandé largar los rizos y el foque, según la demarcación de hoy corre la costa demarcada al Sureste y Noroeste.

Al medio día observé en la latitud de 52 grados, 41 minutos al Norte, en cuya latitud me demoraban los extremos de la costa de los cerros de San Cristóbal al mismo rumbo de cuando salió el sol, a causa de que se nos calmó el poco aire, a las 9 y a las 12 volvió suavemente del Sur-Suroeste. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 27 al jueves 28 de julio de 1774**

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sureste, viento bonancible del Sur-Suroeste, los tiempos inconstantes claros y aturbonados, y con mar boba del Oeste y Suroeste. A las 7  $\frac{1}{2}$  demarcamos lo más lejos de la costa, la de más al Norte, al Norte-Noroeste distancia de 18 leguas y la del Sur al Leste distancia de 7 leguas, y la más próxima 4 leguas, en dicha hora se afianzaron las gavias con ambos rizos a causa de que por el Sur y Suroeste y el Oeste estaban los horizontes aturbonados y oscuros, y en la misma conformidad amanecieron. A la una de la noche aferramos el foque a causa de que no quería orzar el barco y se lanzó un rizo a las gavias, por lo que a las 6 demoraba lo más Sur de la costa al Leste, distancia de 12 leguas. Y la más Norte, al Norte-Noroeste 5 grados Oeste, distancia de 18 leguas y de la más próxima 3 a 4 leguas. A las 11 se llamó el viento por el Sureste, por cuya causa viramos de bordo la vuelta del Sur-Suroeste.

Al medio día observé en la latitud de 52 grados 20 minutos Norte, aunque no ha sido de mi satisfacción a causa de hallarse el cielo cubierto, no está muy apartado de su directo punto, según manifiesta la estima. Sin más novedad especial. A Dios, gracias.

### **Día 28 al viernes 29 de julio de 1774**

Proseguimos con las 4 principales y velas chicas, las gavias con un rizo en vuelta del Suroeste, viento Sur-Sureste variable, los tiempos cubiertos, la mar sorda del Oeste y Suroeste, a las 7 se demarcó lo que se divisaba al Norte, al Norte-Noroeste 5 grados Oeste, distancia de 10 leguas y lo más Sur de ella a Leste  $\frac{1}{4}$  Sureste, la misma distancia.

Anohecieron los horizontes cubiertos de celajes y en la misma conformidad amanecieron, desde las 8 de la noche hasta las 12 hemos experimentado ventolinillas del Noreste-Leste y Sureste, a las 6 de la mañana demarqué los extremos de la costa que se divisa, la del Sur al Leste  $\frac{1}{4}$ -Noreste, distancia de 14 a 15 leguas y la del Norte al Noroeste  $\frac{1}{4}$ -Norte, distancia de 14 a 5 leguas. A dicha hora

percibimos el aire del Sureste bonancible, a las 8 largamos los rizos a las gavias, foque y vela de estay, a las 11 viramos de bordo en vuelta de la costa por haberse llamado el viento al Sur-Sureste. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 29 al sábado 30 de julio de 1774**

Proseguimos con todo aparejo en vuelta de la costa con viento al Sur-Sureste bonancible y variando frecuentemente por el Sureste, los tiempos cubiertos que no se ha logrado el que se pudiese observar, el mar alborotado del Suroeste y del Oeste, por lo que a la una se llamó al aire por el Sureste y considerando que no tenía cuenta esta bordada, viramos en dicha hora en vuelta del Sur-Suroeste y Sur  $\frac{1}{4}$ -Suroeste, por lo que a las 4 de la tarde viendo que el cielo se iba cubriendo con mayor oscuridad de lo acostumbrado, su semblante nada alegre, y el viento tomando más cuerpo, por lo que visto dichas operaciones del tiempo, mandé que se afianzaran las gavias con sus dos rizos y aferrarnos el foque y vela de estay de gavia. Anohecieron los horizontes muy ofuscados y lloviznando, a las 9 estaba el mar alborotado en tal extremo del Sur y del Oeste que se peligraba el que se sirviese algún palo abajo y para evitar dicho peligro mandé aferrar el velacho.

**NOTA:** que a las 6  $\frac{1}{2}$  demarqué la de más al Sur de la costa al Leste-Noreste, distancia de 16 leguas, a las 12 de la noche nos obligó el viento y aguacero a aferrar la gavia, y en dicha conformidad amanecimos. A las 8  $\frac{1}{2}$  dio lugar el tiempo para largar el velacho y la gavia. Y al medio día observé en la latitud de 51 grados 58 minutos Norte y habiendo corregido hoy desde la última observación que fue el día 27 del corriente, hallo el complemento del rumbo navegado desde mi departamento, que fue a las 7 hasta hoy al medio día al Suroeste, distancia de la costa de 87 millas o 29 leguas; diferencia de latitud: 61 millas al Sur. Departamento: 61 millas al Oeste; distancia 197 millas; latitud por estima: 51 grados 58 minutos Norte. Departamento: 75 millas Leste. Latitud observada: 51 grados 58 minutos Norte. Departamento: 14 grados Leste y distancia de meridiano: 1 grado 41 minutos.



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 30 al domingo 31 de julio de 1774
1	3			S.O.¼ O.	S.¼ S.E.	¾	Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado del Sur, 22gr. al Oeste por corrección Distancia >>>>>>>>>> 29 millas
2	3	½					
3	3	½					
4	3		2	O.S.O.	Sur		
5	3						
6	3						Diferencia de latitud >>>> 27 millas Sur
7	2	½	2				
8	2	½	2				Departamento >>>>> 11 millas Sur
9	2	½					
10	2	½					
11	2	½					Latitud por estima >>>> 51gr. 35m. Norte
12	2	½					
1	2						Latitud observada >>>> 51gr. 35m. Norte
2	2			S.S.E.	S.O.		Distancia de meridiano > 10gr. 34m. Oeste
3	3	½					Longitud hecha >>>>> 12gr. 55m. Oeste
4	4				O.S.O.		
5	4		1				
6	4		2				
7	4						
8	4	½					
9	3	½	2				
10	3	½	2				
11	3	½	2				Longitud del meridiano
12	3	½					de San Blas >>>>>>> 28gr.50m. Oeste

## Acacimientos



*Seguimos en vuelta del Suroeste ¼-Oeste, viento del Sur ¼-Sureste, fresco y variable con las 4 principales, las gavias sujetas con sus dos rizos, los tiempos malísimos en extremo a causa de las frecuentes turbonadas de viento bien fuerte y chubasco, en dicha conformidad anochecieron los horizontes, a la una llamó el viento al Suroeste, por lo que a la una y media viramos de bordo, la vuelta del Sur-Sureste, a las 4 llamó el viento al Oeste-Suroeste con la misma fuerza que de antes. Amanecieron los horizontes según y como anochecieron, a las 8 se puso el cielo espejado y hermoso, de suerte que a las 9 largamos un rizo a las gavias y vela de estay sin más novedad especial. A Dios gracias.*



H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 1 al martes 2 de agosto de 1774
1	2	½	3	L.¼ S.E.	O.N.O.		Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado del Sur, ángulo de 46gr. al Leste y por
2	2	½	1				
3	3		1				
4	3		1				
5	3	½					
6	3	½					Distancia >>>>> 81 millas
7	3	½		L.L.S.E.			Diferencia de latitud >>>> 56 millas Sur
8	3	½					
9	3	½					Departamento >>>>> 58 millas Leste
10	3	½					
11	3	½	2	S.E.¼L.			
12	3	½	2				Latitud por estima >>>> 49gr. 24m. Norte
1	3	½	1				
2	3		3				Latitud observada >>>> 49gr. 24m. Norte
3	3	½	1				
4	3	½	2	L.S.E.			Distancia de meridiano >>>> 8gr. 56m. Oeste
5	3		2				Longitud hecha >>>>> 10gr. 16m. Oeste
6	3	½	2				
7	3	½	2				
8	1	½	3		N.O.		
9	4	½					
10	5				N.N.O.		
11	4	½	1				Longitud al meridiano
12	4	½					de San Blas >>>>> 26gr.11. Oeste

## Acacimientos



Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Leste ¼ Sureste en demanda de la costa, con el viento del Oeste-Noroeste fresquecito y constante, a las 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> se aferraron las velas chicas y a las 7 se cubrió el cielo de neblina muy espesa, de suerte que parecía que lloviznaba, por lo que mandé que se tomasen dos rizos al velacho y uno a la gavia y se cargó el puño de la mayor arriba y el velacho se quedó arriado porque no portaba, mandé gobernar al Leste-Sureste y en dicha conformidad navegamos hasta la media noche que se gobernó al Sureste ¼-Leste y a las 4 gobernamos para el Leste-Sureste. Amanecimos de la misma conformidad que anohecimos, cubiertos de neblina. A las 8 ½ largamos los rizos de las gavias y se casó el puño de la mayor de estribor. Al medio día observé en la latitud de 49 grados, 24 minutos al Norte y según los rumbos navegados y la diferencia de latitud que hallé de ayer a hoy, demuestra haber 22 ½ grados de variación del Norte al Leste, aunque no ha sido la observación de satisfacción por la mucha neblina. Sin más novedad. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 2 al miércoles 3 de agosto de 1774
1	3	½	3	Leste	N.N.O.	Con la variación	Según la latitud observada, hallo el complemento del rumbo navegado al Sur, ángulo de 64 gr. al Leste y por
2	4	½	1			¾	
3	3		1				
4	4		1				
5	4	½					
6	4	½					Diferencia de latitud >>>> 32 millas Sur
7	4	½		L.L.S.E.			Departamento. >>>> .65 millas Leste
8	4	½					
9	3	½					
10	2	½					
11	2	½	2	S.E. ¼ L.			
12	2	½	2				Latitud por estima >>>> 48gr. 52m. Norte
1	Capa	proa	al	O. ¼ S.O.	N.O. ¼		
2							Latitud observada >>>> 48gr. 52m. Norte
3							
4				Leste	Norte		Distancia de meridiano. >>> 7gr. 51m. Oeste
5	3	½	2				Longitud hecha >>>> 8gr. 35m. Oeste
6	4	½					
7	3	½	3				Longitud al meridiano
8	3		2	L.S.E.			de San Blas >>>> 25gr.30m. Oeste
9	3		1				
10	3	½	3				Desde que observé 39gr. 43m., que fue el día 1° de julio, no ha habido ocasión para saber la variación de la aguja, salvo el día de hoy al poner el sol que hallé de variación 20gr. 34m. del Oeste para el Norte.
11	3		1				
12	3						

## Acacimientos



Proseguimos con las 4 principales en vuelta de Leste en demanda de la costa, con viento del Norte-Noroeste fresco, los tiempos muy oscuros a causa de la niebla y el mar algo picado de dicho rumbo, por lo que a las 2 de la tarde, viendo los tiempos oscuros en extremo y el viento tomando fuerza y aunque estuviésemos avecindados con la costa, era imposible el que se pudiese registrar, determiné arribar al Sureste. A las 2 ½ se tomaron los dos rizo a las gavias y cargamos la mayor arriba, a las 5 de la tarde se quedó el cielo claro, en cuya hora mandé gobernar al Leste y largar un rizo a las gavias y velas chicas, a fin de avistar la costa si fuera posible, a las 8 se volvió a tomar el rizo de las gavias y aferramos las velas chicas y se cargó la mayor arriba, a las 9 nos obligó el viento aferrar las gavias, a las 12 se volvió a cubrir el cielo con neblina y acompañada con recio viento, la que nos obligó a ponernos a la capa con la mayor proa al Oeste-Suroeste, a las 4 de la mañana largamos las gavias, gobernamos al Leste, a las 8 se volvieron a aferrar y con el trinquete arribamos al Leste-Sureste a causa de la oscuridad del tiempo. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

H.	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos +	Abati- mientos	Día 3 al jueves 4 de agosto de 1774
1	3			L. S. E.	N.N.E.		Según la latitud observada, hallé
2	4	½		L.¼ N.E.			el complemento del rumbo navegado al
3	4	½					Sur, ángulo de 78 gr. al Leste corregido
4	4	½					Distancia > > > 89 millas
5	3	½	2				
6	4		2				Diferencia de latitud > > > 18 millas Sur
7	4		2				
8	4		2				Departamento > > > 87 millas Leste
9	4						
10	4	½					
11	4		2	L. N. E 5gr E.			Latitud por estima > > > .48gr. 35m. Norte
12	4		1				
1	3	½					Latitud observada > > > 48gr. 34m. Norte
2	3	½					
3	3	½					Distancia de meridiano > > 7gr. 24m. Oeste
4	3	½					Longitud hecha > > > 6gr. 28m. Oeste
5	3						
6	3		2				Longitud al meridiano de
7	3						San Blas > > > 22gr. 23m. Oeste
8	3						Variación al poner del Oeste para
9	3	½					el Noroeste > > > 20gr. 24m.
10	3						Variación ortiva del N. para el
11	2	½					N.E. 22gr.10m.
12	2	½					

## Acacimientos



*Proseguimos con el trinquete en vuelta del Leste-Sureste, viento al Norte-Noreste muy fresco y variado regularmente por el Noreste, los tiempos cerrados en extremo con la neblina y el mar alborotado del dicho rumbo, por lo que a la una de la tarde se quedó el cielo claro y los horizontes ahumados, inmediatamente amuramos la mayor y largamos las gavias orzando todo lo que daba lugar el aire a fin de arrimarnos a la costa. Al ponerse el sol demarqué y hallé por variación occidental 20 grados, 34 minutos del Oeste por el Norte. Anohecieron los horizontes claros y hermosos y en la misma conformidad amanecieron, tuve demarcación ortiva al salir el sol, en la que hallé 22 grados y 10 minutos y sin duda hay dos cuartas que son 22 grados, 30 minutos del Norte al Este. A las 7 largamos un rizo a las gavias y velas menores, a las 10 aflojé el viento y al medio día observé en la latitud de 48 grados, 34 minutos Norte. Sin más novedad. A Dios gracias.*

H.*	M.	M.	B.	Rumbos	Vientos †	Abati- mientos	Día 4 al viernes 5 de agosto de 1774
1	2			E.N.E	N.N.E.	Con la variación <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	Según la latitud observada y la diferencia resultada hallo el complemento del rumbo navegado al Norte, ángulo de 73gr. Leste, corregido y por
2	2						
3	2						
4	2						
5	2	½	2	N.E.¼ E.	N.¼ N.E.		
6	2	½	1				Distancia » » » » 55 millas
7	2	½	2				Diferencia de latitud » » » » 16m. Norte
8	2						Departamento. » » » » 53m. Leste
9	1	½	2				Latitud por estima » » » » 48gr.50m. Norte
10	1	½					
11	1		2				Latitud observada » » » » 48gr.50m. Norte
12	1		2				
1	1	½	2	N.E.	N ¼ N.E.		Distancia del meridiano » » » 5gr.17m. Oeste
2	1	½	2				
3	1	½	2				Longitud hecha » » » » 5gr.10m. Oeste
4	2		1				
5	1	½					
6	2	½	3				
7	3	½					Longitud del meridiano de San
8	3		2	N.E.¼ N.	N.O.¼N.		Blas » » » » 21gr. 05m. Oeste
9	2	½	2				
10	2	½	2				Demarcación occidental y su variación del
11	2	½					Oeste por el Noroeste » » » » 15gr.37m.
12	2	½	2				

## Acacimientos



*Proseguimos con todo aparejo largo, salvo que las gavias estaban con un rizo tomado, en dicha conformidad seguimos en vuelta de la costa gobernando al Este-Noreste y Noreste, orzando todo lo que daba lugar el viento a fin de conseguir lo que más arriba no ha habido forma de poderlo hacer. Anohecieron los horizontes claros y hermosos y de la misma conformidad amanecieron, por lo que a las 4 largamos los rizos a las gavias. Hemos experimentado en estas 24 horas el aire del Noreste bonancible y variando regularmente por el 4º cuadrante, a las 11½ divisamos la costa, cerros altos y nevados demorando la más próxima al Noreste, distancia de 15 a 16 leguas. Sin más novedad. A Dios gracias.*

### **Día 5 al sábado 6 de agosto de 1774**

Proseguimos con todo aparejo en vuelta de la costa, gobernando al rumbo del Noreste  $\frac{1}{4}$ - Norte, viento al Noroeste bonancible, la mar sorda de dicho rumbo, a las 7 mandé tomar ambos rizos a las gavias y aferrar las velas menores y cargar la mayor arriba con intención de aguardar la mañana a fin de poder lograr a satisfacción el prolijo examen de la costa. Al ponerse el sol tuve demarcación occidental y hallé de variación a la aguja 19 grados, 20 minutos del Oeste por el Norte.

Anochecieron los horizontes claros y hermosos, por lo que a las 11  $\frac{1}{2}$  de la noche se cerraron de neblina y de tal conformidad que parecía aguacero y ofusco que apenas se podía percibir de popa a proa con calma muerta y en la misma conformidad amanecimos, demarqué la costa por el mismo rumbo del Noreste porque los extremos no se podían divisar a causa de estar muy ahumados, distancia de 8 leguas. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 6 al domingo 7 de agosto de 1774**

Continuamos en calma, el tiempo cerrado de neblina y mar sorda del Oeste, esta tarde nos hemos empleado en remendar nuestras gavias y vela mayor. Anochecieron los horizontes en la conformidad que dejé dicho, asimismo amanecieron. A las 4 percibimos el aire del Leste-Sureste bonancible, por lo que amuramos por estribor, largamos un rizo, foque y vela de estay de gavia gobernando al Noreste en demanda. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 7 al lunes 8 de agosto de 1774**

Continuamos mareados con todo aparejo en demanda de la costa, gobernando al Norte viento por el Sureste fresco, la mar llana, los cielos toldados, a las 3 de la tarde empezaron a salir canoas de tierra, 3 de ellas estuvieron cerca y se juntaron hasta 5, pero sin quererse arrimar por más que se les llamó, desde dicha hora fuimos sondando a menudo y el 1° fondo fue de 25 brasas tepetate y de este fondo caímos en 15, 16, 19 brasas; y de éste al de 25 brasas, arena prieta y cama verde donde fondeamos, dándole el nombre de surgidero de San Lorenzo, fue hecha esta maniobra a las 7 de la tarde, en cuya hora se demarcó la punta de Santa Clara al Noroeste, distancia de 4 leguas, y la de San Esteban al Sureste, distancia de 2 leguas y la medianía o rincón al Leste, distancia de una legua, esto se

entiende todo por la aguja cuya variación es de 16 grados al Noreste, se calmó el viento. Anocheció la mar llana, los cielos y horizontes cerrados, no cesaron las canoas de venir aun de noche, pero sin llegar a bordo.

La noche se puso en calma, amaneció claro y hermoso el día apuntando a querer ventar el Oeste luego, *incontinenti* se echó la lancha al agua para equiparla con sus velas y palos a fin de procurar un buen fondeadero, respecto a no estar éste abrigado de ningún viento y estar fondeados con un calabrote. Al tiempo de echar la lancha había varias canoas y luego que la vieron echaron a huir y se pusieron retirados a hacer su consejo, nosotros viendo la apariencia del tiempo claro empezamos a elevarnos por prometernos algún abrigo la punta del Sureste de San Esteban.

**NOTA:** la tierra avistada al medio día, distancia de 3 leguas y por la latitud Norte de 49 grados, 30 minutos y por la longitud de 20 grados, 11 minutos al Oeste de San Blas con la proa al Noreste, es una loma parecida a la del Puerto de San Diego y por la parte del Noroeste de ella le sale una punta de tierra baja como 3 cuartos de legua, toda de piedra con mucha reventazón de mar, desde esta punta referida de San Esteban sigue la tierra al Noroeste y se divisaba una punta al Norte que se le llamó de Santa Clara, y corre con la de San Esteban Noroeste-Sureste; es tierra mediana toda la comprendida entre estas dos puntas, pero tierra, además hay tierra alta y montuosa, poblada hasta las orillas de arboleda muy frondosa, en la medianía dimos fondo como he referido y no adaptándome el paraje nos empezamos a levar pero no se pudo concluir, porque estando a pique el anclote refrescó el viento del Oeste y nos iba aconchando sobre la costa, que siendo sucia nos exponíamos, por cuyo motivo mandé picar el calabrote y mareamos todo el aparejo, quedando la lancha con un buena boza por nuestra popa llevándola al remolque, esto fue ejecutado y sucedido desde las 5 a las 7 de la mañana que mareados procuramos irnos para afuera, procurando retirarnos de la restinga de piedras que sale, como he dicho, más de tres cuartos de legua corriendo al Sur, de suerte que causaba horror y miedo ver en tan corto tiempo toda la mar echa un fuego, según ventaba y se había empollado.

Digo pues que los indios vinieron por fin al habla y entablaron su comercio de pieles a cambio de conchas que la gente nuestra traía desde Monterrey y recogieron varios cueros de nutrias y mucha sardina, no visten como los de Santa Margarita, sino los cueros arrimados al cuerpo.

Hay en sus tierras cobre, pues se les vieron varias sartas como de abalorio que eran de colmillos de animales y en sus extremos tenían unas hojas de cobre batido, que



se conocía haber sido granos sacados de la tierra y después majados, infiriéndose de esto haber algunas minas de este metal. Son indios muy dóciles, pues daban sus pieles antes que se las pagasen, son robustos, blancos, como el mejor español. Las mujeres, dos que vi, son lo mismo, usan así ellas, como otros algunos indios, de zarcillos hechos de hueso y cargado en las orejas y se ha experimentado y conocido no haber visto gente de razón antes, se juntaron hasta 15 canoas.

A las 11 se retomó el departamento de la loma de San Lorenzo, hallándose dicha loma en la latitud de 49 grados, 30 minutos al Norte y longitud de San Blas 20 grados, 30 minutos al Oeste, demorando al Norte distancia de 6 leguas, observé al medio día en 49 grados, 12 minutos Norte. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 8 al martes 9 de agosto de 1774**

Proseguimos con trinquete y las dos gavias afianzados con ambos rizos hasta las 12 ½, en cuya hora la fuerza del viento nos obligó a aferrarlas y quedamos con el trinquete gobernando al rumbo del Sur-Sureste, viento muy fuerte del Oeste-Noroeste, el mar alborotado de dicho rumbo, los tiempos claros, por lo que a las 4 ½ amuramos la mayor. Anochecieron los horizontes claros, a las 11 ½ se cubrieron por el Suroeste y en dicha conformidad amanecieron.

A las 4 de la mañana largamos las gavias debajo de dos rizos, a las 6 largamos un rizo y mandé gobernar al Leste-Noreste en vuelta de la costa, la que descubrí demorando al Norte la más lejos distancia de 18 leguas y la demás Sur al Leste, la misma distancia, cargamos la mayor arriba. A las 7 ½ se largo el 2º rizo de las gavias y a las 8 se calmó el viento. Latitud por estima de 48 grados, 17 minutos Norte. Variación occidental, 18 grados, 14 minutos, longitud hecha 4 grados, 52 minutos Oeste, longitud del meridiano de San Blas: 20 grados, 47 minutos. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 9 al miércoles 10 de agosto de 1774**

Continuamos con trinquete y gavias en vuelta del Noreste, viento del Oeste-Suroeste calmoso, los tiempos cubiertos y mar llana, por lo que a la una y media mandé desembargar las gavias a fin de remendarlas y en suplemento de ellas embargamos las nuevas, cuya maniobra dio fin a las 4 menos cuarto. Al ponerse el sol demarqué los más próximo de la costa al Norte-Noreste, distancia de 14 leguas. Anochecieron los horizontes aturbonados y ofuscos, aunque no

hicieron operación porque todo se deshizo con calma, tomamos los dos rizos a las gavias.

La mayor parte de la noche se manifestó calma y algunas ventolinas del Oeste. Amanecieron los horizontes desde el Noreste hasta el Sur claros y el 3° y 4° cuadrante oscuros, demarqué la que se divisaba demás al Leste al Leste  $\frac{1}{4}$ -Sureste, distancia del 18 leguas y la opuesta al Norte, 14 leguas por distancia. Se largaron los rizos a las gavias, se hizo dicha maniobra al salir el sol. Al medio día observé en la latitud de 48 grados, 09 minutos al Norte, en cuyo paralelo me demoraba un cerro muy alto, todo cubierto de nieve y desde lejos parecía isla, al Sur  $\frac{1}{4}$ -Noreste, distancia del 12 leguas; de dicho cerro corre la costa al Noroeste, Sureste, tierra mediana, baja y poblada en extremo de arboleda y está en latitud de 48 grados, 05 minutos Norte y longitud de San Blas: 24 grados, 20 minutos al Oeste y se llama Santa Rosalía. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 10 al jueves 11 de agosto de 1774**

Proseguimos con trinquete, gavia y velacho en vuelta del Leste-Noreste en demanda de la costa, los tiempos claros y hermosos, el viento del Oeste-Noroeste bonancible y mar sorda del Oeste, por lo que a las 3 de la tarde mandé gobernar al Leste. A las 6 demarqué los más Sur de la costa al Leste, 5 grados Sureste, distancia de 8 leguas. A las 7  $\frac{1}{2}$  se tomó un rizo a las gavias y en dicha hora mandé gobernar al Sureste. Anochecieron los horizontes hermosos de claros, los que a la una se cubrió el cielo y se puso ofuscado de la parte Sur y en dicha hora percibimos el viento de dicho rumbo algo fresco y al mismo tiempo empezó a llover y así se ha mantenido lo más de la noche y hasta las 12 del día. A las 4 de la mañana viramos abante, a las 11 volvimos a virar por redondo a causa que no quiso virar por avante y haberse llamado el viento al Suroeste, aunque al medio día paró de lloviznar, no se ha logrado observación. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 11 al viernes 12 de agosto de 1774**

Proseguimos en vuelta del Sureste con las 4 principales, las dos gavias con un rizo, viento al Suroeste bonancible, mar picada del Oeste y Suroeste, los tiempos oscuros, por lo que a las 5 de la tarde viramos avante en vuelta del Oeste-Suroeste, viento al Sur. A las 8 se tomó el 2° rizo a las gavias a causa del mal semblante y oscuridad que se percibía en los horizontes. A las 11 de la noche volvimos a virar

por redondo en vuelta del Sureste, viento al Sur-Suroeste y en dicha conformidad nos habemos ejercitado estas 24 horas, continuaron chubascos y vientos variando frecuentemente del Sureste al Sur y Suroeste.

Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anohecieron, con chubascos. A las 5 de la mañana se compuso algo el tiempo, por lo que mandé largar los rizos de las gavias y velas menudas, en atención a que el aire se llamó al Oeste y a las 8 se volvió a llamar al Sur con chubasco. Demarqué lo más Sur de la costa al Leste, distancia de 8 leguas y el cerro de Santa Rosalía al Norte, distancia de 10 leguas. A las 11 percibimos una turbonada de viento fresco y chubasco del Suroeste, que nos hizo tomar los dos rizos a las gavias y a las 12 se largó uno de ellos a causa que nos hallábamos empeñados sobre la costa. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 12 al sábado 13 de agosto de 1774**

Proseguimos costeano con las 4 principales, las gavias con un rizo en vuelta del Sur-Sureste, viento Suroeste fresco y mar alborotado de dicho rumbo, los tiempos aturbonados, distancia de la costa de 6 a 7 leguas. A las 7 de la tarde viendo que el mar iba mayor y el viento a menos, mandé gobernar al Sur  $\frac{1}{4}$ -Sureste. Anohecieron los horizontes aturbonados, de los cuales hemos percibido frecuentes chubascos y vientos moderados, en la hora de las 7 aferramos la vela de estay de gavia y se cargó la mayor arriba a causa de una turbonada que llegaba cerca por barlovento, la que no hizo demostración, salvo unas gotas de agua, que despidió luego se volvió a marear.

A las 11 se hizo la misma maniobra respecto a otra turbonada, la que se descargó con viento recio y agua algo pesada y pasado su desahogo se volvió a casar.

Amanecieron los horizontes en la misma conformidad en que anohecieron, a las 5  $\frac{1}{2}$  se cargó la mayor arriba por haberse llamado el viento en popa y se largó el 2º rizo a las gavias. A las 7 descubrimos la costa, una loma, la que se parecía a la que hace el puerto de San Diego demorando al Leste-Noreste, distancia de 10 leguas.

A las 11 se llamó el aire al Noreste bonancible, al medio día observé en la latitud de 46 grados, 08 minutos al Norte. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 13 al domingo 14 de agosto de 1774**

Proseguimos costeano con trinquete y gavia y el velacho sobre un rizo en vuelta del Sur-Sureste, viento Norte fresco y mucha mar del Oeste, los tiempos claros,

por lo que al ponerse el sol se hallaba la costa ahumada, en tal conformidad que no se pudo divisar de ella sólo lo que se hallaba frente del barco, la que demoraba al Leste-Noreste, distancia de 7 a 8 leguas. Anochecieron los horizontes claros y hermosos y en dicha conformidad amanecieron y al aclararse el día me demoraba la que se percibía demás al Sur de la costa Sureste, distancia de 18 leguas. Y la demás Norte al Norte, la misma distancia poco más o menos, corre dicha costa al Norte-Noroeste, Sur-Sureste de la más cerca de la costa, 4 leguas al Leste-Noreste, a las 7½ largamos la cebadera. A las 9 ½ se casó el puño de la mayor de estribor, se largó el rizo del velacho y velas menudas.

A las 11 se volvieron a aferrar, a las 12 observé en la latitud de 44 grados, 35 minutos Norte, me demoraba la demás Sur de la costa al Sureste ¼-Sur, y la del Norte Noroeste ¼ Norte, distancia de 5 a 6 leguas, de la más cerca por el Leste-Noreste, desde la altura susodicha corre la costa Norte-Noroeste, Sur-Sureste, tierra alta y doblada como la distancia de 12 leguas y muy poblada de arboleda hasta las cumbres de los cerros y luego corre por el mismo rumbo de más mediana altura y empieza de una punta tajada al mar y gruesa y tiene barranca de color entre blanca y amarilla muy conocida. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 14 al lunes 15 de agosto de 1774**

Proseguimos costeano con trinquete y gavia y velacho y el puño de la mayor de estribor en vuelta del Sur ¼-Sureste, viento Norte fresco, los tiempos claros y mar picada del Norte y Oeste, por lo que a las 4 de la tarde mandé cargar el puño de la mayor arriba y gobernar al Sur. A las 7 se divisó la tierra por la misma proa, por lo que mandé gobernar al Sur-Suroeste. Al ponerse el sol se halló demarcación occidental 8 grados, 53 minutos al Oeste por el Norte, a las 8 mandé gobernar al Sur. Anochecieron los horizontes ahumados de los 4 cuadrantes, indicación de viento por estos parajes y en efecto así experimentamos la mayor parte de la noche. A las 9 cargamos la mayor arriba por no poder gobernar el barco. Amanecieron en la misma conformidad, salvo que el viento era más moderado. A las 5 se gobernó al Sureste ¼-Sur, a las 6 al Sur-Sureste y en dicha hora largamos un rizo a las gavias, los que se tomaron al velacho a las 5 de la tarde y los de la gavia a las 6 de la misma tarde y se casó la mayor por estribor. No se divisó la costa esta mañana a causa de hallarse muy ahumado. A las 11 se nos calmó el viento y a las 12 observé en la latitud de 42 grados, 38 minutos Norte y por corrección hálleme del puerto de Monterrey 172 leguas por distancia, demorando al Sur-Sureste y longitud de

dicho puerto 3 grados, 18 minutos al Oeste de la costa más próxima, 12 leguas al Leste-Noreste, aunque no se ha podido ver este día a causa de la neblina. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 15 al martes 16 de agosto de 1774**

Después del mediodía quedamos con la calma ya dicha, la que se mantuvo hasta las 11 ½ de la noche, en cuya hora percibimos el viento del Norte-Noroeste bonancible, el que a las 12 mandé gobernar al Sur y empezó a refrescar en tal conformidad que a las 3 ½ nos rompió la gavia y nos obligó a aferrarlas, ambas. A las 4 de la mañana, y concluida dicha maniobra, quedamos con sólo el trinquete y según la fuerza del viento manifestaba hacer suficiente. Amanecieron los horizontes aneblinados y asimismo anohecieron. A las 8 empezó aclararse el cielo, a las 6 cazamos el puño de la mayor a babor, el que se cargó arriba a las 8 ½ a causa del mal gobierno que se experimentaba en el barco.

**NOTA:** Que al ponerse el sol tuvimos demarcación occidental y hallé de variación 5 grados, 31 minutos del Oeste para el Norte, la misma que han hallado los chinos en el paralelo del cabo Mendocino, al medio día observé en la latitud de 41 grados, 27 minutos al Norte, por lo que mandé gobernar al Sur-Sureste. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 16 al miércoles 17 de agosto de 1774**

Proseguimos con el trinquete en vuelta del Sur-Sureste, con viento del Norte-Noroeste fresco, aunque no con aquella fuerza con que soplaba por la mañana porque al caer el sol en su cenit, al medio día, conocimos el que iba el aire a menos, por lo que a la una se largó el velacho con sus dos rizos y casamos el puño de la mayor, al mismo tiempo se desembergó la gavia del peñol de babor para remendarla, los tiempos quedaron claros, pero también quedó bastante mar del Norte. A las 4 ½ se marcó la gavia con sus dos rizos. Anohecieron los horizontes claros. A las 8 de la noche mandé gobernar al Sureste ¼-Sur y a las 12 al Sureste. Amanecemos con neblina muy espesa, la que se mantuvo hasta la una, en cuya hora se aclaró, a las 4 de la mañana largamos un rizo de las gavias y vela de estay de gavia. A las 10 quedamos cuasi en calma. Al medio día no tuvimos lugar de observar a causa de la neblina ya dicha, no se ha podido ver la tierra a causa de la neblina. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

**Día 17 al jueves 18 de agosto de 1774**

Después del medio día seguimos con las 4 principales, las gavia con un rizo y vela de estay de gavia en vuelta del Sureste, con neblinas del Norte-Noroeste bonancible, los tiempos se aclararon a la una, salvo que del fuerte viento de ayer se nos ha quedado mucha mar del Norte y Noroeste, al ponerse el sol me pareció el que indicaba algún viento fresco, por lo que mande afianzar las gavia con el 2° rizo y al mismo tiempo se aferró la vela de estay de gavia y, según se manifestó, el tiempo ha sido al contrario, porque resultó en calma y pura neblina. Anochecieron los horizontes ahumados, aunque por arriba estaba espejado. A las 11 se cargó la mayor arriba a causa de que se había calmado el aire enteramente y luego se cubrió, a las 10 se percibió el aire del Sureste muy flojo, por él se amuró el aparejo por babor y gobernamos por el Sur Suroeste. Al medio día cargamos la mayor arriba a causa de haberse calmado el aire, en dicha hora no se pudo observar por hallarse el tiempo con niebla muy espesa. Sin más novedad. A Dios gracias.

**Día 18 al viernes 19 de agosto de 1774**

Después del medio día se mantuvo en calma y oscuridad, con mucha mar sorda del Norte y Noroeste y en dicha conformidad hemos quedado estas 24 horas, con continua neblina muy húmeda que parecía llovía, con nieve y mucho frío, de suerte que nos tiene enfermos cuasi a todos y con el día de hoy hace tres días que estamos en esta calma de oscuridad y frío, porque más lo hemos sentido en los 40 grados que en los 55.

La tripulación toda está dolorida y como 14 o 16 picados, muchos de escorbuto y muy agravados. No se ha podido observar en estos tres días. Al medio día de hoy tuve una vista del sol y saque 39 grados 48 minutos, en que no ha sido de mi satisfacción, no está muy apartado de su lugar. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

**Día 19 al sábado 20 de agosto de 1774**

Quedamos en la misma conformidad del día viernes, con trinquete, gavia y vela-cho sobre dos rizos, en calma muerta y cubiertos de neblina, por lo que a las 6 de la tarde mandé cargar el trinquete arriba y se arriaron las gavia sobre los

tamborettes y braceamos las verjas opuestas, las de proa por babor y las de popa por estribor y en dicha conformidad quedamos hasta las doce y media, en cuya hora percibimos el aire del Sureste, las que se izaron las gavias y amuramos las mayores por babor, a las 5 Se volvió a calmar y se cargó la mayor arriba. A las 10 se percibió del Sureste bonancible, por lo que a las 11 viramos de bordo en vuelta del Leste-Noreste por redondo y amuramos la mayor.

A las 12 tuve una media observación, en que hallé 39 grados, 30 minutos Norte, no pude asegurar si era exacta o no, a causa que me faltó aquel maravilloso objeto a la mejor ocasión, pero según lo que nos ha abatido la mar del Norte para el Sur y lo que se ha navegado para el Sur-Suroeste, desde las 12 ½ no estoy muy apartado de su lugar. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 20 al domingo 21 de agosto de 1774**

Proseguimos con las 4 principales, las gavias con sus dos rizos en vuelta del Leste-Noreste, viento Sureste bonancible, los tiempos cargados con neblina y mar sorda del Norte y Noroeste y mucho frío en extremo, de suerte que nos tiene enfermos cuasi a todos el frío y humedad de la neblina, no hay hombre que no tenga su achaque, unos con dolores de huesos, otros de cabeza, otros arromadizados y a otros les ha salido mucho fuego por la boca y garganta, lo que no ha sucedido en los 55 grados.

Navegamos esta noche en demanda de la costa por el rumbo ya dicho del Leste-Noreste, aire del Sureste suave. A las 2 se aclaró el cielo y a las 4 se volvió a cubrir del Suroeste, fue su principio. Al hacerse el día descubrimos el cabo Mendocino demorando al Norte-Noroeste 5 grados al Oeste, distancia de 8 leguas y la que se divisaba demás al Sureste, así para San Francisco al Sureste ¼-Leste, distancia de 12 a 14 leguas de la más próxima, 3 leguas al Noreste.

Al salir el sol viramos por redondo en vuelta del Sur-Suroeste y a cuya hora mandé largar los rizos y velas menudas. Al medio día observé en la latitud de 39 grados, 46 minutos al Norte y según el rumbo que me demoraba el Cabo Mendocino del Noroeste, 5 grados Norte, corregido la variación de 11 grados, 15 minutos del Norte por el Noreste, hallo el cabo situado en 40 grados, 09 minutos al Norte, según su distancia de 12 leguas, que podía estar la que se divisaba demás lejos para el Sureste, así por San Francisco demarqué al Leste-Sureste, 5 grados Sur la misma distancia poco más o menos. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 21 al lunes 22 de agosto de 1774**

Quedamos con todo aparejo largo en vuelta del Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Sur, los tiempos hermosos, el aire del Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur muy bonancible, la mar llana, por lo que a las 3  $\frac{1}{2}$  de la tarde viramos por redondo en vuelta del Leste-Noreste y a las 5 volvimos a virar por abante en vuelta del Suroeste  $\frac{1}{4}$ , con aire del Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur muy flojo. A las 6 se tomaron los dos rizos de las gavias y se aferraron las velas chicas. A las 6  $\frac{1}{2}$  se calmó el poco aire y se cargó la mayor arriba.

Anochecieron los horizontes cerrados y en la misma conformidad amanecieron, a las 10 empezó a refrescar el Sureste. A las 8 de la noche se experimentó el que nos entró la mar sorda del Oeste.

Al medio día no se pudo observar a causa de hallarse el tiempo cerrado. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 22 al martes 23 de agosto de 1774**

Proseguimos con trinquete, gavia y velacho con sus dos rizos en vuelta del Suroeste  $\frac{1}{4}$ -Sur viento fresquecito del Sureste  $\frac{1}{4}$ , los tiempos nublados y inconstantes por lo que hemos experimentado algunas lloviznas, aunque no cosa mayor. Anochecieron los horizontes cerrados y ofuscos, a las 9 amuramos la mayor y a las 10 se gobernó al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Sur, viento del Leste  $\frac{1}{4}$ -Noreste bonancible y variado regularmente por el Noreste, a las 11 se gobernó al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste.

A la una se llamó el Norte y se largó un rizo de las gavias, el que a las 4 se volvió a tomar a causa de haberse refrescado el viento.

Amanecieron los horizontes arrumados, aunque sobre la cabeza estaba el cielo claro.

A las 5 se largó un rizo de las gavias y la cebadera. A las 7 se cubrió el cielo y por el 3° cuadrante aturbonado y al parecer caía algún aguacero. A las 8 se aferró la vela de estay y se fue calmando el aire. A las 10 se volvió a refrescar medianamente. Al medio día no hubo lugar de observar a causa de hallarse el cielo cubierto. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 23 al miércoles 24 de agosto de 1774**

Proseguimos con las 4 principales, las gavias con un rizo en ambas en vuelta del Leste-Sureste, viento al Norte-Noroeste bonancible, los tiempos cerrados y



mucha mar sorda del Norte y Noroeste, a las 6 de la tarde aferramos la cebadera y se afianzaron las gavias con el 2° rizo y cargamos la mayor arriba y braceamos por redondo el aparejo por haberse llamado el viento al Noroeste flojo.

Anochecieron los horizontes de mala apariencia, muy oscuros y aturbonados, y, cayendo algunas gotas de agua, y, según dejé dicho, en la misma conformidad amanecieron.

**NOTA:** que de primera noche como a las 9 y a las 10, experimentamos frecuentes relámpagos por el rumbo del Leste, lo mismo se ha percibido esta madrugada por dicho rumbo, a las 7 percibimos el aire del Sureste bonancible, a las 10 del Leste-Sureste fresco, por lo que amuramos por estribor en vuelta del Noreste en demanda de la costa. Al medio día observé en la latitud de 38 grados, 32 minutos Norte, distancia de la costa 15 leguas la que no se divisó a causa de la arrumazón y oscuridad con que se hallaba el cielo y horizontes. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

### **Día 24 al jueves 25 de agosto de 1774**

Proseguimos con trinquete, gavia y velacho en vuelta del Leste-Sureste, viento del Norte, el que acabó de entrar a las 12  $\frac{1}{4}$  muy flojo y a las 3 volvió a llamar al Leste-Sureste bonancible, por lo que amuramos por babor en vuelta del Sur, en esta conformidad estamos batallando entre dos vientos, con tiempos oscuros y mucha mar del Norte y Noroeste, a las 6 se llamó el aire del Norte-Noroeste bonancible, por lo que mandé gobernar al Leste-Sureste y a las 8 al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste, a causa de hallarse el tiempo muy cerrado de neblina y en dicha conformidad amanecieron los horizontes. A las 3  $\frac{1}{2}$  se largó un rizo de las gavias y la cebadera, a las 4 mandé gobernar al Leste-Sureste con aire calmoso del Noroeste y variable dentro del 4° cuadrante. A las 10 divisamos los farallones más al Oeste del puerto de San Francisco, demorando al Sureste distancia de 2  $\frac{1}{2}$  leguas, por lo que se gobernó al Sur-Suroeste y largamos el 2° rizo hasta montarlos, que fue a las 12, en cuya hora se gobernó al Sureste y se divisaron los farallones de más cerca del puerto demorando al Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste, distancia de 2 leguas.

A la una mandé gobernar al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste, distancia en demanda de la costa, no se pudo observar por hallarse muy cerrado el tiempo. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

## Día 25 al viernes 26 de agosto de 1774

Proseguimos con trinquete, gavia y velacho en vuelta de la costa gobernando al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste, viento al Noroeste fresco y mar boba de dicho rumbo, los tiempos oscuros en tal conformidad que desde dos leguas no se podía divisar la costa, por lo que al ponerse el sol mandé gobernar al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste en demanda de la Punta de Año Nuevo, la que a las 2 de la mañana llegamos con ella, distancia dos leguas, se mudó el rumbo al Sur-Sureste y al salir el sol fue demarcada por el rumbo del Noreste, 5 grados Norte, distancia de 2 leguas escasas, a las 7 largamos el rizo a la gavia y velacho quedando siempre con el primer rizo, en cuya hora mandé gobernar al Sureste  $\frac{1}{4}$ -Leste en demanda de la loma que hace el puerto de Monterrey, a las 10  $\frac{1}{2}$  divisamos dicha loma demorando al Sur-Sureste, 5 grados Sur, distancia de 6 leguas. Al medio día observé en la latitud de 36 grados, 55 minutos Norte y según la latitud dicha, demoraba la punta de Pinos al mismo rumbo, a las 2 se llamó el aire al Sur que fue menester bracear y trincar las bolinas con todo rigor, por lo que a las 4 de la tarde nos obligó el aire a fondear en 9 brazas de agua, con todo el velamen arriba, algo apartados del fondeadero regular que nos costó tender una espía y con la lancha llevando la esperanza y dicha espía, quedamos hasta el domingo 28 de agosto, que después de misa acabamos de asegurar el barco. Sin más novedad especial. A Dios gracias.

## Llegada al Puerto de San Carlos de Monterrey sea para mayor honra y gloria de Dios y de María Santísima de Belén

Por cuenta hice el rumbo desde Santa Margarita al Puerto de Monterrey al Sur, 29 grados Leste y por distancia 423 leguas; longitud 16 grados, 20 minutos del meridiano de San Blas y lo firmé en 28 de agosto de 1774. Es copia de su original a que me remito. Juan Pérez. Certifico que este diario a la letra es copia del original hecho y escrito por mano del alférez de fragata don Juan Pérez, quien diariamente me ha manifestado su trabajo. Y todo lo que en él se expresa es cierto y verdadero y que así sucedió y pasó y para que conste lo firmé en calidad de segundo capitán y piloto y como testigo de vista en Monterrey a 29 de agosto de 1774. Esteban Josef Martínez.

Los oficiales de mar de la fragata de su majestad, *Santiago*, alias *La Nueva Galicia*, que salió del puerto de San Blas en 24 de enero, para el puerto de Monterrey y demás que en este diario se expresan.

Certificamos que el alférez de fragata don Juan Pérez y capitán y primer piloto de la referida fragata, diariamente nos ha leído los acontecimientos de esta navegación, revelándonos el punto de cada día y que el referido diario es copia original a la letra y constándonos ser cierto cuanto en él se contiene, lo firmamos a pedimento de dicho señor capitán y para que conste lo ejecutamos en Monterrey a 30 de agosto de 1774.

Como contraamaestre, Juan Pérez. Como segundo, Carlos de Ortega. Como primer carpintero, Manuel de Rojas. Como primer guardián Francisco Fernández. Como primer calafate, Francisco Álvarez y Rua.

Como cirujano que soy de la referida fragata de su majestad nombrada *Santiago* alias *La Nueva Galicia*, certifico que el alférez de fragata don Juan Pérez, capitán y primer piloto de la mencionada fragata, diariamente me ha comunicado los acontecimientos de esta navegación, manifestándome el punto de cada día y que el referido diario es copia a la letra del original, constándome cuanto en él se expresa, y lo firmé a pedimento de dicho señor capitán, en Monterrey en treinta días del mes de agosto de mil setecientos setenta y cuatro. Pedro Castán y Hoyos.

Es copia de su original que queda en la secretaría de cámara y virreinato de mi cargo de que certifico. México veinte y seis de noviembre de mil setecientos setenta y cuatro.

MELCHOR PARAMÁS [firmado y rubricado]

## Salida del puerto de San Carlos de Monterrey<sup>2</sup>

### **Día 11 al 12 de septiembre de 1774**

A las 4 de la tarde de este día metimos el bote dentro y, poco a poco, nos fuimos preparando para levarnos y ponernos a la vela si el viento se declaraba de tierra. Anocheció en calma y toda la noche la correspondiente guardia para, si el viento ventase, seguir levándonos. A las 9 de la noche se disparó la 3ª pieza de leva, siguió lo restante de la noche en calma, habiéndose cubierto el cielo de neblina y así amaneció. A las 7 de la mañana se cargó el calabrote de tierra

<sup>2</sup> Es la última parte de "El Derrotero" que completa el "Diario" de Juan Joseph Pérez, ubicado en Archivo Histórico del INAH, Archivo Franciscano, rollo 19, tomo 68, ff. 252v. a 261v.

y sobre la Esperanza nos fuimos llamando a pique y suspendida que fue, a las 7 ½ continuamos sobre una larga espía hasta quedarnos sobre el airete que era un calabrote.

En la referida hora se despachó la lancha para que fuese a recogerlo en tierra, lo que se ejecutó inmediatamente. Siguió lo restante de la mañana en calma y el cielo cubierto de neblina muy espesa y nosotros esperando tiempo favorable para largarnos.

A las 9 continuamos sobre el calabrote y la lancha por la proa, dándonos remolque, todo a fin de ponernos en disposición de marear con cualesquiera vientos, a las 9 ¼ se suspendió el anclote y seguimos con el remolque hasta las 9 ¾, que viendo que iba espejándose la neblina y apuntando al Noroeste por ir para atrás y no para delante, dimos fondo con el ancla grande y así continuamos fondeados en 7 brazas de agua-arena hasta el medio día, siguiendo aclarándose el cielo. Sin más novedad.

### **Día 12 al miércoles 13 de septiembre de 1774**

Continuamos fondeados en la referida forma y el viento fresco del Norte-Noroeste variable para el Norte, manteniéndose la neblina sobre la costa, el cielo claro, aunque los horizontes cerrados y así continuamos toda la tarde, habiéndose calmado el viento a las 4 de la tarde, de suerte que si no vienta el ferral, será preciso darnos a la vela con el Noroeste; que es mala la salida y trabajosa. Anocheció en la misma conformidad, pero luego sopló una leve ventolina del Sureste, con la cual, suspendida el ancla, cazamos las gavias y sobre mesana, de suerte que a las 7, con la lancha por la proa, nos fuimos para fuera, descargando el trinquete, a las 8 ½ se fue tendiendo la neblina, llamándose la ventolina al Oeste y Oeste-Noroeste, tan calmosa que nos obligó a formar cuanto ser pudiera a los de la lancha a fin de no desviarnos de la Punta de los Pinos, para en cualquier tiempo poder tomar el fondeadero y de esta conformidad seguimos toda la noche, la que se mantuvo de densa neblina. A las 4 de la mañana, continuando la calma y hallándonos en fondo de [ ] arena, mandé dar fondo al ancla grande.

Amaneció el tiempo de la misma suerte, avistándose la costa muy clara y nosotros inmediatos a la playa y viendo que la costa avistada era la contraria de donde nos largamos y que la causa de hallarnos empeñados había sido la falta de viento y la mar de fuera junto con la corriente, mandé tender una espía y sobre el ancla nos fuimos desviando hasta quedar sobre un anclote, dejando siempre el ancla grande prevenida por lo que pudiera suceder.

A las 6 de la mañana, antes de espiarnos, demoraba la Punta de Pinos al Oeste-Suroeste, distancia de 2 ½ leguas. A las 8 ¼ seguimos espiándonos sobre el calabrote hasta tener un [tercio] a bordo, que conocimos irnos para atrás y dimos fondo al ancla grande, quedando sobre las dos y de esta suerte se concluyó el día, quedando con gran cuidado por el mal paraje en que estábamos. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 13 al jueves 14 de septiembre de 1774**

Continuamos al medio día de la misma suerte, el viento fresco de Oriente-Nororienté, variable para el Oeste y Oeste-Suroeste, manteniéndose la neblina a la vista. A las 6 ½, habiéndose quedado en calma, mandé suspender el anclote e inmediatamente se tendió una espía y sobre ella levamos en ancla grande, de suerte que a las 7 seguimos espiándonos para afuera, llevando el ancla grande prevenida para darle fondo cuando se necesitase. Anocheció el tiempo neblinoso, sin viento, a lo que continuando sobre la espía, a fin de retirarnos lo más que fuera dable de la playa, así continuamos hasta la una de la noche que nos quedamos con los dos amarras. Amaneció el tiempo toldado y la mar bonanza, por lo que se continuó con la espía hasta las 6 ½ de la mañana, que con una ventolina del Sur-Sureste mareamos todo el velamen, mandando que la lancha nos ayudara con el remolque y así nos fuimos apartando de la playa, que era mi único desvelo.

A las 8 sopló el viento más de la ventolina y a las 10 de la mañana se fue llamando al Noroeste, como lo tiene en este puerto los más días, por lo que me fue preciso cambiar el aparejo para ir a dar fondo en el último lugar que se acostumbra, quedando en franquía para con el primer buen tiempo ponernos a la vela; en efecto a las 11 ½ dimos fondo en 10 brazas, arena y así nos mantuvimos sin novedad.

### **Día 14 al 15 de septiembre de 1774**

Continuamos fondeados siguiendo el día y noche, con el cielo y horizontes cubiertos de neblina, la mar abonanzada y amaneció en la misma conformidad, experimentando una variación grande en los vientos, porque ya del Suroeste-Oeste y Oeste-Noroeste no cesan. Todos son verdaderos movimientos del equinoccio. Hoy a las 9 de la mañana llamé a mi segundo, don Esteban José Martínez, a quien le hice presente las revoluciones de los vientos y la inconstancia de ellos, juntamente el deseo que tenía de finalizar este viaje y habiéndole preguntado su sentir sobre si sería buena o no la salida de este puerto, me dijo que respecto a la estación y la proximidad del

equinoccio, era de parecer se invernase en este puerto y que para ello consultaría a los oficiales de mar, a quienes mandé llamar en su presencia y habiéndoles preguntado y hecho el mismo cargo, respondieron: sería mejor invernarse aquí, que no exponernos a un codillo, mediante estar el equinoccio encima, con los cuales pareceres mandé llevar el ancla y con la lancha de proa nos fuimos para el fondeadero y soplando a las 10 un poco de Oeste-Noroeste, mandé izar el foque y trinquetilla y largar la sobremesana con las que fuimos al fondeadero, dando fondo a las 11 del día en 7 brazas de agua y seguimos amarrándonos prontamente para invernarse.

## Segunda salida para San Blas

### **Día 6 de octubre de 1774**

Este día mandó el contra maestre guindarse y envergarse todo el aparejo, maniobra que se concluyó en 4 horas, al mismo tiempo mandé tirar la 1ª pieza de leva y avisé al comandante de tierra de que el domingo nos poníamos a la vela, después de misa, y así seguimos sin novedad.

### **Día 8 de [octubre de 1774]**

Este día mandé tirar la 2ª pieza de leva y a las 8 de la mañana mandé tender una espía larga y se lanzó el cable de tierra, levantando antes el ancla del Sureste. Sobre la espía levamos el ancla grande quedando sobre el calabrote de dicha espía.

### **Día 8 al domingo 9 de octubre de 1774**

A las 2 de la tarde se metió el bote dentro, quedando como dije si lo permitía el tiempo, hacernos a la vela. Amanecimos sobre el ancla grande y a las 8 de la mañana se dijo la misa por el reverendo padre fray Francisco Dumetz, habiendo confesado la mayor parte de la gente. A las 8 ½ saltó el viento por el Noreste y se mantuvo variable y en el interin mandé la lancha a tierra a dejar al referido padre y a su vuelta se metió dentro. A las 9 ½ mandé suspender el ancla por estar el viento del Suroeste variable para el Sur y al mismo tiempo mandé largar las gavias y que se le tomase un rizo por estar el viento fresco y luego se izaron las gavias y se descargó el trinquete, pero al poco tiempo nos faltó el escotín del velacho, el que

luego se enmendó y seguimos procurando suspender el ancla que la llevábamos arrastrando, la que se puso en su lugar. A las 10 ½ se amuró la mayor, se largó la vela de estay de gavia y montada la Punta de Pinos a las 11 se casó la mesana y se largó la sobremesana y con el viento al Sur-Suroeste gobernamos al Oeste, orzando cuanto el viento nos daba lugar, de suerte al medio día gobernábamos al Suroeste ¼ Oeste, con el viento al Sur-Sureste. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 9 al lunes 10 de octubre de 1774**

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Suroeste ¼ Oeste, viento alegre y fresco por el Sur ¼ Sureste, variable en el 2º y 3º cuadrantes; la mar de Suroeste; los cielos cubiertos. A las 4 de la tarde demoraba la Sierra de Santa Lucía al Sureste ¼ Leste, distancia de 11 a 12 leguas y la loma que hace el Puerto de Monterrey demoraba la medianía al Leste, 5 grados Sureste, distancia de 8 a 9 leguas, estando la dicha loma en la latitud Norte de 36 grados 30 minutos y en la longitud de 16 grados 20 minutos al Oeste del meridiano de San Blas, desde cuya demarcación tomé mi departamento a las 4 ½ de la tarde. Viendo que el viento tomaba fuerza, mandé tomar el 2º rizo a las gavias y que se aferrase el foque y vela de estay de gavia y la sobremesana.

Anochecieron los horizontes cerrados con apariencia de querer llover, la mar picada del Suroeste y, al ponerse del sol empezó a llover, siguió hasta las 10 que se fue quedando calma y cesó de llover. Amanecieron los horizontes claros y en calma, de suerte que la mar sorda del Oeste nos abatía. A las 8 mandé largar los rizos y demás velas para que enjuagasen. Al medio día observé el sol en la altura de 36 grados 48 minutos. Sin más novedad.

### **Día 10 al martes 11 de octubre de 1774**

Al medio día observé en la latitud de 36 grados, 48 minutos al Norte y en dicho paralelo me demoraba la Punta de Santa Lucía al extremo del Sur de la costa del Carmelo, al Leste-Sureste distancia de 10 a 11 leguas. A la una percibimos el aire del Oeste muy flojo, que apenas gobernaba el barco, pero, sin embargo, se largó todo el aparejo grande y chico y nos fuimos dejando caer en vuelta al Sur, aunque inmediatamente se calmó y así se mantuvo estas 24 horas. Al ponerse el sol demoraba la Punta de Santa Lucía al Leste-Sureste, distancia de 10 leguas, al mismo tiempo aferramos la cebadera y a las 6 se tomó un rizo a las gavias, al salir el sol demarqué la dicha Punta de Santa Lucía al Leste-Sureste, 5 grados al Leste,

distancia de 7 leguas. A las 7  $\frac{1}{2}$  largamos los rizos a las gavias por si entraba algo de aire. A las 9 se percibió al Leste muy flojo y se cambió el aparejo, amurando por babor, en esto se fue variando el aire hasta el Sur  $\frac{1}{4}$  Sureste, en donde a las 10  $\frac{1}{2}$  empezó a refrescar. Al medio día observé en la latitud de 36 grados 33 minutos Norte y me demoraba la punta de Santa Lucía en dicho paralelo al mismo rumbo de esta mañana, distancia de 10 leguas, el tiempo claro y hermoso, mucha mar sorda del Oeste y Noroeste. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 10 al lunes 10 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con las 4 grandes, foque y vela de estay de gavia en vuelta del Suroeste  $\frac{1}{4}$  Oeste; el viento algo fresco del Sur  $\frac{1}{4}$  Sureste y variando, el tiempo claro y hermoso y mar sorda del Suroeste, Oeste y Noroeste, por lo que a las 5 de la tarde empezó el viento a declararse más fresco del Sureste que se tomaron los dos rizos a las gavias y se aferró el foque y vela de estay. Anochecieron los horizontes espejos hasta las 11  $\frac{1}{4}$ , que se puso la luna y se cubrió el cielo de celajes. A las 4  $\frac{1}{2}$  de la mañana percibimos algunas gotas de agua y el viento iba mayor, el mar del Suroeste muy picada y atormentaba mucho el barco, por esta razón a las 5 mandé aferrar el velacho, a las 6 la gavia a causa de ir tomando más fuerza el viento, a las 8 se cargó el trinquete arriba y quedamos capeando, experimentando frecuentes chubascos.

### **Día 11 al miércoles 12 de octubre de 1774**

Nos mantuvimos capeando debajo de la mayor con mucha mar encontrada del 2° y 3° cuadrantes; el viento fuerte en extremos, los tiempos aturbonados de suerte que experimentamos frecuentes chubascos y fugadas de viento recio. A las 4 de la tarde faltó caña del timón, por lo que inmediatamente aplicamos otra en su lugar y en esta hora percibimos que se iba el cielo aclarando por la parte del Suroeste-Oeste y Noroeste y se mantuvo hasta ponerse la luna, que fue a las 12 de la noche, en cuya hora se volvió a toldar como dejo dicho. A las 7 de la mañana nos faltó segunda vez la caña del timón, por lo que estaba completa a las 8 y puesta en su lugar, y en esta hora percibí que iba aclarando el tiempo alguna cosa y nos daba esperanzas de su mejoría; mandé amurar el trinquete y cargar la mayor arriba y viramos por redondo en vuelta del Sureste. A las 12 largamos la gavia y mesana. Sin más novedad.



**Día 12 al jueves 13 de octubre de 1774***Acaecimientos*

Proseguimos con la mayor, trinquete y gavia, la que iba con sus dos rizos tomados y sobre dicho aparejo fuimos dirigiendo nuestra navegación en vuelta al Sureste  $\frac{1}{4}$  Sur, viento al Suroeste  $\frac{1}{4}$  Sur, muy fresco y variando regularmente dentro del 3° cuadrante, aunque por lo regular inclinaba por el Sur; los tiempos iban mejorando y sólo se nos quedó mucha mar. A la una de la tarde largamos el velacho, el que se quedó en la misma conformidad que la gavia. A las 4 hallamos el bao de babor de las crucetas de mesana tronchado, el que, sin duda, fue alguna recia cabezada de las muchas que hemos experimentado en el viaje.

Anohecieron los horizontes algo cargados por los 4 cuadrantes. A las 4 de la mañana quedamos en calma y así amanecemos, por lo que hemos percibido ventolinillas de varios rumbos, calmosas, los horizontes aturbonados, aunque no han hecho operación. A las 9 largamos los rizos y de las mayores por hallarse mojadas. Sin más novedad.

**Día 13 al viernes 14 de octubre de 1774***Acaecimientos*

Quedamos en calma muerta estas 24 horas; a las dos cargamos la mayor arriba, a las tres aferramos la cebadera, a las 4  $\frac{1}{2}$  se tomaron ambos rizos a las gavias, se aferraron las velas menudas. Anohecieron los horizontes aturbonados de los 4 cuadrantes, aunque no percibimos en ellos malicia. Amanecieron muy hermosos, esta madrugada empezó a llegar algún poco de mar sorda del Noroeste. Sin más novedad.

**Día 14 al sábado 15 de octubre de 1774***Acaecimientos*

Quedamos en calma hasta las dos de la tarde, en cuya hora percibimos el aire del Noroeste muy flojo, sin embargo, largamos todo el aparejo que podía servir en popa, en dicha conformidad dirigimos nuestra navegación en vuelta del Sureste, por lo que al ponerse el sol mandé tomar un rizo a las gavias y aferrar las velas menudas. Anohecieron

los horizontes claros y hermosos y así amanecieron; a la una de la noche largamos los rizos de las gavias; a las 10 quedamos en calma muerte. Sin más novedad.

### **Día 15 al domingo 16 de octubre de 1774**

Al medio día quedamos con alguna ventolinas calmosas y variables; la mayor cargada arriba y lo demás del aparejo afuera, a las 5 ½ tomamos un rizo a las gavias. Anochecieron los horizontes hermoso y amanecieron lo mismo. A las 10 de la noche nos entró el aire del Suroeste fresco y apenas tuvimos el aparejo cambiado, se quedó calma. A las 11 ¾ cargamos la mayor arriba; a las 6 percibimos el aire del Oeste-Noroeste bonancible, braceamos por redondo y cargamos el puño de la mayor arriba y se largaron los rizos a la gavias y a poco rato se nos calmó y así estas 24 horas no se ha parado de ejecutar la maniobra.

### **Día 16 al lunes 17 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Leste-Sureste, fue dirigida nuestra navegación con aire del Sur bonancible y variando regularmente dentro del 2º, 3º y 4º cuadrantes a modo de contraste, por lo que a las 5 ¾ mandé que se tomasen ambos rizos de las gavias y aferrámosla sobre mesana, foque y vela de estay de gavia y percibimos que caían algunas gotas de agua, pero en el discurso de la noche experimentamos frecuentes chubascos bien recios. A las 8 ½ se llamó el aire de golpe al Suroeste, el que nos hizo cambiar el aparejo y gobernar al Sur-Sureste. A las 8 ¾ volvió a saltar al Sur-Sureste, se cambió 2ª vez el aparejo y así anduvimos la mayor parte de la noche; a las 3 de la mañana llamó al Noroeste con la espada en la mano que nos obligó a meter las gavias; a las 4 se aplacó algo y se marearon. A las 4 ½ largamos un rizo y a las 6 todo el aparejo gobernando al Sureste ¼ Sur. A las 8 al Sureste.

### **Día 17 al martes 18 de octubre de [1774]**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo, ala y rastrera en vuelta del Sureste; fue dirigida nuestra navegación con viento del Oeste-Noroeste, bonancible y variando regularmente por el

3° cuadrante; el tiempo claro y hermosos, la mar sorda del Oeste y Noroeste. A la una cargamos la mayor arriba, a causa de habernos casi calmado el aire. A las 5 ½ se acabó de calmar, mandé aferrar las velas chicas y tomar un rizo a las gavias, las que quedaron sobre sus amantillos hasta las 9 de la noche, en cuya hora percibimos el aire del Oeste-Suroeste muy flojo; a las 2 llamó al Sur ¼ Suroeste con la misma suavidad.

Anohecieron los horizontes y amanecieron con algunos celajes, aunque no cosa mayor porque lo demás estaba claro. A las 4 de la mañana amuramos la mayor, a las 5 ½ largamos los rizos y las menudas. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 18 al miércoles 19 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sureste, dirigiendo nuestra navegación con aire muy suave del Suroeste y variando regularmente por el 4° cuadrante, por lo que a las 6 mandé aferrar las velas chicas y tomar un rizo a las gavias. Anohecieron los horizontes hermosos, el aire calma y al mismo tiempo experimentamos mucha mar sorda del Oeste y Noroeste, el que fue refrescando con la noche; y en dicha hora se descargó el puño de estribor de la mayor. A las 12 ½ largamos las velas chicas, a las 6 ½ un rizo largamos a las gavias y a las 7 ¾ el del velacho y la ala y rastrera de babor.

Según el rumbo que se ha gobernado esta singladura, se me ha proporcionado hallarme 16 grados más al Leste que me corresponde, lo que atribuyo a la mar sorda del Oeste que no ha faltado dos día ha. Sin más novedad.

### **Día 19 al jueves [20 de octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Seguimos con todo aparejo, ala [y] rastrera, en vuelta del Sureste, fue dirigida nuestra navegación con viento del Noroeste corriente y bonancible hasta las dos de la mañana en que percibimos ir refrescando alguna cosa más; a las 6 aferramos las velas menudas. Anohecieron los horizontes hermosos y a las 7 ½ se cargó la mayor arriba y se descargó el puño de babor de la mayor, la que se descargó arriba a la una; a las dos largamos la cebadera; a las 4 ½ marcamos el puño de la mayor de estribor y a las 8 el alar y rastrera. Sin más novedad.

**Día 20 al viernes 21 [de octubre de 1774]***Acaecimientos*

Seguimos con todo el velamen que portaba, ala y rastrera en vuelta del Sureste; dirigimos nuestra navegación con viento del Noroeste fresco y algo variable dentro de su cuadrante; a las 5 metimos dentro el ala y arriamos el velacho a medio mastelero a causa que no portaba y la sobremesana porque impedía el aire de la gavia; a las 5  $\frac{1}{4}$  aferramos la rastrera y cebadera; a las 6 tomamos rizos al velacho y se aferró la sobremesana. Anochecieron los horizontes con alguna nubes, aunque no traían apariencia de malicia. A las 3  $\frac{1}{2}$  a medio mastelero, se arrió la gavia a causa de algunas fugadas de viento que despedían las nubes que pasaban por encima, la que se volvió a izar a las 5 y a las 6 se largó un rizo del velacho y casamos el puño de la mayor de babor y se largó la cebadera. Amanecieron los horizontes cargados y oscuros. Sin más novedad. A Dios gracias.

**Día 21 al sábado 22 de octubre de 1774***Acaecimientos*

Seguimos con todo aparejo largo, salvo que el velacho se hallaba con un rizo adentro, el que se largó a las 2 de la tarde en vuelta del Sureste, fue dirigida nuestra navegación con viento del Noroeste, fresco y variando regularmente por el Norte, los tiempos hermosos; a las 2  $\frac{1}{2}$  se largó la vela de estay de gavia, la que se aferró y la cebadera a las 6 de la tarde; a las 7 arriamos el velacho sobre sus amantillos a causa de que siempre estaba en facha; a las 8  $\frac{1}{2}$  llamó el viento el Norte-Noroeste, por lo que se izó dicho velacho y se descargó el puño de estribor de la mayor. Anochecieron los horizontes claros; a las 2  $\frac{3}{4}$  de la mañana se tomó un rizo a las gaviás, el que se largó a las 7  $\frac{1}{2}$  y velas menudas, la sobremesana con el rizo tomado. Anochecieron los horizontes nublados y algo aturbonados. Sin más novedad. A Dios gracias.

**Día 22 al domingo 23 de octubre de 1774**

Seguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sureste, dirigimos nuestra navegación con viento del Noroeste, fresco y variando regularmente dentro del 4º cuadrante, los tiempos hermosos, aunque no faltaban algunas nubes blancas, el mar correspondiente

al viento, no cosa mayor. A las 5 se cargó la mesana arriba porque extraviaba el gobierno. A las 6 tomamos un rizo a las gavias y aferramos la sobremesana y se cargó el puño de la mayor arriba por haber refrescado el viento y el barco partía demasiado sobre el puño y aferramos la cebadera. A las 7  $\frac{1}{2}$  faltó el guardián del timón por lo que se arriaron las gavias y a las 8 previmos otro en su lugar. Anochecieron y amanecieron los horizontes nublados sin apariencia de malicia, a las 8  $\frac{3}{4}$  mandé largar los rizos a las gavias, cebadera y sobre mesana.

Por corrección general halló por cuenta 264 leguas, distancia de San Blas, demorándome de dicho departamento al Sur, 54 grados Leste, salvo equivocación. A Dios gracias.

### **Día 23 al lunes 24 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste, dirigimos nuestra navegación con viento al Noroeste, fresco y variando regularmente dentro del 4° cuadrante, el tiempo cubierto, la mar algo alborotada de dicho cuadrante, por lo que a las 5  $\frac{1}{2}$  tomamos los 2 rizos a las gavias, aferramos la cebadera y sobremesana, en dicha conformidad navegamos la mayor parte de la noche hasta las 2 de la mañana, en cuya hora divisamos la isla llamada la Natividad de Nuestra Señora, demorando al Sur distancia de 2 leguas y por contingencia de las corrientes y mal gobierno de los timoneles, pasamos por la canal que forma dicha isla con la de Cerros, teniendo la dicha canal de amplitud 3  $\frac{1}{2}$  a 4 leguas.

A las 6 descubrí en donde me hallaba, mandé gobernar al Suroeste  $\frac{1}{2}$  Sur. Al salir el sol me demoraba la medianía de la Natividad al Noroeste  $\frac{1}{4}$  Oeste, distancia de 3 leguas y el Cabo San Agustín, uno de los extremos de la de Cerros al Sureste, 5 grados Leste, distancia de 4 leguas. A las 8 gobernamos al Sur.

### **Día 24 al martes 25 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Seguimos con trinquete, gavia y velacho, el que iba arriado sobre sus amantillos a causa que no portaba y con un rizo tomado en ambas gavias, en dicha conformidad dirigimos en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$  Sur, con viento al Noroeste fresco y variando

regularmente dentro de su 4º cuadrante; los tiempo hermosos, la mar algo picada y aunque anohecieron claros los horizontes, amanecieron toldados. A las 6 largamos los rizos de las gavias; a las 10 izamos el velacho. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 25 al miércoles 26 de [octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Seguimos en la misma conformidad y dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Sureste, con viento del Noroeste  $\frac{1}{4}$  Norte, fresco y variando regularmente dentro de su cuadrante; el mar algo picado de dicho cuadrante. A las 6  $\frac{1}{2}$  se tomó un rizo al velacho. Anohecieron los horizontes muy hermosos y al salir la luna se toldaron y así amanecieron. Al salir el sol se casó el puño de la mayor de estribor y se largó la cebadera y sobremesana con su rizo tomado. A las 8 echamos los juanetes arriba y a las 10 se mareó la mayor y a las 11  $\frac{1}{2}$  se aferró. Sin más novedad particular. A Dios gracias.

### **Día 26 al jueves 27 de [octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos según y como dejo dicho con el mismo aparejo, dirigimos nuestra derrota en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste, con viento fresquecito del Norte, el que fue aflojando a las 9 de la noche y variando dentro de su cuadrante; los tiempos estaban claros y hermosos, así anohecieron y amanecieron los horizontes. A las 3 se cargó la mayor arriba y a las 5  $\frac{1}{2}$  aferramos la cebadera y se tomó un rizo a las gavias. Al salir el sol divisé la costa del Cabo de San Lázaro, la que corresponde a la misión de la Purísima de Californias, demorando la más próxima al Noreste, distancia de 6 leguas. A las 6  $\frac{1}{2}$  largamos el juanete mayor; a las 8  $\frac{3}{4}$  izamos el velacho. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 27 al viernes 28 de [octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con igual aparejo en demanda de la costa que llaman los Chinos de los Enfados, gobernando al Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste, con vientos bonancibles del Noroeste, variando regularmente dentro del 4º cuadrante, por lo que al ponerse el sol demarqué la

punta del Noroeste que hace la Bahía de Santa Marina al Noreste  $\frac{1}{4}$  Norte, distancia de 9 leguas y en esta hora aferramos el juanete mayor. Anocharon los horizontes espejados. A las 4  $\frac{1}{2}$  faltó el escotín de gavia, el que se compuso inmediatamente. A las 5 se largó el rizo del velacho y se descargó el puño de la mayor de estribor; a las 7  $\frac{1}{2}$  largamos juanetes y velas de estay de gavia y el rizo de la sobremesana y la mesana y la cebadera; al medio día demarcamos el extremo Noroeste de los cerros de los Enfados al Leste-Noreste, distancia de 14 leguas y del cabo de San Lucas 35 leguas, demorando al Sur 66 grados al Leste y de mi meridiano de San Blas, 125 leguas, demorando al Sur, ángulo de 69 grados Leste por corrección. A Dios gracias.

### **Día 28 al sábado 29 de [octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo, dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste en demanda del Cabo de San Lucas, con viento del Oeste-Noroeste bonancibles y variando dentro del 4º cuadrante. A la una aferramos la cebadera y se tomó el rizo a la sobremesana y aferramos el juanete mayor. Amanecieron los horizontes claros. A las 10 de la noche se descargó el puño de babor de la mayor y se largó la vela de estay de gavia; amanecemos con algunas nubes, las que hermoseaban los cielos, por lo que a las 5  $\frac{1}{2}$  largamos los juanetes y a las 6  $\frac{1}{2}$  me demoraba el extremos del Sureste de la costa próxima del Cabo San Lucas al Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste, distancia de 9 a 10 leguas y la más próxima de la misión de Todos Santos, 3 leguas por el Noreste. A las 8 marcamos la mesana, a las 11 aferramos el juanete de proa. A medio día me demoraba el Cabo de San Lucas al Leste-Sureste, 5 grados Leste, viene a ser corregido según la variación de 6 grados que en este Cabo de San Lucas tengo hallado en los viajes antecedentes al Leste  $\frac{1}{4}$  Sureste, del Norte por el Noreste, distancia de 3 leguas. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 29 al domingo 30 de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo, dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Cabo de San Lucas, gobernando al rumbo del Leste, con vientos del Oeste

frescos; a la una aferramos el juanete mayor y las demás velas chicas, al mismo tiempo arriamos el velacho porque no portaba. Al ponerse el sol demarqué el Cabo San Lucas al Oeste, 5 grados Norte, distancia de 10 leguas. Anochecieron los horizontes espejados, por lo que a las 10  $\frac{1}{2}$  llamó el aire muy bonancible del Norte, variable dentro del 1° cuadrante. Amuramos el aparejo por babor, se casó la mesana, se largó el foque y juanete. Amanecieron los horizontes según y como anochecieron. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 30 al lunes 31 de [octubre de 1774]**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo en vuelta del Leste  $\frac{1}{4}$  Sureste y dirigimos nuestra navegación con viento escaso del Noreste  $\frac{1}{4}$  al Norte, bonancible y variando dentro del 1° cuadrante frecuentemente; los tiempos hermosos y la mar llana. A las 3 de la tarde aferramos los juanetes y a las 5  $\frac{1}{2}$  tomamos un rizo en ambas gavias, los que se largaron a las 5  $\frac{3}{4}$  de la mañana, foque y cebadera. Anochecieron los horizontes en la misma conformidad. A las 7  $\frac{1}{3}$  mandé largar los juanetes, los que se aferraron a las 9 por haber refrescado el aire. Esta madrugada hemos experimentado mar sorda del Sur y muchos relámpagos de dicho rumbo en el discurso de la noche. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 31 al martes 32 [sic] de octubre de 1774**

#### *Acaecimientos*

Proseguimos con todo aparejo largo, salvo los juanetes que por la mucha mar del Sur iban aferrados, en dicha conformidad nuestra navegación en vuelta del Leste  $\frac{1}{4}$  Sureste y viento fresco del Norte-Noroeste, variando regularmente dentro del 4° cuadrante, por lo que a las 6 mandé tomar un rizo en ambas gavias, aferrar el foque y mesana. Anochecieron los horizontes hermosos. A las 12 cargamos la mayor arriba y mandé gobernar al Leste-Sureste; a las 6 de la mañana divisamos la costa de la Ballena, distancia de 8 leguas y mandé gobernar al Sureste. Al mismo tiempo avistamos la Isla Isabela demorando al Sureste, distancia de 4 leguas. Casamos el puño de estribor del mayor, largamos los rizos y juanetes; amaneció hermoso el tiempo, salvo que por el 2° cuadrante se hallaba oscuro lo que se desvaneció luego que el sol fue calentando.



A las 9 se aflojó el aire y apenas gobernaba el barco. A medio día demoraba la Isabela al Leste-Sureste 5 grados, distancia una legua. Sin más novedad. A Dios gracias.

### **Día 1º al miércoles 2 de noviembre de 1774**

Proseguimos con todo aparejo largo, con el viento al Norte-Noroeste flojo y muy bonancible, dirigiendo nuestra navegación en vuelta del Sureste  $\frac{1}{4}$  Leste en demanda de la Piedra Blanca de afuera. Al ponerse el sol demarqué la Isabela, su medianía me demoraba al Noroeste 5 grados Oeste, distancia de 3 leguas, la del Noroeste de las 3 Marías al Oeste-Suroeste, 5 grados, distancia de 10 leguas y la del Sureste al Suroeste, 5 grados Sur, igual distancia, en la referida hora mandé aferrar los juanetes.

Al salir el sol demoraba la Piedra Blanca al Noreste 5 grados Leste, distancia de media legua, a dicha hora se tiró una pieza de cañón y se izó la bandera y gallardete; a las 11 mandé echar la lancha al agua. Se concluyó este día en calma y sin novedad. A Dios gracias.

### **Día 2 al jueves 3 de [noviembre de 1774]**

Al medio día quedamos casi en calma con todo aparejo largo en demanda del puerto; a las 2 de la tarde llegó una lancha del puerto que envió el señor comisario, que soplando la viraron del Oeste-Noroeste. Seguimos para el puerto.

A las 5  $\frac{3}{4}$  se cantó la salve de Nuestra Señora del Rosario y se hizo el saludo con 3 cañonazos y antes, por haberse cambiado el aire, mandé las lanchas para que no dieran remolque, en efecto, seguimos así hasta las seis y media que dimos fondo en cinco brazas de agua, concluyéndose nuestro viaje con felicidad. A Dios gracias.

Sea para mayor honra y gloria de Dios y de María Santísima de Belén.

Por cuenta hice el recto rumbo desde Puerto de Monterrey al de San Blas al Sur, ángulo de 43 grados al Leste y por distancia 415 leguas, diferencia de latitud 15 grados 09 minutos; longitud 16 grados al Oeste disminuidos para el Leste, cumpliendo mi meridiano de San Blas. San Blas, 3 de noviembre de 1774.

JUAN PÉREZ